

Control Box 3S io

- FR** Manuel d'installation
- EN** Installation instructions
- TR** Montaj kılavuzu
- AR** دليل التركيب

VERSION ORIGINALE DU MANUEL

SOMMAIRE

1. Consignes de sécurité	1	6. Raccordement des périphériques	4
1.1. Mise en garde - Instructions importantes de sécurité	1	6.1. Plan de câblage général - Fig. 9	4
1.2. Introduction	1	6.2. Description des différents périphériques	5
1.3. Vérifications préliminaires	2	7. Paramétrage avancé	5
1.4. Installation électrique	2	7.1. Navigation dans la liste des paramètres	5
1.5. Précautions vestimentaires	2	7.2. Affichage de la valeur des paramètres	5
1.6. Consignes de sécurité relatives à l'installation	2	7.3. Signification des différents paramètres	6
1.7. Réglementation	2	8. Programmation des télécommandes	8
1.8. Assistance	2	8.1. Informations générales	8
2. Description du produit	3	8.2. Mémorisation des télécommandes Keygo io	9
2.1. Composition - Fig. 1	3	8.3. Mémorisation des télécommandes Keytis io	9
2.2. Domaine d'application	3	8.4. Mémorisation des télécommandes 3 touches (Telis io, Telis Composio io, etc.)	10
2.3. Encombrement - Fig. 2	3	9. Effacement des télécommandes et de tous les réglages	10
2.4. Description de l'interface	3	9.1. Effacement individuel d'une touche de télécommande Keytis io ou Keygo io - Fig. 35	10
3. Installation	3	9.2. Effacement des télécommandes mémorisées - Fig. 36	10
3.1. Fixation de l'armoire - Fig. 3	3	9.3. Ré-initialisation générale d'une télécommande Keytis io - Fig. 37	10
3.2. Câblage des moteurs - Fig. 4	3	9.4. Réinitialisation de tous les réglages - Fig. 38	10
3.3. Raccordement à l'alimentation secteur - Fig. 4	3	10. Verrouillage des touches de programmation - Fig. 39	10
4. Mise en service rapide	3	11. Diagnostic	10
4.1. Vérifier le câblage des moteurs et le sens d'ouverture des vantaux - Fig. 5	3	11.1. Affichage des codes de fonctionnement	10
4.2. Mémoriser les télécommandes Keygo io pour le fonctionnement en ouverture totale - Fig. 6	4	11.2. Affichage des codes de programmation	11
4.3. Auto-apprentissage	4	11.3. Affichage des codes erreurs et pannes	11
5. Essai de fonctionnement	4	11.4. Accès aux données mémorisées - Fig. 30	12
5.1. Utilisation des télécommandes - Fig. 8	4	12. Caractéristiques techniques	12
5.2. Fonctionnement de la détection d'obstacle	4		
5.3. Fonctionnement des cellules photoélectriques	4		
5.4. Fonctionnement anti-intrusion, résistance au vent	4		
5.5. Fonctionnements particuliers	4		
5.6. Formation des utilisateurs	4		

GÉNÉRALITÉS

Consignes de sécurité

Danger

Signale un danger entraînant immédiatement la mort ou des blessures graves.

Avertissement

Signale un danger susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves.

Précaution

Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou moyennement graves.

Attention

Signale un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

DANGER

La motorisation doit être installée et réglée par un installateur professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément à la réglementation du pays dans lequel elle est mise en service. De plus, il doit suivre les instructions de ce manuel tout au long de la mise en oeuvre de l'installation.

Le non respect de ces instructions pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par le portail.

1.1. Mise en garde - Instructions importantes de sécurité

AVERTISSEMENT

Il est important pour la sécurité des personnes de suivre

toutes les instructions car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Conserver ces instructions.

L'installateur doit impérativement former tous les utilisateurs pour garantir une utilisation en toute sécurité de la motorisation conformément au manuel d'utilisation.

Le manuel d'installation et d'utilisation doivent être remis à l'utilisateur final. L'installateur doit explicitement expliquer à l'utilisateur final que l'installation, le réglage et la maintenance de la motorisation doivent être réalisés par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

1.2. Introduction

1.2.1. Informations importantes

Ce produit est une armoire de commande pour des portails battants, en usage résidentiel tel que défini dans

la norme EN 60335-2-103, à laquelle il est conforme. Ces instructions ont notamment pour objectif de satisfaire les exigences de la dite norme et ainsi d'assurer la sécurité des biens et des personnes. Pour être conforme à la norme EN 60335-2-103, ce produit doit être impérativement installé avec un moteur Somfy. L'ensemble est désigné sous le nom de motorisation.

⚠ AVERTISSEMENT

Toute utilisation de ce produit hors du domaine d'application décrit dans cette notice est interdite (voir paragraphe «Domaine d'application» du manuel d'installation).

L'utilisation de tout accessoire ou de tout composant non préconisé par Somfy est interdit - la sécurité des personnes ne serait pas assurée.

Somfy ne peut pas être tenu pour responsable des dommages résultant du non respect des instructions de ce manuel.

Si un doute apparaît lors de l'installation de la motorisation ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter le site internet www.somfy.com.

Ces instructions sont susceptibles d'être modifiées en cas d'évolution des normes ou de la motorisation.

1.3.Vérifications préliminaires

1.3.1. Environnement d'installation

⚠ ATTENTION

Ne pas projeter d'eau sur la motorisation.

Ne pas installer la motorisation dans un milieu explosif.

Vérifier que la plage de température marquée sur la motorisation est adaptée à l'emplacement.

1.3.2. État du portail à motoriser

Voir consignes de sécurité du moteur Somfy.

1.4.Installation électrique

⚠ DANGER

L'installation de l'alimentation électrique doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays où est installée la motorisation et doit être faite par un personnel qualifié.

La ligne électrique doit être exclusivement réservée à la motorisation et dotée d'une protection constituée :

- d'un fusible ou disjoncteur calibre 10 A,
- et d'un dispositif de type différentiel (30 mA).

Un moyen de déconnexion omnipolaire de l'alimentation doit être prévu.

Les câbles basse tension soumis aux intempéries doivent être au minimum de type H07RN-F.

L'installation d'un parafoudre est conseillée (de tension résiduelle d'un maximum de 2 kV).

1.4.1. Passage des câbles

⚠ DANGER

Les câbles enterrés doivent être équipés d'une gaine de protection de diamètre suffisant pour passer le câble du moteur et les câbles des accessoires.

Pour les câbles non enterrés, utiliser un passe-câble qui supportera le passage des véhicules (réf. 2400484).

1.5.Précautions vestimentaires

⚠ AVERTISSEMENT

Enlever tous bijoux (bracelet, chaîne ou autres) lors de l'installation.

Pour les opérations de manipulation, de perçage et de soudure, porter les protections adéquates (lunettes spéciales, gants, casque antibruit, etc.).

1.6.Consignes de sécurité relatives à l'installation

⚠ DANGER

Ne pas raccorder la motorisation à une source d'alimentation (secteur, batterie) avant d'avoir terminé l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est strictement interdit de modifier l'un des éléments fournis dans ce kit ou d'utiliser un élément additif non préconisé dans ce manuel.

Surveiller le portail en mouvement et maintenir les personnes éloignées jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Ne pas utiliser d'adhésifs pour fixer la motorisation.

⚠ ATTENTION

Installer tout dispositif de commande fixe à une hauteur d'au moins 1,5 m et en vue du portail mais éloigné des parties mobiles.

Après installation, s'assurer que la motorisation change de sens quand le portail rencontre un objet de 50 mm de haut positionné à mi-hauteur du vantail.

⚠ AVERTISSEMENT

Dans le cas d'un fonctionnement en mode automatique ou d'une commande hors vue, il est impératif d'installer des cellules photoélectriques.

La motorisation en mode automatique est celle qui fonctionne au moins dans une direction sans activation intentionnelle de l'utilisateur.

Dans le cas d'un fonctionnement en mode automatique ou si le portail donne sur la voie publique, l'installation d'un feu orange peut être exigée, conformément à la réglementation du pays dans lequel la motorisation est mise en service.

1.7.Réglementation

Somfy déclare que le produit décrit dans ces instructions lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions, est conforme aux exigences essentielles des Directives Européennes applicables et en particulier à la Directive Machine 2006/42/EC et à la Directive Radio 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration CE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, Responsable réglementation, Cluses

1.8.Assistance

Vous rencontrez peut être des difficultés dans l'installation de votre motorisation ou des questions sans réponses.

N'hésitez pas à nous contacter, nos spécialistes sont à votre disposition pour vous répondre.

Internet : www.somfy.com

2. DESCRIPTION DU PRODUIT

2.1. Composition - Fig. 1

Rep.	Désignation
1	Interface de programmation
2	Borniers débrochables
3	Capot
4	Vis capot
5	Télécommandes*
6	Serre-câble
7	Vis serre-câble
8	Antenne
9	Fusible (250 V / 5 A) de protection de la sortie éclairage 230 V
10	Fusible (250 V / 5 A) de rechange

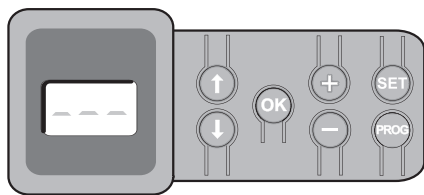
* le nombre de télécommandes peut varier selon les packs.

2.2. Domaine d'application

L'armoire de commande CONTROL BOX 3S est prévue pour commander un ou deux moteurs 24V Somfy, pour l'ouverture et la fermeture de portails.

2.3. Encombrement - Fig. 2

2.4. Description de l'interface



2.4.1. Ecran LCD 3 digits

Affichage des paramètres, codes (fonctionnement, programmation, erreurs et pannes) et données mémorisées.

Affichage des valeurs de paramètre :

- fixe = valeur sélectionnée/auto-ajustée
- clignotant = valeur sélectionnable du paramètre

2.4.2. Fonction des touches

Touche	Fonction
↑ ↓	Navigation dans la liste des paramètres et des codes : <ul style="list-style-type: none"> • appui bref = défilement paramètre par paramètre • appui maintenu = défilement rapide des paramètres
OK	<ul style="list-style-type: none"> • Lancement du cycle auto-apprentissage • Validation de la sélection d'un paramètre • Validation de la valeur d'un paramètre
+ -	Modification de la valeur d'un paramètre : <ul style="list-style-type: none"> • appui bref = défilement valeur par valeur • appui maintenu = défilement rapide des valeurs Utilisation du mode marche forcée
SET	<ul style="list-style-type: none"> • Appui 0,5 s : entrée et sortie du menu de paramétrage • Appui 2 s : déclenchement de l'auto-apprentissage • Appui 7 s : effacement de l'auto-apprentissage et des paramètres • Interruption de l'auto-apprentissage
PROG	<ul style="list-style-type: none"> • Appui 2 s : mémorisation des télécommandes • Appui 7 s : effacement de toutes les télécommandes

3. INSTALLATION

3.1. Fixation de l'armoire - Fig. 3

Attention

- ⚠ Installer l'armoire de commande en position horizontale.
Ne pas changer la position de l'antenne.

- ⓘ La longueur maximum autorisée pour les câbles reliant l'armoire de commande aux moteurs est de 20 m.
L'armoire de commande doit être installée à une hauteur minimum de 40 cm par rapport au sol.
Les vis de fixation doivent être adaptées au type de support de fixation.

- Utiliser le fond de l'armoire de commande pour tracer les points de fixation sur le support.
Vérifier que l'armoire de commande est de niveau.
- Percer le support.
- Fixer l'armoire de commande.
- Avant de fermer l'armoire de commande, vérifier que le joint d'étanchéité est correctement installé.

3.2. Câblage des moteurs - Fig. 4

- ⓘ M1 est le moteur installé sur le vantail qui s'ouvre en premier et se ferme en dernier.

- Câbler le moteur du vantail qui doit s'ouvrir en premier et se fermer en dernier sur le connecteur M1 (bornes 11 et 12).
- Câbler le second moteur sur le connecteur M2 (bornes 14 et 15).
- Pour les moteurs Ixengo uniquement, câbler le fin de course de M1 (câble blanc) sur la borne 13 et le fin de course de M2 (câble blanc) sur la borne 16.

3.3. Raccordement à l'alimentation secteur - Fig. 4

Avertissement

- ⚠ Utiliser impérativement les serre-câbles fournis pour bloquer le câble d'alimentation 230V.
Le fusible ne protège que l'éclairage de zone 230V.

- ⓘ En cas d'arrachement, le fil de terre doit toujours être plus long que la phase et le neutre.
Si le raccordement d'un éclairage de zone de classe 1 est prévu, raccorder l'armoire de commande à la terre (borne 3 ou 4).

Raccorder les bornes 1 et 2 de l'armoire de commande à l'alimentation secteur 230V.

4. MISE EN SERVICE RAPIDE

4.1. Vérifier le câblage des moteurs et le sens d'ouverture des vantaux - Fig. 5

Avertissement

- ⚠ Pendant cette opération, sécuriser la zone en interdisant l'accès aux personnes.

- Mettre manuellement les vantaux en position intermédiaire et verrouiller les moteurs.
- Commander les moteurs avec un appui maintenu sur la touche "+" ou "-".
 - "+" provoque l'ouverture du vantail commandé par M1 puis du vantail commandé par M2.
 - "-" provoque la fermeture du vantail commandé par M2 puis du vantail commandé par M1.
- Si le mouvement du vantail commandé par M1 et/ou M2 n'est pas correct, inverser les fils de M1 sur les bornes 11 et 12 et/ou les fils de M2 sur les bornes 14 et 15.

4.2. Mémoriser les télécommandes Keygo io pour le fonctionnement en ouverture totale - Fig. 6

i Pour la mémorisation de télécommandes bidirectionnelles type Keytis io, voir "Mémorisation des télécommandes Keytis io".

i L'exécution de cette procédure par un canal déjà mémorisé provoque l'effacement de celui-ci.

- 1) Appuyer sur la touche "PROG" (2 s).
L'écran affiche "F0".
- 2) Appuyer simultanément sur les touches extérieure droite et extérieure gauche de la télécommande.
Le voyant de la télécommande clignote.
- 3) Appuyer sur la touche de la télécommande qui commandera l'ouverture totale du portail.
L'écran affiche "Add".

4.3. Auto-apprentissage

L'auto-apprentissage permet d'ajuster les courses, les couples moteurs et le décalage des vantaux à la fermeture.

4.3.1. Lancer l'auto-apprentissage - Fig. 7

i Les vantaux doivent être en position intermédiaire.

- 1) Appuyer sur la touche "SET" (2 s).
Relâcher la touche quand l'écran affiche "H1".
- i** Pour l'installation d'un lxengo L 24V, consulter le manuel d'installation du moteur pour régler les fins de course des moteurs avant de passer à l'étape 2).

- 2) Appuyer sur "OK" pour lancer l'auto-apprentissage.
Le portail effectue deux cycles Ouverture Fermeture complets.

Si l'auto-apprentissage est correct, l'afficheur indique "C1".

Si le cycle d'auto-apprentissage ne s'est pas déroulé correctement, l'afficheur indique "H0".

i Le mode auto-apprentissage est accessible à tout moment y compris lorsque le cycle d'auto-apprentissage a déjà été effectué et que l'afficheur indique "C1".

L'auto-apprentissage peut être interrompu par :

- l'activation d'une entrée de sécurité (cellules photoélectriques, etc.)
- l'apparition d'un défaut technique (protection thermique, etc.)
- l'appui sur une touche de commande (interface armoire, télécommande mémorisée, point de commande câblé, etc.).

En cas d'interruption, l'afficheur indique "H0", l'armoire revient en mode "Attente de réglage".

En mode "Attente de réglage", les commandes radio fonctionnent et le mouvement du portail s'effectue à vitesse très réduite. Ce mode ne doit être utilisé que pendant l'installation. Il est impératif de réaliser un auto-apprentissage réussi avant l'utilisation normale du portail.

Pendant l'auto-apprentissage, si le portail est à l'arrêt, un appui sur "SET" permet de sortir du mode auto-apprentissage.

Attention
Axovia 200, P>100kg : P19=5

Avertissement
A la fin de l'installation, vérifier impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453.

5. ESSAI DE FONCTIONNEMENT

5.1. Utilisation des télécommandes - Fig. 8

Mode de fonctionnement séquentiel par défaut (P01=0)

5.2. Fonctionnement de la détection d'obstacle

Détection d'obstacle à l'ouverture = arrêt + retrait.

Détection d'obstacle à la fermeture = arrêt + réouverture totale.

5.3. Fonctionnement des cellules photoélectriques

Avec cellules photoélectriques connectées au contact sec./Cell (bornes 23-24) et paramètre Entrée de sécurité cellules P07 = 1.

- Occultation des cellules portail ouvert = aucun mouvement du portail n'est possible jusqu'au passage en mode de fonctionnement homme mort (au bout de 3 minutes).
- Occultation des cellules à l'ouverture = l'état des cellules n'est pas pris en compte, le portail continue son mouvement.
- Occultation des cellules à la fermeture = le portail s'arrête et se réouvre totalement.

5.4. Fonctionnement anti-intrusion, résistance au vent

i Uniquement sur les armoires de commande Control Box 3S Axovia io.
Maintenance du portail en position fermé ou ouvert par réinjection de courant en cas de tentative d'intrusion ou de vent fort.

5.5. Fonctionnements particuliers

Voir livret utilisateur.

5.6. Formation des utilisateurs

Former tous les utilisateurs à l'usage en toute sécurité de ce portail motorisé (utilisation standard et principe de déverrouillage) et aux vérifications périodiques obligatoires.

6. RACCORDEMENT DES PÉRIPHÉRIQUES


6.1. Plan de câblage général - Fig. 9

	Bornes	Raccordement	Commentaire
1	L	Alimentation 230 V	
2	N		
3		Terre	
4			
5	N	Sortie éclairage 230 V	Puissance max. 500 W Protégée par fusible 5 A retardé
6	L		
7	Contact	Sortie contact auxiliaire	Contact sec pour 24 V, 2 A max, en Très Basse Tension de Sécurité (TBTS)
8	Commun		
9	0 V	Entrée alimentation basse tension 9 V	En 9 V, fonctionnement dégradé
10	9 V		
11	+	Moteur 1	
12	-		
13	Fin de course	lxengo uniquement	
14	+	Moteur 2	
15	-		
16	Fin de course	lxengo uniquement	
17	24 V - 15 W	Feu orange 24 V - 15 W	
18	0 V		
19	24 V	Alimentation 24 V accessoires	1,2 A max pour l'ensemble des accessoires sur toutes les sorties
20	0 V		
21	24 V	Alimentation sécurités	Permanent si auto-test non sélectionné, piloté si auto-test sélectionné
22	0 V		
23	Commun	Entrée sécurité 1 - Cellules	Utilisée pour connexion cellule réceptrice RX Compatible BUS (voir tableau de paramètres)
24	Contact		

	Bornes	Raccordement	Commentaire
25	+	Sortie serrure 24 V ou serrure 12 V	Programmable (paramètre P17)
26	-		
27	Commun	Entrée sécurité 2 - programmable	
28	Contact		
29	Contact	Sortie test sécurité	
30	Contact	Entrée commande TOTAL / OUVERTURE	Programmable cycle TOTAL / OUVERTURE
31	Commun		
32	Contact	Entrée commande PIETON / FERMETURE	Programmable cycle PIETON / FERMETURE
33	Âme	Antenne	Ne pas changer la position de l'antenne
34	Tresse		

6.2. Description des différents périphériques


Avertissement

 Utiliser impérativement les serre-câbles fournis pour bloquer les câbles des périphériques.

6.2.1. Cellules photoélectriques - Fig. 10

Avertissement

L'installation de cellules photoélectriques AVEC AUTO-TEST P07 = 3 est obligatoire si :

-  - le pilotage à distance de l'automatisme (hors de la vue du portail) est utilisé,
- la fermeture automatique est activée ("P01" = 1, 3 ou 4).

Il est possible de faire trois types de raccordement :


A : Sans auto test : programmer le paramètre "P07" = 1.

B : Avec auto test : programmer le paramètre "P07" = 3.

- Permet d'effectuer un test automatique du fonctionnement des cellules photoélectriques à chaque mouvement du portail.
- Si le test de fonctionnement se révèle négatif, aucun mouvement du portail n'est possible jusqu'au passage en mode de fonctionnement homme mort (au bout de 3 minutes).

C : BUS : retirer le pont entre les bornes 23 et 24 puis programmer le paramètre "P07" = 4.


Attention

 Il est nécessaire de refaire un auto-apprentissage suite au raccordement BUS des cellules.

6.2.2. Cellule photoélectrique Reflex - Fig. 11

Avertissement

L'installation de cellules photoélectriques AVEC AUTO-TEST P07 = 2 est obligatoire si :

-  - le pilotage à distance de l'automatisme (hors de la vue du portail) est utilisé,
- la fermeture automatique est activée ("P01" = 1, 3 ou 4).

Sans auto test : programmer le paramètre "P07" = 1.

Avec auto test : programmer le paramètre "P07" = 2.

- Permet d'effectuer un test automatique du fonctionnement de la cellule photoélectrique à chaque mouvement du portail.
- Si le test de fonctionnement se révèle négatif, aucun mouvement du portail n'est possible jusqu'au passage en mode de fonctionnement homme mort (au bout de 3 minutes).

6.2.3. Feu orange - Fig. 12

Programmer le paramètre "P12" en fonction du mode de fonctionnement désiré :

- Sans préavis avant mouvement du portail : "P12" = 0.
- Avec préavis de 2 s avant mouvement du portail : "P12" = 1.

Raccorder le câble d'antenne aux bornes 33 (âme) et 34 (tresse).

6.2.4. Clavier à code filaire - Fig. 13

Ne fonctionne pas sous alimentation solaire.

6.2.5. Antenne - Fig. 14

6.2.6. Barre palpeuse - Fig. 15

Ne fonctionne pas sous alimentation solaire.

Avec auto test : programmer le paramètre "P09" = 2.

Permet d'effectuer un test automatique du fonctionnement de la barre palpeuse à chaque mouvement du portail.

Si le test de fonctionnement se révèle négatif, aucun mouvement du portail n'est possible jusqu'au passage en mode de fonctionnement homme mort (au bout de 3 minutes).

6.2.7. Serrure - Fig. 16

Ne fonctionne pas sous alimentation par batterie de secours.

6.2.8. Batterie - Fig. 17

Fonctionnement dégradé : vitesse réduite et constante (pas de ralentissement en fin de course), accessoires 24 V inactifs (y compris cellules), incompatibilité serrure électrique.

Autonomie : 5 cycles / 24h

6.2.9. Eclairage de zone - Fig. 18

Pour un éclairage de classe I, raccorder le fil de terre à la borne 3 ou 4.

En cas d'arrachement, le fil de terre doit toujours être plus long que la phase et le neutre.







Plusieurs éclairages peuvent être raccordés sans dépasser une puissance totale de 500 W.


6.2.10. Déverrouillage extérieur - Fig. 19

Uniquement pour un Axovia MultiPro.

7. PARAMÉTRAGE AVANCÉ

7.1. Navigation dans la liste des paramètres

Appui sur ...	pour ...
	Entrer et sortir du menu paramétrage
 	Navigation dans la liste des paramètres et des codes : <ul style="list-style-type: none"> • appui bref = défilement paramètre par paramètre • appui maintenu = défilement rapide des paramètres
	Valider : <ul style="list-style-type: none"> • la sélection d'un paramètre • la valeur d'un paramètre
 	Augmenter/diminuer la valeur d'un paramètre : <ul style="list-style-type: none"> • appui bref = défilement valeur par valeur • appui maintenu = défilement rapide des valeurs

 Appuyer sur SET pour sortir du menu de paramétrage.

7.2. Affichage de la valeur des paramètres

Si l'affichage est **fixe**, la valeur affichée est la **valeur sélectionnée** pour ce paramètre.

Si l'affichage est **clignotant**, la valeur affichée est une **valeur sélectionnable** pour ce paramètre.



7.3. Signification des différents paramètres


(Texte en gras = valeurs par défaut)


P01	Mode de fonctionnement cycle total
Valeurs	<p>0 : séquentiel</p> <p>1 : séquentiel + temporisation de fermeture</p> <p>2 : semi-automatique</p> <p>3 : automatique</p> <p>4 : automatique + blocage cellule</p> <p>5 : homme mort (filaire)</p>
Commentaires	<p>P01 = 0 : Chaque appui sur la touche de la télécommande provoque le mouvement du moteur (position initiale : portail fermé) selon le cycle suivant : ouverture, stop, fermeture, stop, ouverture ...</p> <p>P01 = 1 : Le fonctionnement en mode fermeture automatique n'est autorisé que si des cellules photoélectriques sont installées et P07=2 ou 3. En mode séquentiel avec temporisation de fermeture automatique :</p> <ul style="list-style-type: none"> la fermeture du portail se fait automatiquement après la durée de temporisation programmée au paramètre "P02", un appui sur la touche de la télécommande interrompt le mouvement en cours et la temporisation de fermeture (le portail reste ouvert). <p>P01 = 2 : En mode semi-automatique :</p> <ul style="list-style-type: none"> un appui sur la touche de la télécommande pendant l'ouverture est sans effet, un appui sur la touche de la télécommande pendant la fermeture provoque la réouverture. <p>P01 = 3 : Le fonctionnement en mode fermeture automatique n'est autorisé que si des cellules photoélectriques sont installées et P07=2 ou 3. Ces modes de fonctionnement sont incompatibles avec un pilotage à distance à partir d'un boîtier TaHoma. En mode fermeture automatique :</p> <ul style="list-style-type: none"> la fermeture du portail se fait automatiquement après la durée de temporisation programmée au paramètre "P02", un appui sur la touche de la télécommande pendant l'ouverture est sans effet, un appui sur la touche de la télécommande pendant la fermeture provoque la réouverture, un appui sur la touche de la télécommande pendant la temporisation de fermeture relance la temporisation (le portail se fermera à l'issue de la nouvelle temporisation). <p>Si un obstacle est présent dans la zone de détection des cellules, le portail ne se ferme pas. Il se fermera une fois l'obstacle enlevé.</p> <p>P01 = 4 : Le fonctionnement en mode fermeture automatique n'est autorisé que si des cellules photoélectriques sont installées et P07=2 ou 3. Ces modes de fonctionnement sont incompatibles avec un pilotage à distance à partir d'un boîtier TaHoma. Après l'ouverture du portail, le passage devant les cellules (sécurité fermeture) provoque la fermeture après une temporisation courte (2 s fixe). Si le passage devant les cellules n'est pas réalisé, la fermeture du portail se fait automatiquement après la temporisation de fermeture programmée au paramètre "P02".</p> <p>Si un obstacle est présent dans la zone de détection des cellules, le portail ne se ferme pas. Il se fermera une fois l'obstacle enlevé.</p> <p>P01 = 5 : En mode homme mort filaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> le pilotage du portail se fait par action maintenue sur une commande filaire uniquement, les commandes radio sont inactives.


P02	Temporisation de fermeture automatique en fonctionnement total
Valeurs	0 à 30 (valeur x 10 s = valeur temporisation) 2 : 20 s
Commentaires	Si la valeur 0 est sélectionnée, la fermeture automatique du portail est instantanée.
P03	Mode de fonctionnement cycle piéton
Valeurs	0 : identique au mode de fonctionnement cycle total 1 : sans fermeture automatique 2 : avec fermeture automatique
Commentaires	<p>Le mode de fonctionnement cycle piéton est paramétrable seulement si P01 = 0 à 2. Le mode de fonctionnement P03 = 2 est incompatible avec un pilotage à distance à partir d'un boîtier TaHoma.</p> <p>P03 = 0 : Le mode de fonctionnement cycle piéton est identique au mode de fonctionnement cycle total sélectionné.</p> <p>P03 = 1 : La fermeture du portail ne se fait pas automatiquement après une commande d'ouverture piétonne.</p> <p>P03 = 2 : Le fonctionnement en mode fermeture automatique n'est autorisé que si des cellules photoélectriques sont installées. C'est à dire P07=2 ou 3. Quelle que soit la valeur de P01, la fermeture du portail se fait automatiquement après une commande d'ouverture piétonne. La temporisation de fermeture automatique peut être programmée au paramètre "P04" (durée de temporisation courte) ou au paramètre "P05" (durée de temporisation longue).</p>
P04	Temporisation courte de fermeture automatique en cycle piéton
Valeurs	0 à 30 (valeur x 10 s = valeur temporisation) 2 : 20 s
Commentaires	Si la valeur 0 est sélectionnée, la fermeture automatique du portail est instantanée.
P05	Temporisation longue de fermeture automatique en cycle piéton
Valeurs	0 à 99 (valeur x 5 min = valeur temporisation) 0 : 0 s
Commentaires	La valeur 0 doit être sélectionnée, si c'est la temporisation courte de fermeture automatique en cycle piéton qui prévaut.
P07	Entrée de sécurité cellules
Valeurs	0 : inactive 1 : active 2 : active avec auto-test par sortie test 3 : active avec auto-test par commutation d'alimentation 4 : cellules bus
Commentaires	<p>0 : l'entrée de sécurité n'est pas prise en compte.</p> <p>1 : dispositif de sécurité sans auto test, il est impératif de tester tous les 6 mois le bon fonctionnement du dispositif.</p> <p>2 : l'auto test du dispositif s'effectue à chaque cycle de fonctionnement par sortie test, application cellule reflex avec auto-test.</p> <p>3 : l'auto test du dispositif s'effectue à chaque cycle de fonctionnement par commutation d'alimentation de la sortie alimentation cellules (bornes 21 et 22).</p> <p>4 : application cellules bus.</p>


P09	Entrée de sécurité programmable
Valeurs	0 : inactive 1 : active 2 : active avec auto-test par sortie test 3 : active avec auto-test par commutation d'alimentation
Commentaires	0 : l'entrée de sécurité n'est pas prise en compte. 1 : dispositif de sécurité sans auto test. 2 : l'auto test du dispositif s'effectue à chaque cycle de fonctionnement par sortie test. 3 : l'auto test du dispositif s'effectue à chaque cycle de fonctionnement par commutation d'alimentation de la sortie alimentation cellules (bornes 21 et 22).
P10	Entrée de sécurité programmable - fonction
Valeurs	0 : active fermeture 1 : active ouverture 2 : active fermeture + ADMAP 3 : tout mouvement interdit
Commentaires	0 : l'entrée de sécurité programmable est active seulement en fermeture. 1 : l'entrée de sécurité programmable est active seulement en ouverture. 2 : l'entrée de sécurité programmable est active seulement en fermeture et si elle est activée, l'ouverture du portail est impossible. 3 : application arrêt d'urgence; si l'entrée de sécurité programmable est activée, aucun mouvement du portail n'est possible.
P11	Entrée de sécurité programmable - action
Valeurs	0 : arrêt 1 : arrêt + retrait 2 : arrêt + réinversion totale
Commentaires	0 : application arrêt d'urgence, obligatoire si P10=3 interdit si une barre palpeuse est connectée sur l'entrée de sécurité programmable 1 : recommandé pour une application barre palpeuse 2 : recommandé pour une application cellule
P12	Préavis du feu orange
Valeurs	0 : sans préavis 1 : avec préavis de 2 s avant mouvement
Commentaires	Si le portail donne sur la voie publique, sélectionner obligatoirement avec préavis : P12=1.
P13	Sortie éclairage de zone
Valeurs	0 : inactive 1 : fonctionnement piloté 2 : fonctionnement automatique + piloté
Commentaires	0 : la sortie éclairage de zone n'est pas prise en compte. 1 : le pilotage de l'éclairage de zone s'effectue avec une télécommande. 2 : le pilotage de l'éclairage de zone s'effectue avec une télécommande lorsque le portail est à l'arrêt + l'éclairage de zone s'allume automatiquement lorsque le portail est en mouvement et reste allumé à la fin du mouvement pendant la durée de temporisation programmée au paramètre "P14". P13=2 est obligatoire pour un fonctionnement en mode automatique.
P14	Temporisation éclairage de zone
Valeurs	0 à 60 (valeur x 10 s = valeur temporisation) 6 : 60 s
Commentaires	Si la valeur 0 est sélectionnée, l'éclairage de zone s'éteint tout de suite après la fin du mouvement du portail.

P15	Sortie auxiliaire
Valeurs	0 : inactive 1 : automatique : témoin de portail ouvert 2 : automatique : bistable temporisé 3 : automatique : impulsionnel 4 : pilotée : bistable (ON-OFF) 5 : pilotée : impulsionnel 6 : pilotée : bistable temporisé
Commentaires	0 : la sortie auxiliaire n'est pas prise en compte. 1 : le témoin de portail est éteint si le portail est fermé, clignote si le portail est en mouvement, est allumé si le portail est ouvert. 2 : sortie activée au début du mouvement, pendant le mouvement puis désactivée à la fin de la temporisation programmée au paramètre "P16". 3 : impulsion sur contact au début du mouvement. 4 : chaque appui sur la touche mémorisée du point de commande radio provoque le fonctionnement suivant : ON, OFF, ON, OFF... 5 : impulsion sur contact par un appui sur la touche mémorisée du point de commande radio. 6 : sortie activée par un appui sur la touche mémorisée du point de commande radio puis désactivée à la fin de la temporisation programmée au paramètre "P16".
P16	Temporisation sortie auxiliaire
Valeurs	0 à 60 (valeur x 10 s = valeur temporisation) 6 : 60 s
Commentaires	La temporisation sortie auxiliaire est active seulement si la valeur sélectionnée pour P15 est 2 ou 6.
P17	Sortie serrure
Valeurs	0 : active impulsionnelle 24V 1 : active impulsionnelle 12V
Commentaires	La serrure est libérée au démarrage de l'ouverture.
P18	Coup de bélier
Valeurs	0 : inactif 1 : actif
Commentaires	0 : le coup de bélier est inactif. 1 : recommandé pour l'utilisation d'une serrure électrique.
P19	Vitesse en fermeture
P20	Vitesse en ouverture
Valeurs	1 : vitesse la plus lente à 10 : vitesse la plus rapide Valeur par défaut : - Control Box 3S Axovia : 5 - Control Box 3S Ixengo : 6 - Control Box 3S Axovia 200 io : 8
Commentaires	Avertissement <i>Si les paramètres P19 ou P20 sont modifiés, l'installateur doit impérativement vérifier que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453.</i>  <i>Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par le portail.</i>  <i>Dans certains cas d'installation d'une motorisation Ixengo sur un portail lourd, si P19/P20 = 10, incrémenter de 3 les valeurs des paramètres P25 à P32 afin d'éviter les détections d'obstacle intempestives.</i>

P21	Zone de ralentissement en fermeture
P22	Zone de ralentissement en ouverture
Valeurs	0 : ralentissement nul, uniquement sur Ixengo L 24V 1 : zone de ralentissement la plus courte à 5 : zone de ralentissement la plus longue Valeur par défaut : - Control Box 3S Axovia : 1 - Control Box 3S Ixengo : 2 - Control Box 3S Axovia 200 io : 3
Commentaires	Avertissement <i>Si les paramètres P21 ou P22 sont modifiés, l'installateur doit impérativement vérifier que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453.</i>  <i>Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par le portail.</i>

P23	Décalage M1/M2 en fermeture
P24	Décalage M1/M2 en ouverture
Valeurs	0 : décalage nul, uniquement sur Ixengo L 24V 1 : décalage minimum à 10 : décalage maximum Ajustée à l'issue auto-apprentissage
Commentaires	Avertissement <i>Si les paramètres P23 ou P24 sont modifiés, l'installateur doit impérativement vérifier que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453.</i>  <i>Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par le portail.</i> 1 : décalage minimum garantissant le non croisement des vantaux. Interdit si portail battant avec 1 vantail recouvrant. 10 : décalage maximum qui correspond au mouvement complet d'un vantail puis l'autre

P25	Limitation du couple fermeture M1
P26	Limitation du couple ouverture M1
P27	Limitation du couple ralentissement en fermeture M1
P28	Limitation du couple ralentissement en ouverture M1
P29	Limitation du couple fermeture M2
P30	Limitation du couple ouverture M2
P31	Limitation du couple ralentissement en fermeture M2
P32	Limitation du couple ralentissement en ouverture M2
Valeurs	1 : couple minimum à 10 (Axovia) ou 20 (Ixengo) : couple maximum Ajustée à l'issue auto-apprentissage
Commentaires	Avertissement <i>Si les paramètres P25 à P32 sont modifiés, l'installateur doit impérativement vérifier que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453.</i>  <i>Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par le portail.</i> Si le couple est trop faible, il existe un risque de détections d'obstacle intempestives. Si le couple est trop élevé, il existe un risque de non conformité de l'installation à la norme.

P37	Entrées de commande filaire
Valeurs	0 : mode cycle total - cycle piéton 1 : mode ouverture - fermeture
Commentaires	0 : entrée borne 30 = cycle total, entrée borne 32 = cycle piéton 1 : entrée borne 30 = ouverture seulement, entrée borne 32 = fermeture seulement
P39	Poussée supplémentaire en fermeture
Valeurs	0 : sans poussée 1 : avec poussée (poussée de 2,5 sec après la détection de fin de course)
Commentaires	Ce paramètre est disponible uniquement sur les armoires de commande Control Box 3S des Ixengo L 24V. Il ne doit être activé que si des butées au sol sont installées.
P40	Vitesse d'accostage en fermeture
P41	Vitesse d'accostage en ouverture
Valeurs	1 : vitesse la plus lente à 4 : vitesse la plus rapide Valeur par défaut : - Control Box 3S Axovia : 2 - Control Box 3S Ixengo : 2 - Control Box 3S Axovia 200 io : 1
Commentaires	Avertissement <i>Si les paramètres P40 ou P41 sont modifiés, l'installateur doit impérativement vérifier que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453.</i>  <i>Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par le portail.</i>

8. PROGRAMMATION DES TÉLÉCOMMANDES

Légende des figures

A = télécommande «source» déjà mémorisée

B = télécommande «cible» à mémoriser

8.1. Informations générales

8.1.1. Types de télécommandes

Il existe deux types de télécommande :

- monodirectionnelles : Keygo io, Situo io, Smoove io
- bidirectionnelles avec fonction retour d'information (les télécommandes signalent le mouvement en cours et confirment la bonne exécution en retour) : Keytis io, Telis 1 io, Telis Compositio io, Impresario Chronis io

8.1.2. Mémorisation des télécommandes

La mémorisation d'une télécommande peut être effectuée de deux façons possibles :

- Mémorisation à partir de l'interface de programmation.
- Mémorisation par recopie d'une télécommande déjà mémorisée.

La mémorisation s'effectue individuellement pour chaque touche de commande.

La mémorisation d'une touche déjà mémorisée provoque l'effacement de celle-ci.

8.1.3. Signification des codes affichés

Code	Désignation
Add	Mémorisation réussie d'une télécommande monodirectionnelle
- - -	Mémorisation réussie d'une télécommande bidirectionnelle
dEL	Effacement d'une touche déjà mémorisée
rEF	Mémorisation refusée d'une télécommande bidirectionnelle
FuL	Mémoire pleine (seulement pour les télécommandes monodirectionnelle)

8.2. Mémorisation des télécommandes Keygo io

8.2.1. Mémorisation à partir de l'interface de programmation

Commande ouverture totale - Fig. 20

Commande ouverture piétonne - Fig. 21

Commande éclairage - Fig. 22

Commande sortie auxiliaire (P15 = 4, 5 ou 6) - Fig. 23

8.2.2. Mémorisation par recopie d'une télécommande Keygo io déjà mémorisée - Fig. 24

Cette opération permet de recopier la programmation d'une touche de télécommande déjà mémorisée.

- 1) Appuyer simultanément sur les touches extérieure droite et extérieure gauche de la télécommande déjà mémorisée jusqu'au clignotement du voyant vert (2 s).
- 2) Appuyer pendant 2 secondes sur la touche à recopier de la télécommande déjà mémorisée.
- 3) Appuyer brièvement et simultanément sur les touches extérieure droite et extérieure gauche de la nouvelle télécommande.
- 4) Appuyer brièvement sur la touche choisie pour le pilotage de la motorisation sur la nouvelle télécommande.

8.3. Mémorisation des télécommandes Keytis io

Attention

Les opérations de mémorisation de la clé système et de mémorisation par recopie de télécommande Keytis io ne sont possibles que sur le site de l'installation. Pour être autorisée à transférer sa clé système ou sa programmation, la télécommande déjà mémorisée doit pouvoir entrer en communication radio avec un récepteur de l'installation.

Si l'installation comporte déjà d'autres produits io-homecontrol® avec au moins une télécommande bidirectionnelle mémorisée, la télécommande Keytis io doit d'abord mémoriser la clé système (voir ci-dessous).

Une touche déjà mémorisée ne peut être mémorisée sur un second récepteur. Pour savoir si une touche est déjà mémorisée, appuyer sur celle-ci :

- touche déjà mémorisée → allumage voyant vert.
- touche non mémorisée → allumage voyant orange.

Pour effacer une touche déjà mémorisée, voir chapitre Effacement individuel d'une touche de télécommande Keytis io.

8.3.1. Mémorisation de la clé système - Fig. 25

Attention

Cette étape doit impérativement être effectuée si l'installation comporte déjà d'autres produits io-homecontrol® avec au moins une télécommande bidirectionnelle mémorisée.

Si la télécommande Keytis io à mémoriser est la première télécommande du système alors passer directement à l'étape Mémorisation de la télécommande Keytis io.

- 1) Placer la télécommande mémorisée dans le mode de transfert de clé :
 - Télécommandes Keytis io, Telis io, Impresario io, Composio io :

- appuyer sur le bouton "KEY" jusqu'à allumage du voyant vert (2 s).
- Autre télécommande : consulter la notice.

- 2) Appuyer brièvement sur le bouton "KEY" de la nouvelle télécommande. Attendre le bip de confirmation (quelques secondes).

8.3.2. Mémorisation à partir de l'interface de programmation

Si l'installation comporte déjà d'autres produits io-homecontrol® avec au moins une télécommande bidirectionnelle mémorisée, la télécommande Keytis io doit d'abord mémoriser la clé système (voir page 16).

Commande ouverture TOTALE - Fig. 26

Commande ouverture PIETONNE - Fig. 27

Commande ÉCLAIRAGE - Fig. 28

Commande SORTIE AUXILIAIRE (P15 = 4,5 ou 6) - Fig. 29

8.3.3. Mémorisation par recopie d'une télécommande Keytis io déjà mémorisée

Recopie complète d'une télécommande Keytis io - Fig. 30

Cette opération permet de recopier à l'identique l'ensemble des touches d'une télécommande déjà mémorisée.

La nouvelle télécommande ne doit pas être déjà mémorisée sur un autre automatisme.

S'assurer que la nouvelle télécommande a mémorisé la clé système.

- 1) Appuyer sur le bouton "PROG" de la télécommande déjà mémorisée jusqu'à l'allumage du voyant vert (2 s).
- 2) Appuyer brièvement sur le bouton "PROG" de la nouvelle télécommande. Attendre le second bip et le clignotement rapide du voyant vert (quelques secondes).

Recopie individuelle d'une touche de télécommande Keytis io - Fig. 31

Cette opération permet de recopier la mémorisation d'une seule touche d'une télécommande déjà mémorisée sur une touche vide d'une nouvelle télécommande.

S'assurer que la nouvelle télécommande a mémorisé la clé système.

- 1) Appuyer sur le bouton "PROG" de la télécommande déjà mémorisée jusqu'à l'allumage du voyant vert (2 s).
- 2) Appuyer brièvement sur la touche à recopier de la télécommande déjà mémorisée.
- 3) Appuyer brièvement sur le bouton "PROG" de la nouvelle télécommande. Attendre le bip de confirmation (quelques secondes).
- 4) Appuyer brièvement sur la touche choisie pour le pilotage moteur sur la nouvelle télécommande.

Attention

La mémorisation des télécommandes Keytis io est impossible dans les cas suivants :

- La télécommande n'a pas mémorisé la clé système.
- Plusieurs récepteurs de l'installation sont en mode programmation.
- Plusieurs télécommandes sont en mode de transfert de clé ou de mémorisation.

Toute mémorisation incorrecte est signalée par une série de bip rapides accompagnés du clignotement du voyant orange sur la télécommande Keytis.

8.4. Mémorisation des télécommandes 3 touches (Telis io, Telis Composio io, etc.)

8.4.1. Fonctions des touches d'une télécommande 3 touches

	^	my	v
F0	Ouverture totale	Stop	Fermeture totale
F1	Ouverture totale	Si portail fermé, ouverture piéton Sinon Stop	Fermeture totale
F2	Eclairage ON		Eclairage OFF
F3	Sortie aux. ON		Sortie aux. OFF

8.4.2. Mémorisation à partir de l'interface de programmation - Fig. 32

Pour mémoriser une télécommande 3 touches io bi-directionnelles (Telis io, Impresario Chronis io, ...), s'assurer que cette télécommande a mémorisé la clé système (voir page 16).

1) Appuyer sur la touche "PROG" (2 s) de l'interface de programmation.
L'écran affiche "F0".

 Un nouvel appui sur "PROG" permet de passer à la mémorisation de la fonction suivante.

2) Appuyer sur "PROG" à l'arrière de la télécommande 3 touches pour mémoriser la fonction.
L'écran affiche "Add".

8.4.3. Mémorisation par recopie d'une télécommande 3 touches io monodirectionnelles déjà mémorisée - Fig. 33

9. EFFACEMENT DES TÉLÉCOMMANDES ET DE TOUS LES RÉGLAGES


9.1. Effacement individuel d'une touche de télécommande Keytis io ou Keygo io - Fig. 34

Celui-ci peut être réalisé :

- par la mémorisation à partir de l'interface de programmation. La mémorisation d'une touche déjà mémorisée provoque l'effacement de celle-ci.
- par effacement direct sur la télécommande (uniquement pour les télécommandes Keytis io). Appuyer simultanément sur le bouton "PROG" et la TOUCHE à effacer de la télécommande.

9.2. Effacement des télécommandes mémorisées - Fig. 35

Provoque l'effacement de toutes les télécommandes mémorisées et de la clé système mémorisée.

 Pour les télécommandes Keytis io, répéter la procédure d'effacement direct décrite ci-dessus pour l'ensemble des touches des télécommandes mémorisées.

9.3. Ré-initialisation générale d'une télécommande Keytis io - Fig. 36

Appuyer simultanément sur les boutons "PROG" et "KEY". Ceci provoque :

- l'effacement général de la programmation (toutes les touches),
- l'effacement de tous les paramètres de la télécommande (voir notice de la télécommande Keytis io),
- la modification de la clé système mémorisée par la télécommande.

9.4. Réinitialisation de tous les réglages - Fig. 37

Appuyer sur la touche "SET" jusqu'à l'extinction de la lampe (7 s).

Provoque l'effacement de l'auto-apprentissage et le retour aux valeurs par défaut de tous les paramètres.

10. VERROUILLAGE DES TOUCHES DE PROGRAMMATION - FIG. 38

Avertissement



Le clavier doit impérativement être verrouillé afin d'assurer la sécurité des utilisateurs.

Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par le portail.

Permet de verrouiller les programmations (réglage des fins de course, auto apprentissage, paramètres).

Appuyer sur les touches "SET", "+", "-":

- l'appui doit débuter par "SET".
- l'appui simultané sur "+" et "-" doit survenir dans les 2 s suivantes.

Pour accéder à nouveau à la programmation, répéter la même procédure.

 Lorsque les touches de programmation sont verrouillées, un point est affiché après le 1er digit.

11. DIAGNOSTIC

11.1. Affichage des codes de fonctionnement

Code	Désignation	Commentaires
C1	Attente de commande	
C2	Ouverture du portail	
C3	Attente de refermeture du portail	Temporisation de fermeture automatique P02, P04 ou P05 en cours.
C4	Fermeture du portail	
C6	Détection en cours sur sécurité cellule	Affichage lors d'une demande de mouvement ou en cours de mouvement, lorsque l'entrée de sécurité est active.
C8	Détection en cours sur sécurité programmable	L'affichage est maintenu tant que l'entrée de sécurité est active.
C9	Détection en cours sur sécurité arrêt urgence	
C12	Réinjection de courant en cours	Cet affichage est disponible uniquement sur les armoires de commande Control Box 3S Axovia.
C13	Auto test dispositif de sécurité en cours	Affichage lors du déroulement de l'auto test des dispositifs de sécurité.
C14	Entrée commande filaire ouverture totale permanente	Indique que l'entrée de commande filaire en ouverture totale est activée en permanence (contact fermé). Les commandes provenant de télécommandes radio sont alors interdites.
C15	Entrée commande filaire ouverture piétonne permanente	Indique que l'entrée de commande filaire en ouverture piétonne est activée en permanence (contact fermé). Les commandes provenant de télécommandes sont alors interdites.
C16	Apprentissage cellules BUS refusé	Vérifier le bon fonctionnement des cellules BUS (câblage, alignement, etc.)
Cc1	Alimentation 9,6 V	Affichage lors du fonctionnement sur batterie de secours 9,6 V
Cu1	Alimentation 24 V	Affichage lors du fonctionnement sur batterie de secours 24 V

11.2. Affichage des codes de programmation

Code	Désignation	Commentaires
H0	Attente de réglage	L'appui sur la touche "SET" pendant 2 s lance le mode auto-apprentissage.
Hc1	Attente de réglage + Alimentation 9,6 V	Affichage lors du fonctionnement sur batterie de secours 9,6 V
Hu1	Attente de réglage + Alimentation 24 V	Affichage lors du fonctionnement sur batterie de secours 24 V
H1	Attente lancement auto-apprentissage	L'appui sur la touche "OK" permet de lancer le cycle d'auto-apprentissage. L'appui sur les touches "+" ou "-" permettent la commande du moteur en marche forcée.
H2	Mode auto-apprentissage - ouverture en cours	
H4	Mode auto-apprentissage - fermeture en cours	
F0	Attente de mémorisation télécommande pour fonctionnement en ouverture totale	L'appui sur une touche de la télécommande permet d'affecter cette touche à la commande d'ouverture totale du moteur. Un nouvel appui sur "PROG" permet de passer en mode "attente de mémorisation télécommande pour fonctionnement en ouverture piétonne : F1".
F1	Attente de mémorisation télécommande pour fonctionnement en ouverture piétonne	L'appui sur une touche de la télécommande permet d'affecter cette touche à la commande d'ouverture piétonne du moteur. Un nouvel appui sur "PROG" permet de passer en mode "attente de mémorisation commande éclairage déporté : F2".
F2	Attente de mémorisation télécommande pour commande éclairage déporté	L'appui sur une touche de la télécommande permet d'affecter cette touche à la commande de l'éclairage déporté. Un nouvel appui sur "PROG" permet de passer en mode "attente de mémorisation commande sortie auxiliaire : F3".
F3	Attente de mémorisation télécommande pour commande sortie auxiliaire	L'appui sur une touche de la télécommande permet d'affecter cette touche à la commande de la sortie auxiliaire. Un nouvel appui sur "PROG" permet de passer en mode "attente de mémorisation télécommande pour fonctionnement en ouverture totale : F0".

11.3. Affichage des codes erreurs et pannes

Code	Désignation	Commentaires	Que faire ?
E1	Défaut auto test sécurité cellule	L'auto test des cellules n'est pas satisfaisant.	Vérifier le bon paramétrage de "P07". Vérifier le câblage des cellules.
E2	Défaut auto test sécurité programmable	L'auto test de l'entrée de sécurité programmable n'est pas satisfaisant.	Vérifier le bon paramétrage de "P09". Vérifier le câblage de l'entrée de sécurité programmable.
E4	Détection d'obstacle en ouverture		
E5	Détection d'obstacle en fermeture		
E6	Défaut sécurité cellule	Détection en cours sur entrée de sécurité depuis plus de 3 minutes.	Vérifier qu'aucun obstacle ne provoque une détection des cellules ou de la barre palpeuse. Vérifier le bon paramétrage de "P07" ou "P09" en fonction du dispositif raccordé sur l'entrée de sécurité. Vérifier le câblage des dispositifs de sécurité. En cas de cellules photoélectriques, vérifier le bon alignement de celles-ci.
E8	Défaut sécurité programmable		
E9	Sécurité thermique	La sécurité thermique est atteinte	
E10	Sécurité court-circuit moteur		Vérifier le câblage du moteur.
E11	Sécurité court-circuit alimentation 24V	Protection court-circuit des entrées/sorties : non fonctionnement du produit et des périphériques raccordés aux bornes 21 à 26 (feu orange, cellules photoélectriques (sauf BUS), clavier à code)	Vérifier le câblage puis couper l'alimentation secteur pendant 10 secondes. Rappel : consommation maximum accessoires = 1,2 A
E12	Défaut hardware	Les auto-tests hardware ne sont pas satisfaisants	Lancer un ordre de mouvement du portail. Si le défaut persiste, contacter Somfy.
E13	Défaut alimentation accessoires	L'alimentation accessoires est coupée suite à une surcharge (consommation excessive)	Rappel : consommation maximum accessoires = 1,2 A Vérifier la consommation des accessoires raccordés. Si P07 = 4, vérifier que le pont entre les bornes 23 et 24 est retiré.

E14	Détection intrusion	Fonction réinjection de courant	Fonctionnement normal (tentative d'intrusion, réinjection de courant)
E15	Défaut première mise sous tension de l'armoire alimentée par batterie de secours		Déconnecter la batterie de secours et raccorder l'armoire à l'alimentation secteur pour sa première mise sous tension.

Pour tout autre code erreur ou panne, contacter Somfy.

11.4. Accès aux données mémorisées - Fig. 30

Pour accéder aux données mémorisées sélectionner le paramètre "Ud" puis appuyer sur "OK".

Code	Désignation	
U0 à U1	Compteur de cycle ouverture totale	global [Centaines de milles - dizaine de milles - milliers] [centaines - dizaines - unités]
U2 à U3		depuis dernier auto-apprentissage [Centaines de milles - dizaine de milles - milliers] [centaines - dizaines - unités]
U6 à U7	Compteur de cycle avec détection d'obstacle	global [Centaines de milles - dizaine de milles - milliers] [centaines - dizaines - unités]
U8 à U9		depuis dernier auto-apprentissage [Centaines de milles - dizaine de milles - milliers] [centaines - dizaines - unités]
U12 à U13	Compteur de cycle ouverture piétonne	
U14 à U15	Compteur de mouvement de recalage	
U20	Nombre de télécommandes mémorisées sur la commande ouverture totale	
U21	Nombre de télécommandes mémorisées sur la commande ouverture piétonne	
U22	Nombre de télécommandes mémorisées sur la commande éclairage déporté	
U23	Nombre de télécommandes mémorisées sur la commande sortie auxiliaire	
U24	0 = aucune clé système présente, 1 = clé système présente	
d0 à d9	Historique des 10 derniers défauts (d0 les plus récents - d9 les plus anciens)	
dd	Effacement de l'historique des défauts : appuyer sur "OK" pendant 7 s.	

12. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Alimentation secteur	220-230 V - 50/60Hz	
Puissance maxi consommée	800 W (avec éclairage déporté 500 W)	
Interface de programmation	7 boutons - Ecran LCD 3 caractères	
Conditions climatiques d'utilisation	- 20 ° C / + 60 ° C - IP 44	
Fréquence radio))) 868 - 870MHz < 25 mW	
Nombre de canaux mémorisables	Commandes monodirectionnelles (Keygo io, Situo io, ...)	Ouverture totale/piéton : 30 Éclairage : 4 Sortie auxiliaire : 4
	Commandes bidirectionnelles (Keytis io, Telis io, Composio io, ...)	Illimités

CONNEXIONS

Type	Contact sec : NF
Entrée sécurité	Cellules photoélectriques TX/RX - Cellules Bus - Cellule reflex - Barre palpouse sortie contact sec
Compatibilité	
Entrée de commande filaire	Contact sec : NO
Sortie éclairage déporté	230 V - 500 W (halogène ou incandescence uniquement)
Sortie feu orange	24 V - 15 W avec gestion clignotement intégrée
Sortie alimentation 24 V pilotée	Oui : pour autotest possible cellules photoélectriques TX/RX
Sortie test entrée de sécurité	Oui : pour autotest possible cellule reflex ou barre palpouse
Sortie alimentation accessoires	24 V - 1,2 A max
Entrée antenne déportée	Oui
	Oui
Entrée batterie de secours	Autonomie
	24 heures ; 3 cycles suivant portail
	Temps de charge
	48 h

FONCTIONNEMENT

Mode marche forcée	Par appui sur bouton de commande moteur
Pilotage indépendant de l'éclairage	Oui
Temporisation d'éclairage (après mouvement)	Programmable : 0 à 600 s
Mode fermeture automatique	Oui : temporisation de refermeture programmable de 0 à 255 min
Préavis feu orange	Programmable : sans ou avec préavis (durée fixe 2 s)
Fonctionnement entrée de sécurité	En fermeture
	Avant ouverture (ADMAP)
	Programmable : arrêt - réouverture partielle - réouverture totale
Commande ouverture partielle	Oui : ouverture complète du vantail motorisé par M1
Démarrage progressif	Oui
Vitesse d'ouverture	Programmable : 10 valeurs possibles
Vitesse de fermeture	Programmable : 10 valeurs possibles
Vitesse d'accostage en fermeture	Programmable : 5 valeurs possibles
Coup de bélier - libération serrure électrique	Programmable : actif - inactif
Maintien portail en position ouverte / fermée	Par réinjection de courant en cas de détection à l'ouverture / fermeture (Uniquement sur les armoires de commande Control Box 3S Axovia)
Décalage vantaux	Programmable
Diagnostic	Enregistrement et consultation des données : compteur de cycles, compteur de cycles avec détection d'obstacles, nombre de canaux radio mémorisés, historique des 10 derniers défauts enregistrés





TRANSLATED VERSION OF THE MANUAL

CONTENTS

1. Safety instructions	1	6. Connecting additional devices	4
1.1. Caution - Important safety instructions	1	6.1. General wiring diagram - Fig. 9	4
1.2. Introduction	1	6.2. Description of the various additional devices	5
1.3. Preliminary checks	2	7. Advanced parameter setting	5
1.4. Electrical installation	2	7.1. Navigating the parameter list	5
1.5. Clothing precautions	2	7.2. Displaying the value of the parameters	5
1.6. Safety instructions relating to installation	2	7.3. Meaning of different parameters	6
1.7. Regulations	2	8. Programming the remote controls	8
1.8. Assistance	2	8.1. General information	8
2. Product description	3	8.2. Memorising the Keygo io remote controls	9
2.1. Composition - Fig. 1	3	8.3. Memorising the Keytis io remote controls	9
2.2. Field of application	3	8.4. Memorising 3-button remote controls (Telis io, Telis Compositio io, etc.)	10
2.3. Dimensions - Fig. 2	3	9. Clearing the remote controls and all settings	10
2.4. Description of the interface	3	9.1. Clearing individual buttons on the Keytis io or Keygo io remote controls	10
3. Installation	3	9.2. Clearing memorised remote controls - Fig. 36	10
3.1. Mounting the control box - Fig. 3	3	9.3. Keytis io remote control general reset - Fig. 37	10
3.2. Wiring the motors - Fig. 4	3	9.4. Reinitialising all settings - Fig. 38	10
3.3. Connecting to the power supply - Fig. 4	3	10. Locking the programming buttons - Fig. 39	10
4. Quick commissioning	3	11. Diagnostics	10
4.1. Checking the motor wiring and the opening direction of the gate leaves - Fig. 5	3	11.1. Operating code display	10
4.2. Memorising the Keygo io remote controls for operation in complete opening - Fig. 6	4	11.2. Programming code display	11
4.3. Auto-programming	4	11.3. Error and breakdown code display	11
5. Operating test	4	11.4. Accessing memorised data - Fig. 30	12
5.1. Using the remote controls - Fig. 8	4	12. Technical data	12
5.2. Obstacle detection mode	4		
5.3. Operation of the photoelectric cells	4		
5.4. Anti-intrusion mode, wind resistance	4		
5.5. Specific operation	4		
5.6. User training	4		

GENERAL INFORMATION

Safety instructions

- Danger**
 Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury.
- Warning**
 Indicates a danger which may result in death or serious injury.
- Precaution**
 Indicates a danger which may result in minor or moderate injury.
- Attention**
 Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER

The motorisation must be installed and adjusted by a professional motorisation and home automation installer, in compliance with the regulations of the country in which it is to be used. Furthermore, he must follow the instructions in this guide throughout the installation procedure.

Failure to follow these instructions may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.

1.1. Caution - Important safety instructions

WARNING

For reasons of personal safety, it is important to follow all the instructions, as incorrect installation can lead to serious injury. Retain these instructions.

The installer must train all users to ensure that the motor-

isation is used safely in accordance with the user manual.

The user and installation manuals must be given to the end user. The installer must explain clearly to the user that installation, adjustment and maintenance of the motorisation must be performed by a professional motorisation and home automation installer.

1.2. Introduction

1.2.1. Important information

This product is a control box for hinged gates, for residential use as defined in standard EN 60335-2-103, with which it complies. The main purpose of these instructions is to satisfy the requirements of the aforementioned standard and to ensure the safety of equipment and persons. To ensure compliance with the standard EN 60335-2-103, this product must be installed with a Somfy motor. The assembly is together designated as a "motorisation".

⚠ WARNING

Any use of this product outside the field of application described in these instructions is prohibited (see "Field of application" paragraph in the installation manual).

The use of any accessories or components not recommended by Somfy is prohibited, as personal safety cannot be guaranteed.

Somfy cannot be held liable for any damage resulting from failure to follow the instructions in this manual.

In case of any doubts when installing the motorisation, or to obtain additional information, consult the website www.somfy.com.

The instructions may be modified if and when there is a change to the standards or to the motorisation.

1.3.Preliminary checks**1.3.1.Installation environment****△ ATTENTION**

Do not spray water onto the motorisation.

Do not install the motorisation in an explosive environment.

Check that the temperature range marked on the motorisation is suited to the installation location.

1.3.2.Condition of the gate to be motorised

See the safety instructions for the Somfy motor.

1.4.electrical installation**⚠ DANGER**

The installation of the power supply must comply with the standards in force in the country in which the motorisation is installed, and must be carried out by qualified personnel.

The electric line must be exclusively reserved for the motorisation and equipped with protection, comprising:

- a 10 A fuse or breaker,
- a differential type device (30 mA).

An all-pole power supply cut-off device must be provided.

Low-voltage cables subject to inclement weather must be at least of type H07RN-F.

It is recommended that you fit a lightning conductor (maximum residual voltage 2 kV).

1.4.1.Cable feed**⚠ DANGER**

Underground cables must be equipped with a protective sheath with a sufficient diameter to contain the motor cable and the accessories cables.

For overground cables, use a cable grommet that will withstand the weight of vehicles (ref. 2400484).

1.5.Clothing precautions**⚠ WARNING**

Take off any jewellery (bracelet, chain, etc.) during installation.

For manoeuvring, drilling and welding operations, wear appropriate protection (special glasses, gloves, ear pro-

tection, etc.).

1.6.Safety instructions relating to installation**⚠ DANGER**

Do not connect the motorisation to a power source (mains, battery) before installation is complete.

⚠ WARNING

Modifying one of the elements provided in this kit or using an additional element not recommended in this manual is strictly prohibited.

Monitor the gate as it moves and keep people away from it until installation is complete.

Do not use adhesive to secure the motorisation.

△ ATTENTION

Install any fixed control device at a height of at least 1.5 m and within sight of the gate, but away from moving parts.

After installation, check that the motorisation changes direction when the gate encounters an object 50 mm high positioned halfway up the leaf.

⚠ WARNING

For operation in automatic mode or remote control, photoelectric cells must be installed.

In automatic mode, the motorisation operates in at least one direction with no intentional activation by the user.

For operation in automatic mode, or if the gate faces a public road, an orange light type signalling device may be required to comply with the regulations in the country in which the motorisation is installed.

1.7.Regulations

Somfy declares that the product described in these instructions, when used in accordance with these instructions, complies with the essential requirements of the applicable European Directives and, in particular, with the Machinery Directive 2006/42/EC and the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC declaration of conformity is available on the following website: www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, Head of Regulations, Cluses

1.8.Assistance

You may encounter difficulties or have questions when installing your motorisation.

Do not hesitate to contact us; our specialists are on hand to answer all your questions.

Internet: www.somfy.com

2. PRODUCT DESCRIPTION

2.1. Composition - Fig. 1

No.	Description
1	Programming interface
2	Plug-in terminals
3	Cover
4	Cover screw
5	Remote controls*
6	Cable clamp
7	Cable clamp bolt
8	Aerial
9	Fuse (250 V/5 A) for 230 V lighting output
10	Spare fuse (250 V/5 A)

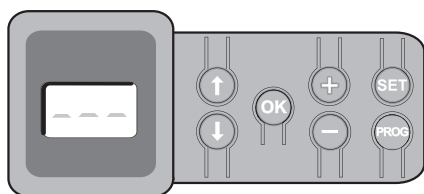
* the number of remote controls may vary depending on the pack.

2.2. Field of application

The CONTROL BOX 3S is designed to control one or two Somfy 24 V motors for opening and closing gates.

2.3. Dimensions - Fig. 2

2.4. Description of the interface










2.4.1. 3-digit LCD screen

Display of parameters, codes (operation, programming, errors and breakdowns) and memorised data.

Parameter value display:

- fixed = value selected/auto-adjusted
- flashing = value selectable for parameter

2.4.2. Button functions

Button	Function
 	Navigate the parameters and codes list: <ul style="list-style-type: none"> • short press = scroll through individual parameters • press and hold = scroll rapidly through parameters
	<ul style="list-style-type: none"> • Start auto-programming cycle • Confirm parameter selection • Confirm parameter value
 	Modify parameter value: <ul style="list-style-type: none"> • short press = scroll through individual values • press and hold = scroll rapidly through values Using forced operating mode
	<ul style="list-style-type: none"> • Press 0.5 s: access and exit the parameter setting menu • Press 2 s: trigger auto-programming • Press 7 s: clear auto-programming and parameters • Interrupt auto-programming
	<ul style="list-style-type: none"> • Press 2 s: memorise the remote controls • Press 7 s: clear all remote controls

3. INSTALLATION

3.1. Mounting the control box - Fig. 3

Attention



Install the control box in a horizontal position.
Do not change the position of the aerial.



The maximum authorised length of the cables connecting the control box to the motors is 20 m.
The control box must be installed at least 40 cm above the ground.
The fastening bolts must be suitable for the type of mounting bracket.

- 1) Use the base of the control box to trace the mounting points on the support.
check that the control box is level.
- 2) Drill the support.
- 3) Mount the control box.
- 4) Before closing the control box, ensure that the seal is correctly fitted.

3.2. Wiring the motors - Fig. 4



M1 is the motor installed on the gate leaf which opens first and closes last.

- 1) Wire the motor of the gate leaf that must open first and close last to connector M1 (terminals 11 and 12).
- 2) Wire the second motor to connector M2 (terminals 14 and 15).
- 3) For Ixengo motors only, wire the end limit for M1 (white cable) to terminal 13 and the end limit for M2 (white cable) to terminal 16.

3.3. Connecting to the power supply - Fig. 4

Warning



The 230V power supply cable must be secured using the cable clamps supplied.

- The fuse only protects the 230 V area lighting.



The earth wire must always be longer than the live and neutral wires in case of detachment.
If class 1 area lighting is to be connected, earth the control box (terminal 3 or 4).

Connect terminals 1 and 2 of the control box to the 230V mains power supply.

4. QUICK COMMISSIONING

4.1. Checking the motor wiring and the opening direction of the gate leaves - Fig. 5



Warning



During this operation, secure the area and prevent anyone from entering it.

- 1) Manually place the gate leaves in the intermediate position and lock the motors.
- 2) Actuate the motors by pressing and holding the "+" or "-" button.
 - "+" opens the gate leaf controlled by M1 then the gate leaf controlled by M2.
 - "-" closes the gate leaf controlled by M2 then the gate leaf controlled by M1.
- 3) If the gate leaf movement controlled by M1 and/or M2 is not correct, reverse the M1 wires on terminals 11 and 12 and/or the M2 wires on terminals 14 and 15.




4.2. Memorising the Keygo io remote controls for operation in complete opening - Fig. 6

-  To memorise Keytis io bidirectional remote controls, see "Memorising Keytis io remote controls".
 -  If this procedure is carried out using a channel which has already been memorised, this channel will be cleared.
- 1) Press and hold the "PROG" button (2 s).
The screen displays "F0".
 - 2) Press the outer left and right buttons on the remote control together.
The remote control indicator light flashes.
 - 3) Press the button of the remote control that will open the gate fully.
The screen displays "Add".

4.3. Auto-programming

Auto-programming enables the travel, motor torques and gate leaf closing shift to be adjusted.

4.3.1. Starting auto-programming - Fig. 7

-  The gate leaves must be in the intermediate position.
- 1) Press and hold the "SET" button (2 s).
release the button when the screen displays "H1".
 -  To install an Ixengo L 24V, consult the motor installation manual to adjust the motor end limits before moving on to stage 2).
 - 2) Press "OK" to start auto-programming.
The gate performs two complete opening and closing cycles.
If auto-programming is correct, the display indicates "C1".
If auto-programming has not completed correctly, the display indicates "H0".
 -  Auto-programming mode is accessible at any time including when the auto-programming cycle has already been completed and the display indicates "C1".


Auto-programming can be interrupted by:


- activating a safety input (photoelectric cells, etc.)
- the appearance of a technical fault (thermal protection, etc.)
- pressing a control button (control box interface, memorised remote control, wired control point, etc.).

In case of interruption, the display indicates "H0" and the control box returns to "Awaiting setting" mode.

In "Awaiting setting" mode, the radio controls operate and the gate moves very slowly. This mode must only be used during installation. Auto-programming must be successfully performed before the gate can be used normally.

During auto-programming, if the gate is stationary, pressing "SET" will exit auto-programming mode.

 **Attention**
Axovia 200, P>100kg : P19=5

 **Warning**
At the end of installation, it is essential to check that the obstacle detection complies with appendix A of standard EN 12 453.

5. OPERATING TEST

5.1. Using the remote controls - Fig. 8

Default sequential operating mode (P01=0)

5.2. Obstacle detection operation

Obstacle detection when opening = stop + partial reversal.

Obstacle detection when closing = stop + complete reopening.

5.3. Operation of the photoelectric cells

With the photoelectric cells connected to the dry contact/Cell (terminals 23-24) and Cell safety input parameter P07 = 1.

- Cells obscured with gate open = the gate cannot be moved until the operating mode changes to deadman operation (after 3 minutes).
- Cells obscured when opening = the state of the cells is not taken into account and the gate continues to move.
- Cells obscured when closing = the gate stops and reopens fully.

5.4. Anti-intrusion mode, wind resistance

 Only on Control Box 3S Axovia io models.

Maintains the gate in the closed or open position by reinjecting current in case of attempted intrusion or strong wind.

5.5. Specific operation

See the user booklet.

5.6. User training

All users must be trained on how to safely use this motorised gate (standard use and unlocking principle) and on the mandatory periodic checks.

6. CONNECTING ADDITIONAL DEVICES


6.1. General wiring diagram - Fig. 9

	Terminals	Connection	Comments
1	L	230 V power supply	
2	N		
3		Earth	
4			
5	N	230 V lighting output	Max. power 500 W Protected by 5A time-delay fuse
6	L		
7	Contact	Auxiliary contact output	Dry contact for 24V, 2A max, Safety Extra Low Voltage (SELV)
8	Shared		
9	0 V	9 V low-voltage power supply input	At 9 V, degraded operation
10	9 V		
11	+	Motor 1	
12	-		
13	End limit	Ixengo only	
14	+	Motor 2	
15	-		
16	End limit	Ixengo only	
17	24 V - 15 W	24 V - 15 W orange light	
18	0 V		
19	24 V	24 V accessories power supply	1.2 A max for all accessories on all outputs
20	0 V		
21	24 V	Safety device power supply	Permanent if autotest not selected, controlled if autotest selected
22	0 V		
23	Shared	Safety input 1 - Cells	Used to connect RX receiver cell BUS compatible (see parameter table)
24	Contact		
25	+	24 V lock or 12 V lock output	Programmable (parameter P17)
26	-		

	Terminals	Connection	Comments
27	Shared	Safety input 2 - programmable	
28	Contact		
29	Contact	Safety test output	
30	Contact	COMPLETE/OPENING control input	COMPLETE/OPENING cycle programmable
31	Shared		
32	Contact	PEDESTRIAN/CLOSING control input	PEDESTRIAN/CLOSING cycle programmable
33	Conductor	Aerial	Do not change the position of the aerial
34	Braid		

6.2. Description of the various additional devices


Warning

 The peripheral cables must be secured using the cable clamps supplied.

6.2.1. Photoelectric cells - Fig. 10

Warning

It is compulsory to install photoelectric cells WITH AUTOTEST P07 = 3 if:

-  - remote control of the mechanism (gate not visible) is used,
- automatic closing is activated ("P01" = 1, 3 or 4).

Three types of connection are possible:

A: Without autotest: programme parameter "P07" = 1.

B: With autotest: programme parameter "P07" = 3.

- Allows an automatic test to be carried out to check the operation of the photoelectric cells each time the gate moves.
- If the operating test result is negative, the gate cannot be moved until the operating mode changes to deadman operation (after 3 minutes).

C: BUS: remove the bridge between terminals 23 and 24 then programme parameter "P07" = 4.


Attention

 Auto-programming must be repeated after the cell BUS has been connected.

6.2.2. Reflex photoelectric cell - Fig. 11

Warning

It is compulsory to install photoelectric cells WITH AUTOTEST P07 = 2 if:

-  - remote control of the mechanism (gate not visible) is used,
- automatic closing is activated ("P01" = 1, 3 or 4).

Without autotest: programme parameter "P07" = 1.

With autotest: programme parameter "P07" = 2.

- Allows an automatic test to be carried out to check the operation of the photoelectric cell each time the gate moves.
- If the operating test result is negative, the gate cannot be moved until the operating mode changes to deadman operation (after 3 minutes).

6.2.3. Orange light - Fig. 12

Programme parameter "P12" according to the required operating mode:

- No warning prior to gate movement: "P12" = 0.
- With 2 s warning prior to gate movement: "P12" = 1.

Connect the aerial cable to terminals 33 (conductor) and 34 (braid).

6.2.4. Wired code keypad - Fig. 13

Not operational using solar power.

6.2.5. Aerial - Fig. 14

6.2.6. Safety edge - Fig. 15

Not operational using solar power.

With autotest: programme parameter "P09" = 2.

Allows an automatic test to be carried out to check the operation of the safety edge each time the gate moves.

If the operating test result is negative, the gate cannot be moved until the operating mode changes to deadman operation (after 3 minutes).

6.2.7. Lock - Fig. 16

Not operational using backup battery power supply.

6.2.8. Battery - Fig. 17

Degraded operation: speed reduced and constant (no slowdown at end limit), 24 V accessories inactive (including cells), electric lock incompatible.

Life: 5 cycles/24 hrs

6.2.9. Area lighting - Fig. 18

For class I lighting, connect the earth wire to terminal 3 or 4.

The earth wire must always be longer than the live and neutral wires in case of detachment.







Several lights may be connected provided the total power does not exceed 500 W.


6.2.10. External locking - Fig. 19

Only for a Axovia MultiPro.

7. ADVANCED PARAMETER SETTING

7.1. Navigating the parameter list

Press ...	to...
	Access and exit the parameter setting menu
 	Navigate the parameters and codes list: <ul style="list-style-type: none"> short press = scroll through individual parameters press and hold = scroll rapidly through parameters
	Confirm: <ul style="list-style-type: none"> the parameter selection the parameter value
 	Increase/reduce the parameter value: <ul style="list-style-type: none"> short press = scroll through individual values press and hold = scroll rapidly through values

 Press SET to exit the parameter setting menu.

7.2. Displaying the value of the parameters

If the display is **fixed**, the displayed value is the **value selected** for this parameter.

If the display is **flashing**, the displayed value is the **value which can be selected** for this parameter.

7.3. Meaning of different parameters

(Bold text = default values)

P01	Complete cycle operating mode
Values	0: sequential 1: sequential + timed close 2: semi-automatic 3: automatic 4: automatic + cell blocking 5: deadman's control (wire)
Comments	<p>P01 = 0: Each press on the remote control causes the motor to move (initial position: gate closed) as per the following cycle: open, stop, close, stop, open, etc.</p> <p>P01 = 1: Operation in automatic closing mode is only authorised if the photoelectric cells are fitted and P07=2 or 3. In sequential mode with automatic timed close:</p> <ul style="list-style-type: none"> the gate closes automatically after the time delay programmed in parameter "P02", pressing a button on the remote control interrupts the movement taking place and the timed close (the gate remains open). <p>P01 = 2: In semi-automatic mode:</p> <ul style="list-style-type: none"> pressing a button on the remote control during opening has no effect, pressing a button on the remote control during closing causes it to reopen. <p>P01 = 3: Operation in automatic closing mode is only authorised if the photoelectric cells are fitted and P07=2 or 3 These operating modes are not compatible with remote control using a TaHoma unit. In automatic closure mode:</p> <ul style="list-style-type: none"> the gate closes automatically after the time delay programmed in parameter "P02", pressing a button on the remote control during opening has no effect, pressing a button on the remote control during closing causes it to reopen, pressing a button on the remote control during the closing time delay restarts the time delay (the gate will close when the new time delay has elapsed). <p>If there is an obstacle in the cells' detection zone, the gate will not close. It will close once the obstacle is removed.</p> <p>P01 = 4: Operation in automatic closing mode is only authorised if the photoelectric cells are fitted and P07=2 or 3. These operating modes are not compatible with remote control using a TaHoma unit. After the gate is opened, movement in front of the cells (safe closure) will close the gate after a short time delay (fixed at 2 seconds). If there is no movement in front of the cells, the gate will close automatically after the timed close programmed in parameter "P02". If there is an obstacle in the cells' detection zone, the gate will not close. It will close once the obstacle is removed.</p> <p>P01 = 5: In wired deadman mode:</p> <ul style="list-style-type: none"> the gate can only be controlled by continuous action on a wired control, the radio controls are inactive.

P02	Complete operating mode automatic timed closing
Values	0 to 30 (value x 10 s = time delay value) 2: 20 s
Comments	If value 0 is selected, the gate immediately closes automatically.
P03	Pedestrian cycle operating mode
Values	0: identical to complete cycle operating mode 1: without automatic closing 2: with automatic closing
Comments	<p>The pedestrian cycle operating mode parameters can only be set if P01 = 0 to 2. The P03 = 2 operating mode is not compatible with remote control using a TaHoma unit.</p> <p>P03 = 0: Pedestrian cycle operating mode is identical to the complete cycle operating mode selected.</p> <p>P03 = 1: The gate does not close automatically following a pedestrian opening command.</p> <p>P03 = 2: Operation in automatic closing mode is only authorised if the photoelectric cells are fitted. i.e. P07=2 or 3. Irrespective of the value of P01, the gate does not close automatically following a pedestrian opening command. The automatic closing time delay can be programmed in parameter "P04" (short time delay) or parameter "P05" (long time delay).</p>
P04	Short automatic closing time delay in pedestrian cycle
Values	0 to 30 (value x 10 s = time delay value) 2: 20 s
Comments	If value 0 is selected, the gate immediately closes automatically.
P05	Long automatic closing time delay in pedestrian cycle
Values	0 to 99 (value x 5 min. = time delay value) 0: 0 s
Comments	Value 0 must be selected if the short automatic closing time delay in pedestrian cycle is active.
P07	Cell safety input
Values	0: inactive 1: active 2: active with autotest via test output 3: active with autotest via power supply switching 4: bus cells
Comments	<p>0: the safety input is not taken into account.</p> <p>1: safety device without autotest; it is essential to check that it is operating correctly every 6 months.</p> <p>2: the autotest is run on the device for each operating cycle via the test output, reflex photocell application with autotest.</p> <p>3: the autotest is run on the device for each operating cycle via power supply switching of the cell power supply output (terminals 21 and 22).</p> <p>4: bus cells application.</p>

P09	Programmable safety input
Values	0: inactive 1: active 2: active with autotest via test output 3: active with autotest via power supply switching
Comments	0: the safety input is not taken into account. 1: safety device without auto-test. 2: the autotest is run on the device for each operating cycle via the test output. 3: the autotest is run on the device for each operating cycle via power supply switching of the cell power supply output (terminals 21 and 22).
P10	Programmable safety input - function
Values	0: active closing 1: active opening 2: active closing + ADMAP 3: all movement disabled
Comments	0: the programmable safety input is only active when closing. 1: the programmable safety input is only active when opening. 2: the programmable safety input is only active when closing and, when activated, the gate cannot be opened. 3: emergency stop application; if the programmable safety input is activated, the gate cannot be moved.
P11	Programmable safety input - action
Values	0: stop 1: stop + partial reversal 2: stop + complete reversal
Comments	0: emergency stop application, compulsory if P10=3 disabled if a safety edge is connected to the programmable safety input 1: recommended for safety edge application 2: recommended for cell application
P12	Orange warning light
Values	0: no warning 1: with 2 s warning prior to movement
Comments	If the gate opens onto a public path, the "with warning" configuration must be selected: P12=1.
P13	Area lighting output
Values	0: inactive 1: controlled operation 2: automatic + controlled operation
Comments	0: the area lighting output is not taken into account. 1: the area lighting is remotely controlled. 2: the area lighting is remotely controlled when the gate is stationary + the area lighting comes on automatically when the gate is moving, and remains on when it stops moving for the duration of the time delay programmed in parameter "P14". P13=2 is compulsory for operation in automatic mode.
P14	Area lighting time delay
Values	0 to 60 value x 10 s = time delay value) 6: 60 s
Comments	If value 0 is selected, the area lighting goes out as soon as the gate stops moving.

P15	Auxiliary output
Values	0: inactive 1: automatic: gate open indicator light 2: automatic: timed bistable 3: automatic: one-touch 4: controlled: bistable (ON-OFF) 5: controlled: one-touch 6: controlled: timed bistable
Comments	0: the auxiliary output is not taken into account. 1: the gate indicator light is off when the gate is closed, flashing when the gate is moving and on when the gate is open. 2: output activated when movement starts, during movement then deactivated at the end of the time delay programmed in parameter "P16". 3: one-touch at contact when movement starts. 4: operation changes as follows each time the memorised button on the radio control point is pressed: ON, OFF, ON, OFF... 5: one-touch at contact by pressing the memorised button on the radio control point. 6: output activated by pressing the memorised button on the radio control point then deactivated at the end of the time delay programmed in parameter "P16".




P16	Auxiliary output time delay
Values	0 to 60 value x 10 s = time delay value) 6: 60 s
Comments	The auxiliary output time delay is only active if the value selected for P15 is 2 or 6.


P17	Lock output
Values	0: active 24V one-touch 1: active 12V one-touch
Comments	The lock is released at the start of opening.

P18	Lock release
Values	0: inactive 1: active
Comments	0: the lock release is inactive. 1: recommended for use with an electric lock.

P19	Closing speed
P20	Opening speed
Values	1: slowest speed to 10: fastest speed Default value: - Control Box 3S Axovia: 5 - Control Box 3S Ixengo: 6 - Control Box 3S Axovia 200 io: 8

Comments	<p>Warning</p> <p><i>If parameters P19 or P20 are changed, the installer must check that the obstacle detection complies with appendix A of standard EN 12 453.</i></p> <p><i>Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.</i></p> <p>i <i>In certain cases of installing an Ixengo motorisation on a heavy gate, if P19/P20 = 10, increment the values of parameters P25 to P32 by 3 to avoid the untimely detection of an obstacle.</i></p>
----------	---

P21	Closing slowdown zone
P22	Opening slowdown zone
Values	0: zero slowing, only on Ixengo L 24V 1: shortest slowdown zone to 5: longest slowdown zone Default value: - Control Box 3S Axovia: 1 - Control Box 3S Ixengo: 2 - Control Box 3S Axovia 200 io: 3
Comments	Warning  <i>If parameters P21 or P22 are changed, the installer must check that the obstacle detection complies with appendix A of standard EN 12 453.</i> <i>Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.</i>
P23	M1/M2 shift when closing
P24	M1/M2 shift when opening
Values	0: zero shift, only on Ixengo L 24V 1: minimum shift to 10: maximum shift Adjusted at the end of auto-programming
Comments	Warning  <i>If parameters P23 or P24 are changed, the installer must check that the obstacle detection complies with appendix A of standard EN 12 453.</i> <i>Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.</i> 1: Minimum shift ensuring the leaves do not cross. Prohibited if hinged gate with 1 "covering" leaf. 10: maximum shift corresponding to the complete movement of one leaf then the other
P25	M1 closing torque limitation
P26	M1 opening torque limitation
P27	M1 closing slowdown torque limitation
P28	M1 opening slowdown torque limitation
P29	M2 closing torque limitation
P30	M2 opening torque limitation
P31	M2 closing slowdown torque limitation
P32	M2 opening slowdown torque limitation
Values	1: minimum torque to 10 (Axovia) or 20 (Ixengo): maximum torque Adjusted at the end of auto-programming
Comments	Warning  <i>If parameters P25 to P32 are changed, the installer must check that the obstacle detection complies with appendix A of standard EN 12 453.</i> <i>Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.</i> If the torque is too low, there may be erratic obstacle detection. If the torque is too high, the installation may not comply with the standard.

P37	Wired control inputs
Values	0: complete cycle mode - pedestrian cycle 1: opening mode - closing
Comments	0: terminal 30 input = complete cycle, terminal 32 input = pedestrian cycle 1: terminal 30 input = opening only, terminal 32 input = closing only
P39	Additional thrust when closing
Values	0: no thrust 1: with thrust (thrust of 2.5 sec after detection of end limit)
Comments	This parameter is only available on the Control Box 3S models on Ixengo L 24V. It must only be activated if the stops are installed on the ground.
P40	Coupling speed when closing
P41	Coupling speed when opening
Values	1: slowest speed to 4: fastest speed Default value: - Control Box 3S Axovia: 2 - Control Box 3S Ixengo: 2 - Control Box 3S Axovia 200 io: 1
Comments	Warning  <i>If parameters P40 or P41 are changed, the installer must check that the obstacle detection complies with appendix A of standard EN 12 453.</i> <i>Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.</i>

8. PROGRAMMING THE REMOTE CONTROLS

Key to the figures

A = "source" remote control already memorised

B = "target" remote control to be memorised

8.1. General information

8.1.1. Remote control types

There are two types of remote control:

- unidirectional: Keygo io, Situo io, Smoove io
- bidirectional with information feedback function (remote controls indicate the movement in progress and issue confirmation of correct operation): Keytis io, Telis 1 io, Telis Composio io, Impresario Chronis io

8.1.2. Memorising the remote controls

There are two ways to memorise a remote control:

- Memorising via the programming interface.
- Memorising by copying a previously memorised remote control.

Each control button is memorised individually.

Memorising a button which has already been memorised will clear this button's function.

8.1.3. Meaning of displayed codes

Code	Description
Add	Successful memorisation of a unidirectional remote control
- - -	Successful memorisation of a bidirectional remote control
dEL	Delete a previously memorised button
rEF	Unsuccessful memorisation of a bidirectional remote control
FuL	Memory full (only for unidirectional remote controls)

8.2. Memorising the Keygo io remote controls

8.2.1. Memorising via the programming interface

Complete opening control - Fig. 20

Pedestrian opening control - Fig. 21

Lighting control - Fig. 22

Auxiliary output control (P15 = 4, 5 or 6) - Fig. 23

8.2.2. Memorising by copying a previously memorised Keygo io remote control - Fig. 24

This operation is used to copy the programming from a previously memorised remote control button.

- 1) Press the outer left and right buttons on the previously memorised remote control together until the green indicator light flashes (2 s).
- 2) Press and hold the button to be copied on the previously memorised remote control for 2 seconds.
- 3) Briefly press the outer left and right buttons on the new remote control together.
- 4) Briefly press the selected button to actuate the motorisation on the new remote control.

8.3. Memorising the Keytis io remote controls

Attention

The Keytis io remote control system key memorising and copy memorising operations can only be carried out at the installation site. To obtain authorisation to transfer its system key or programming, the previously memorised remote control must be able to establish radio communication with a receiver on the installation.

If the installation already includes other io-homecontrol® products with at least one memorised bidirectional remote control, the Keytis io remote control must first memorise the system key (see below).

A previously memorised button cannot be memorised on a second receiver. To find out whether a button has already been memorised, press it:

- button already memorised → green indicator light comes on.
- button not memorised → orange indicator light comes on.

To clear a previously memorised button, refer to the section entitled Clearing individual buttons on the Keytis io remote control.

8.3.1. Memorising the system key - Fig. 25

Attention

This step must be performed if the installation already includes other io-homecontrol® products with at least one memorised bidirectional remote control.

If the Keytis io remote control to be memorised is the first remote control on the system, go directly to the "Memorising the Keytis io remote control" step.

- 1) Setting the memorised remote control to key transfer mode:
 - Keytis io, Telis io, Impresario io, Composio io remote controls: press the "KEY" button until the green indicator light comes on (2 s).
 - Other remote control: refer to the instructions.
- 2) Briefly press the "KEY" button on the new remote control. Wait for the confirmation beep (a few seconds).

8.3.2. Memorising via the programming interface

If the installation already includes other io-homecontrol® products with at least one memorised bidirectional remote control, the Keytis io remote control must first memorise the system key (see page 16).

Complete opening control - Fig. 26

PEDESTRIAN opening control - Fig. 27

LIGHTING control - Fig. 28

AUXILIARY OUTPUT control (P15 = 4, 5 or 6) - Fig. 29

8.3.3. Memorising by copying a previously memorised Keytis io remote control

Complete copying of a Keytis io remote control - Fig. 30

This operation is used to copy all the buttons on a previously memorised remote control.

The new remote control must not be memorised for another automatic control system.

Ensure that the new remote control has memorised the system key.

- 1) Press the "PROG" button on the memorised remote control until the green indicator light comes on (2 s).
- 2) Press briefly on the "PROG" button of the new remote control. Wait for the second beep and for the green light to flash quickly (a few seconds).

Copying individual buttons on a Keytis io remote control - Fig. 31

This operation is used to copy the memorisation of a single button on a previously memorised remote control to a blank button on a new remote control.

Ensure that the new remote control has memorised the system key.

- 1) Press the "PROG" button on the memorised remote control until the green indicator light comes on (2 s).
- 2) Briefly press the button to be copied on the previously memorised remote control.
- 3) Briefly press the "PROG" button on the new remote control. Wait for the confirmation beep (a few seconds).
- 4) Briefly press the selected button to actuate the motor on the new remote control.

Attention

It is not possible to memorise Keytis io remote controls in the following cases:

- The remote control has not memorised the system key.
- Several of the installation's receivers are in programming mode.
- Several remote controls are in key transfer or memorisation mode.

Incorrect memorisation is indicated by a rapid series of beeps accompanied by a flashing orange indicator light on the Keytis remote control.

8.4. Memorising 3-button remote controls (Telis io, Telis Composio io, etc.)

8.4.1. Button functions on a 3-button remote control

	^	my	v
F0	Complete opening	Stop	Complete closing
F1	Complete opening	If gate is closed, pedestrian opening Otherwise stop	Complete closing
F2	Lighting ON		Lighting OFF
F3	Aux. output ON		Aux. output OFF

8.4.2. Memorising via the programming interface - Fig. 32

To memorise a 3-button io bidirectional remote control (Telis io, Impresario Chronis io, etc.), ensure that the remote control has memorised the system key (see page 16).

- 1) Press and hold the "PROG" button (2 s) on the programming interface. The screen displays "F0".

 Pressing "PROG" again allows the next function to be memorised.

- 2) Press "PROG" at the rear of the 3-button remote control to memorise the function.

The screen displays "Add".

8.4.3. Memorising by copying a previously memorised 3-button mono-directional io remote control - Fig. 33

9. CLEARING THE REMOTE CONTROLS AND ALL SETTINGS


9.1. Clearing individual buttons on the Keytis io or Keygo io remote controls - Fig. 34

This can be done:

- by memorising via the programming interface. Memorising a button which has already been memorised will clear this button's function.
- by clearing directly on the remote control (only on Keytis io remote controls). Press the "PROG" button and the BUTTON to be cleared on the remote control together.

9.2. Clearing memorised remote controls - Fig. 35

Causes all memorised remote controls and the memorised system key to be cleared.

 On Keytis io remote controls, repeat the direct clearing procedure described above for all of the memorised remote control buttons.

9.3. Keytis io remote control general reset - Fig. 36

Press the "PROG" and "KEY" buttons together. This causes:

- the programming to be completely cleared (all buttons),
- all the parameter settings on the remote control to be cleared (refer to the instructions for the Keytis io remote control),
- the system key memorised by the remote control to be modified.

9.4. Reinitialising all settings - Fig. 37

Press the "SET" button until the light goes out (7 s).

Clears the auto-programming and resets the default values for all parameters.

10. LOCKING THE PROGRAMMING BUTTONS - FIG. 38

Warning



The keypad must be locked to ensure the safety of the users.


Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.

Locks the programming (end limits, auto-programming, parameter settings).

Press the "SET" buttons, "+", "-":

- - the "SET" button must be pressed first.
- - the "+" and "-" buttons must be pressed simultaneously within 2 seconds.

To access the programming again, repeat this procedure.

 When the programming buttons are locked, a dot appears after the 1st digit.

11. DIAGNOSTICS

11.1. Operating code display

Code	Description	Comments
C1	Awaiting command	
C2	Open the gate	
C3	Awaiting gate closure	Automatic closing time delay P02, P04 or P05 in progress.
C4	Close the gate	
C6	Detection in progress for cell safety	Displayed during a movement request or during movement when the safety input is active.
C8	Detection in progress for programmable safety	The display is maintained as long as the safety input is active.
C9	Detection in progress for emergency stop safety	
C12	Reinjecting current	This display is only available on Control Box 3S Axovia models.
C13	Safety device autotest in progress	Displayed while the autotest is running on the safety devices.
C14	Permanent complete opening wire control input	Indicates that the complete opening wire control input is permanently activated (contact closed). Commands coming from the radio remote controls are then disabled.
C15	Permanent pedestrian opening wire control input	Indicates that the pedestrian opening wire control input is permanently activated (contact closed). Commands coming from the remote controls are then disabled.
C16	BUS cell programming refused	Check that the BUS cells (wiring, alignment, etc.) are operating correctly
Cc1	9.6 V power supply	Displayed during operation with 9.6 V backup battery
Cu1	24 V power supply	Displayed during operation with 24 V backup battery

11.2. Programming code display

Code	Description	Comments
H0	Awaiting setting	Pressing and holding the "SET" button for 2 seconds starts auto-programming mode.
Hc1	Awaiting setting + 9.6 V power supply	Displayed during operation with 9.6 V backup battery
Hu1	Awaiting setting + 24 V power supply	Displayed during operation with 24 V backup battery
H1	Awaiting start of auto-programming	Pressing the "OK" button starts the auto-programming cycle. Pressing the "+" or "-" button allows the motor to be controlled in forced operation mode.
H2	Auto-programming mode - opening	
H4	Auto-programming mode - closing	
F0	Awaiting remote control memorisation for operation in complete opening mode	Pressing a button on the remote control allocates this button to the motor complete opening control. Pressing "PROG" once more switches to "awaiting remote control memorisation for operation in pedestrian opening mode: F1".
F1	Awaiting remote control memorisation for operation in pedestrian opening mode	Pressing a button on the remote control allocates this button to the motor pedestrian opening control. Pressing "PROG" once more switches to "awaiting remote lighting control memorisation: F2".
F2	Awaiting remote control memorisation for remote lighting control	Pressing a button on the remote control allocates this button to the remote lighting control. Pressing "PROG" once more switches to "awaiting auxiliary output control memorisation: F3".
F3	Awaiting remote control memorisation for auxiliary output control	Pressing a button on the remote control allocates this button to the auxiliary output control. Pressing "PROG" once more switches to "awaiting remote control memorisation for operation in complete opening mode: F0".

11.3. Error and breakdown code display

Code	Description	Comments	Solution?
E1	Cell safety autotest fault	The cell autotest is not satisfactory.	Check that "P07" is correctly configured. Check the wiring of the cells.
E2	Programmable safety autotest fault	The programmable safety input autotest is not satisfactory.	Check that "P09" is correctly configured. Check the programmable safety input wiring.
E4	Obstacle detection when opening		
E5	Obstacle detection when closing		
E6	Cell safety fault	Detection in progress on safety input for longer than 3 minutes.	Check that no obstacles are causing the cells or safety edge to detect. Check that "P07 or P09" is correctly configured in relation to the device connected to the safety input. Check the safety device wiring. Check that the photoelectric cells are correctly aligned.
E8	Programmable safety fault		
E9	Thermal protection	Thermal protection is correct	
E10	Motor short circuit protection		Check the motor wiring.
E11	24V power supply short protection	Short circuit protection for input/outputs: product and additional devices connected to terminals 21 to 26 (orange light, photoelectric cells (except BUS), code keypad) not operating	Check the wiring, then disconnect the power supply for 10 seconds. N.B.: maximum accessories consumption = 1.2 A
E12	Hardware fault	The hardware autotests are not satisfactory	Request a gate movement. If the fault is still present, contact Somfy.
E13	Accessories power supply fault	The accessories power supply cuts out following an overload (excessive consumption)	N.B.: maximum accessories consumption = 1.2 A Check the consumption of the connected accessories. If P07 = 4, check that the bridge between terminals 23 and 24 is removed.
E14	Intrusion detection	Current reinjection function	Normal operation (attempted intrusion, current reinjection)
E15	Fault when the control box supplied by the backup battery is first switched on		Disconnect the backup battery and connect the control box to the mains to switch it on for the first time.

For all other fault and breakdown codes, please contact Somfy.

11.4. Accessing memorised data - Fig. 30

To access memorised data, select parameter "Ud" then press "OK".

Code	Description
U0 to U1	Complete opening cycle counter global [Hundred thousands - ten thousands - thousands] [hundreds - tens - units]
U2 to U3	since last auto-programming [Hundred thousands - ten thousands - thousands] [hundreds - tens - units]
U6 to U7	Cycle counter with obstacle detection global [Hundred thousands - ten thousands - thousands] [hundreds - tens - units]
U8 to U9	since last auto-programming [Hundred thousands - ten thousands - thousands] [hundreds - tens - units]
U12 to U13	Pedestrian opening cycle counter
U14 to U15	Reset movement counter
U20	Number of remote controls memorised for complete opening control
U21	Number of remote controls memorised for pedestrian opening control
U22	Number of remote controls memorised for remote lighting control
U23	Number of remote controls memorised for auxiliary output control
U24	0 = no system key present, 1 = system key present
d0 to d9	Log of the last 10 faults (d0 most recent - d9 oldest)
dd	To clear the fault log: press and hold "OK" for 7 s.

12. TECHNICAL DATA

GENERAL SPECIFICATIONS	
Power supply	220-230 V - 50/60Hz
Max. power consumption	800 W (with 500 W remote lighting)
Programming interface	7 buttons - 3-character LCD screen
Climatic operating conditions	- 20°C/+ 60°C - IP 44
Radio frequency))) 868 - 870MHz < 25 mW
Number of memorisable channels	Unidirectional controls (Keygo io, Situo io, etc.) Complete/pedestrian opening: 30 Lighting: 4 Auxiliary output: 4
	Bidirectional controls (Keytis io, Telis io, Composio io, etc.) Unlimited
CONNECTIONS	
Safety input	Type Dry contact: NF
	Compatibility TX/RX photoelectric cells - Bus cells - Reflex photocell - Dry contact output safety edge
Wired control input	Dry contact: NO
Remote lighting output	230 V - 500 W (Halogen or incandescent only)
Orange light output	24 V - 15 W with integrated flashing management
24 V controlled power supply output	Yes: for possible autotest on TX/RX photoelectric cells
Safety input test output	Yes: for possible autotest on reflex photocell or safety edge
Accessories power supply output	24 V - 1.2 A max
Offset aerial input	Yes

Backup battery input		Yes
	Life	24 hours; 3 cycles depending on the gate
	Charge time	48 hours
OPERATION		
Forced operating mode		Pressing the motor control button
Independent lighting control		Yes
Timed lighting (after movement)		Programmable: 0 to 600 s
Automatic closing mode		Yes: programmable reclosing time delay from 0 to 255 min
Orange light warning		Programmable: without or with warning (fixed at 2 s)
Security entry operation	When closing	Programmable: stop - partial reopening - complete reopening
	Before opening (ADMAP)	Programmable: no effect or movement refused
Partial opening control		Yes: complete opening of motorised gate leaf by M1
Gradual starting		Yes
Opening speed		Programmable: 10 possible values
Closing speed		Programmable: 10 possible values
Coupling speed when closing		Programmable: 5 possible values
Lock release - electric lock release		Programmable: active - inactive
Holding gate in open/closed position		By current reinjection in case of detection when opening/closing (only on Control Box 3S Axovia models)
Gate leaf shift		Programmable
Diagnostics		Saving and consulting data: cycle counter, cycle counter with obstacle detection, number of memorised radio channels, log of the last 10 stored faults





KILAVUZUN TERCÜME EDİLMİŞ VERSİYONU

İÇİNDEKİLER

1. Güvenlik talimatları	1	6. Çevre elemanlarının bağlanması	4
1.1. Dikkat - Önemli güvenlik talimatları	1	6.1. Genel kablo tesisatı planı - Şekil 9	4
1.2. Giriş	1	6.2. Çeşitli çevre elemanlarının tanımı	5
1.3. Ön kontroller	2	7. Gelişmiş parametreleme	5
1.4. Elektrik montajı	2	7.1. Parametre listesinde gezinme	5
1.5. Giysilerle ilgili önlemler	2	7.2. Parametre değerlerinin gösterilmesi	5
1.6. Montajla ilgili güvenlik talimatları	2	7.3. Çeşitli parametrelerin tanımı	6
1.7. Yönetmelik	2	8. Uzaktan kumandaların programlanması	8
1.8. Destek	2	8.1. Genel bilgiler	8
2. Ürün tanımı	3	8.2. Keygo io uzaktan kumandaların hafızaya alınması	9
2.1. İçerik - Şekil 1	3	8.3. Keytis io uzaktan kumandaların hafızaya alınması	9
2.2. Uygulama alanı	3	8.4. 3 tuşlu uzaktan kumandaların hafızaya alınması (Telis io, Telis Compositio io, vb...)	10
2.3. Ölçüler - Şekil 2	3	9. Uzaktan kumandaların ve tüm ayarların silinmesi	10
2.4. Arabirimin tanımı	3	9.1. Keytis io veya Keygo io uzaktan kumandaya ait bir tuşa atanmış komutun silinmesi - Şekil 35	10
3. Montaj	3	9.2. Hafızaya alınan uzaktan kumandaların silinmesi - Şekil 36	10
3.1. Kabinin sabitlemesi - Şekil 3	3	9.3. Bir Keytis io uzaktan kumandanın genel ayarlarının başlangıç konumuna tekrar getirilmesi - Şekil 37	10
3.2. Motorların kablo tesisatı - Şekil 4	3	9.4. Tüm ayarların yeniden başlatılması - Şekil 38	10
3.3. Şebeke beslemesine bağlama - Şekil 4	3	10. Programlama tuşlarının kilitlenmesi - Şekil 39	10
4. Hızlı çalıştırma	3	11. Teşhis	10
4.1. Motorların kablo tesisatının ve kapı kanatlarının açılma yönünün kontrol edilmesi - Şekil 5	3	11.1. Çalışma kodlarının gösterilmesi	10
4.2. Tamamen açmada çalışma için Keygo io uzaktan kumandalarının hafızaya alınması - Şekil 6	4	11.2. Program kodlarının gösterilmesi	11
4.3. Otomatik öğretme	4	11.3. Hata ve arıza kodlarının gösterilmesi	11
5. Çalışma denemesi	4	11.4. Hafızaya alınmış verilere erişim - Şekil 30	12
5.1. Uzaktan kumandaların kullanılması - Şekil 8	4	12. Teknik özellikler	12
5.2. Engel algılamanın çalışması	4		
5.3. Fotosellerin çalışması	4		
5.4. İçeri girme önleyici, rüzgara dirençli çalışma	4		
5.5. Özel çalışmalar	4		
5.6. Kullanıcıların eğitilmesi	4		

GENEL BİLGİLER

Güvenlik talimatları

-  **Danger (tehlike)**
Ani ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek bir tehlikenin varlığını haber verir.
-  **Uyarı**
Ölüme veya ağır yaralanmalara neden olabilecek bir durumu işaret eder.
-  **Önlem**
Hafif veya orta ağır yaralanmalara neden olabilecek bir durumu işaret eder.
-  **Dikkat**
Üründe hasara veya tamamen tahrip olmaya yol açabilecek bir tehlikeyi işaret eder.

1. GÜVENLİK TALİMATLARI

DANGER (TEHLİKE)

Motorun montajı, bu tür mekanizmalar ve ev otomasyonu konusunda uzman bir tesisatçı tarafından ve ürünün kullanıma sunulduğu ülkede yürürlükte olan yönetmeliklere uygun şekilde gerçekleştirilmelidir. Üstelik tesisatçı, montajın tüm aşamaları sırasında bu kullanım kitapçığında belirtilen tüm talimatlara uymakla yükümlüdür. Bu talimatlara uyulmaması halinde kişilerin ağır yaralanmalarına yol açabilecek sonuçlar, örneğin kapıya sıkışarak ezilme gibi durumların doğması mümkündür.

1.1. Dikkat - Önemli güvenlik talimatları

UYARI

Kişilerin güvenliği için tüm bu talimatlara harfiyen uyulması çok önemlidir çünkü yanlış bir montaj ciddi yaralanmalara

yol açabilir. Bu talimatları muhafaza ediniz.

Tesisatçı, motorların emniyet içinde çalışmasını güvence altına almak amacıyla, kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlara uygun şekilde tüm kullanacak olanları bilgilendirmek ve kullanımı öğretmekle yükümlüdür.

Montaj ve kullanım kılavuzu mutlaka son kullanıcıya teslim edilmelidir. Tesisatçı, son kullanıcıya açık ve belirgin şekilde, motor ve düzeneklerinin montajının, ayar ve bakımının ev otomasyonu, motor ve düzenekleri konularında uzman biri tarafından gerçekleştirilmesi gerektiğini anlatmakla yükümlüdür.

1.2. Giriş

1.2.1. Önemli bilgiler

Bu ürün, uyumlu olduğu EN 60335-2-103 normunda belirtildiği üzere kanatlı garaj kapıları veya kanatlı büyük kapılar için konutlarda kullanıma yönelik bir

kumanda kabinidir. Bu talimatların amacı hem sözü edilen normun getirdiği şartları karşılamak, hem de kişilerin ve eşyaların güvenliğini sağlamaktır. EN 60335-2-103 normuna uygun olabilmesi için bu ürünün zorunlu olarak bir Somfy motoruyla birlikte kullanılması gerekir. Böylece oluşturulan grup motor ve düzenekleri adı ile anılmaktadır.

⚠ UYARI

Bu ürünün bu kılavuzda belirtilen kullanım alanı dışında herhangi bir şekilde kullanılması yasaktır (montaj kılavuzundaki «Uygulama alanı» paragrafına bakınız). Somfy tarafından onaylanmamış aksesuar veya parçaların kullanımı yasaktır. Aksi halde kişilerin güvenliği garanti edilemez.

Somfy, bu kılavuzda belirtilen talimatlara uyulmamış olmasından dolayı oluşabilecek her türden zarar ve ziyandan sorumlu tutulamaz.

Bu mekanizmanın montajı sırasında bir tereddüt oluşursa veya daha fazla bilgi isterseniz www.somfy.com adresindeki internet sitesini ziyaret edebilirsiniz.

Normlarda veya motorlardaki gelişmelere göre bu talimatlarda değişikliğe gidilmesi mümkündür.

1.3.Ön kontroller

1.3.1. Montaj ortamı

⚠ DİKKAT

Mekanizmanın üzerine su püskürtmeyiniz. Mekanizmayı patlayabilir malzemelerin bulunduğu bir ortama monte etmeyiniz. Motor bölümü üzerinde belirtilen sıcaklık aralığının ortama uygun olduğunu kontrol ediniz.

1.3.2. Mekanizmanın monte edileceği kapının durumu

Somfy motorun güvenlik talimatlarına bakınız.

1.4. Elektrik montajı

⚠ DANGER (TEHLİKE)

Elektrik beslemesinin montajı, mekanizmanın kurulduğu ülkede yürürlükte olan normlara uygun olmalı ve bu işlemler yetkili bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir. Elektrik hattının özel olarak mekanizmanın beslenmesine ayrılması ve aşağıda belirtilen güvenlik önlemlerinin de alınmış olması gerekir:

- 10 A'lik bir devre kesici sigorta,
- ve diferansiyel tip bir disjonktör (30 mA).

Devrede çift kutuplu bir besleme kesme düzeneği de öngörülmelidir.

Dış hava koşullarına maruz kalacak düşük gerilim kabloları en az H07RN-F tipinde olmalıdır.

Bir paratonerin montajı tavsiye edilmektedir (maksimum 2 kV rezidüel gerilim).

1.4.1. Kablo geçişleri

⚠ DANGER (TEHLİKE)

Zemin altına döşenen kabloların, motor ve diğer aksesuar kablolarının rahatlıkla geçirilebilmeleri için yeterli çapta bir koruyucu kılıfla donatılmış olmaları gerekir.

Zemin altına döşenmeyen kablolar için ise araçların geçişinden etkilenmeyecek bir kablo koruyucunun kullanılması zorunludur (ref. 2400484).

1.5. Giysilerle ilgili önlemler

⚠ UYARI

Montaj sırasında tüm takıların (bilezik, kolye veya diğerleri) çıkarılması gerekir.

Montaj sırasında delik açma, kaynaklama veya benzeri işlemler yapılırken gerekli koruma önlemlerini (özel gözlükler, koruyucu eldiven, gürültü önleyici kask vb.) mutlaka alınız.

1.6. Montajla ilgili güvenlik talimatları

⚠ DANGER (TEHLİKE)

Montaj bitmeden önce motoru ve düzeneklerini herhangi bir besleme (şebeke elektriği, akü) kaynağına bağlanmayınız.

⚠ UYARI

Bu kit ile birlikte verilmiş olan parçalarda herhangi bir şekilde değişiklik yapılması veya bu montaj kılavuzunda yer almayan ilave bir elemanın kullanılması kesinlikle yasaktır.

Hareket halindeyken kapıyı sürekli izleyiniz ve montaj tamamlanıncaya kadar diğer şahısların kapının uzağında kalmasını sağlayınız.

Mekanizmayı tespitlemek için hiçbir şekilde yapıştırıcı kullanmayınız.

⚠ DİKKAT

Her türden sabit kumanda düzeneğini 1,5 metreden daha aşağıya, kapıdan görülecek bir yere ve hareketli kısımların uzağına monte ediniz.

Montajdan sonra kanadın hareketi sırasında zeminden yarı yüksekliğine göre 50 mm'den daha yüksek bir engelle karşılaştığında büyük kapının hareket yönünün değiştiğinden emin olunuz.

⚠ UYARI

Otomatik modda veya görüş dışı bir uzaktan kumanda ile çalışma halinde, fotoselli ünitelerin monte edilmesi zorunludur.

Otomatik modda çalışan bir mekanizma, kullanıcının özel olarak çalıştırmasına gerek kalmadan en az bir yönde çalışan mekanizmadır.

Otomatik modda bir çalışma durumu halinde veya kapının kamuya açık bir yola açılıyor olması halinde tesisatın kullanıma sunulduğu ülkede yürürlükte olan yönetmeliklere uygun olarak turuncu renkli bir flaşörün monte edilmesi zorunlu olabilir.

1.7. Yönetmelik

Somfy, bu talimatlarda adı geçen ürünün bu talimatlara uygun olarak kullanılması durumunda ilgili Avrupa Birliği direktiflerine, özellikle 2006/42/EC tarih ve sayılı Makine Emniyeti ve 2014/53/EU tarih ve sayılı Telsiz ekipmanları direktiflerinin temel zorunluluklarına uyumlu olduğunu beyan eder.

Avrupa Birliği (CE) uygunluk açıklamasının tam metnine aşağıdaki adresten ulaşılabilir: www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, Yönetmeliğe bağlı düzenlemeler sorumlusu, Cluses

1.8. Destek

Mekanizmanın montajı sırasında bazı zorluklarla karşılaşabilirsiniz veya cevapsız kalan bazı sorularınız olabilir.

Bize başvurmakta tereddüt etmeyiniz, uzmanlarımız cevaplandırmak için her türden sorularınızı beklemektedir.

İnternet: www.somfy.com

2.ÜRÜN TANIMI

2.1.İçerik - Şekil 1

İşaret	Tanım
1	Programlama arabirimi
2	Çıkartılabilir bağlantı uçları yuvaları
3	Kapak
4	Kapak vidası
5	Uzaktan kumandalar*
6	Kablo tutucusu
7	Kablo tutucusu vidası
8	Anten
9	230 V aydınlatma çıkışı koruma sigortası (250 V / 5 A)
10	Yedek sigorta (250 V / 5 A)

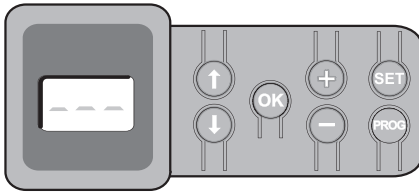
* uzaktan kumandaların sayısı kitlelerin paketlerine göre değişiklik gösterebilir.

2.2.Uygulama alanı

CONTROL BOX 3S kumanda kabini, kapıların açılmasını ve kapanmasını sağlamaya yönelik 24 V'lık bir veya iki Somfy motorun kumandası için tasarlanmıştır.

2.3.Ölçüler - Şekil 2

2.4.Arabirimin tanımı



2.4.1.3 basamaklı LCD ekranı

Parametrelerin, kodların (çalışma, programlama, hata ve arızalar) ve hafızaya alınan verilerin gösterilmesi.

Parametre değerlerinin gösterilmesi:

- sabit = seçilen/otomatik ayarlanan değer
- yanıp sönen = parametrenin seçilebilir değeri

2.4.2. Tuşların fonksiyonları

Tuş	Fonksiyon
↑ ↓	Parametre ve kod listesinde gezinme: <ul style="list-style-type: none"> • kısa basma = parametrelerin birer birer görüntülenmesi • sürekli basma = parametrelerin hızlı görüntülenmesi
OK	<ul style="list-style-type: none"> • Otomatik öğretme çevriminin başlatılması • Bir parametre seçiminin onaylanması • Bir parametre değerinin onaylanması
+ -	Bir parametre değerinin değiştirilmesi: <ul style="list-style-type: none"> • kısa basma = parametre değerlerin birer birer görüntülenmesi • sürekli basma = parametre değerlerin hızlı görüntülenmesi Zorunlu çalıştırma modunun kullanılması
SET	<ul style="list-style-type: none"> • 0,5 sn. basma: parametreleme menüsünün girişi ve çıkışı • 2 sn. basma: otomatik öğretmenin açılması • 7 sn. basma: otomatik öğretmenin ve parametrelerin silinmesi • Otomatik öğretmenin yarıda kesilmesi
PROG	<ul style="list-style-type: none"> • 2 sn. basma: uzaktan kumandaların hafızaya alınması • 7 sn. basma: tüm uzaktan kumanda komutlarının silinmesi

3.MONTAJ

3.1.Kabinin sabitlemesi - Şekil 3

Dikkat



Kabinin yatay konumda monte edilmesi gerekir. Antenin konumunu değiştirmeyiniz.



Kumanda kabinini motorlara bağlayan kablolar için izin verilen maksimum uzunluk 20 m'dir. Kumanda kabininin zeminden minimum 40 cm yüksekliğe monte edilmesi gerekir. Sabitleme vidaları, sabitleme mesnedi tipine uygun olanlarından seçilmelidir.

- 1) Mesnet üzerine sabitleme noktalarını çizmek için kumanda kabininin zeminini kullanınız. Kumanda kabininin düz olduğunu kontrol ediniz.
- 2) Mesnedi deliniz.
- 3) Kumanda kabinini sabitleyiniz.
- 4) Kumanda kabinini kapatmadan önce sızdırmazlık contasının düzgün şekilde takıldığını kontrol ediniz.

3.2.Motorların kablo tesisatı - Şekil 4



M1, ilk açılan ve son kapanan kapı kanadının üzerine monte edilmiş motordur.

- 1) İlk açılması ve son kapanması gereken kapı kanadının motorunu, M1 soketine (11 ve 12 no'lu uçlar) bağlayınız.
- 2) İkinci kapı kanadı motorunu, M2 soketine (14 ve 15 no'lu uçlar) bağlayınız.
- 3) Sadece Ixengo motorları için M1 limitini (beyaz kablo) 13 no'lu uca ve M2 limitini (beyaz kablo) 16 no'lu uca bağlayınız.

3.3.Şebeke beslemesine bağlama - Şekil 4

Uyarı



230V besleme kablosunu bloke etmek için mutlaka birlikte verilen kablo tutucuları kullanılmalıdır. Sigorta sadece 230V'lık alan aydınlatmasını korur.



Topraklama kablosu, kopması riski nedeniyle her zaman faz ve nötr kablosundan daha uzun olmalıdır. 1. sınıf bir alan aydınlatması bağlantısı öngörülyorsa kumanda kabinini mutlaka topraklayınız (3 veya 4 no'lu uç).

Kumanda kabininin 1 ve 2 no'lu uçlarını, 230V şebeke beslemesine bağlayınız.

4.HIZLI ÇALIŞTIRMA

4.1.Motorların kablo tesisatının ve kapı kanatlarının açılma yönünün kontrol edilmesi - Şekil 5

Uyarı



Bu işlem sırasında alanı, kişilerin erişimine kapatarak emniyete alınız.

- 1) Kapı kanatlarını manuel olarak ara konuma alınız ve motorları kilitleyiniz.
- 2) Motorlara "+" veya "-" tuşunu basılı tutarak kumanda ediniz.
 - "+", M1 tarafından kumanda edilen kapı kanadının açılmasını ve sonra M2 tarafından kumanda edilen kapı kanadının açılmasını sağlar.
 - "-", M2 tarafından kumanda edilen kapı kanadının kapanmasını ve sonra M1 tarafından kumanda edilen kapı kanadının kapanmasını sağlar.
- 3) M1 ve/veya M2 tarafından kumanda edilen kapı kanadının hareketi doğru değilse 11 ve 12 no'lu uçların üzerindeki M1 kablolarını ve/veya 14 ve 15 no'lu uçların üzerindeki M2 kablolarını ters bağlayınız.

4.2. Tamamen açmada çalışma için Keygo io uzaktan kumandalarının hafızaya alınması - Şekil 6

- ① *Keytis io tipi çift yönlü uzaktan kumandaların hafızaya alınması için bakınız "Keytis io uzaktan kumandaların hafızaya alınması".*
- ① *Daha önceden hafızaya alınmış bir kanal için bu uygulamanın gerçekleştirilmesi kanalın silinmesine neden olur.*
- 1) "PROG" tuşuna basınız (2 sn.).
Ekranda "F0" gösterilir.
 - 2) Uzaktan kumandanın sol ve sağ dış tuşlarına aynı anda ve birlikte basınız.
Uzaktan kumandanın kontrol ışığı yanıp sönmeye başlar.
 - 3) Kapının tamamen açılmasına kumanda edecek uzaktan kumanda tuşuna basınız.
Ekranda "Add" gösterilir.

4.3. Otomatik öğretme

Otomatik öğretme hareket mesafelerinin, motor torklarının ve kapanmada kanatların hareketindeki gecikmenin ayarlanmasını sağlar.

4.3.1. Otomatik öğretmeyi başlatınız - Şekil 7

- ① *Kapı kanatları mutlaka ara konuma getirilmelidir.*
- 1) "SET" tuşuna basınız (2 sn.).
Ekranda "H1" gösterildiğinde tuşu serbest bırakınız.
 - ① *Bir Ixengo L 24V montajı sırasında, aşama 2'ye geçmeden önce limit ayarlarını yapmak için mutlaka montaj kılavuzuna başvurunuz.*
 - 2) Otomatik öğretmeyi başlatmak için "OK" üzerine basınız.
Kapı, komple iki Açılma Kapanma çevrimi gerçekleştirir.
Otomatik öğretme doğruysa gösterge "C1" gösterir.
Otomatik öğretme çevrimi düzgün şekilde yapılamadıysa ekranda "H0" gösterilir.
 - ① *Otomatik öğretme çevrimin daha önce yapılmış olması ve hatta ekranda "C1" görüntülenmesi gibi durumlar da dahil otomatik öğretme moduna erişim her an mümkündür.*
- Otomatik öğretme aşağıdaki durumlarda kesintiye uğrayabilir:
- bir güvenlik girişinin (fotoseller vb.) aktivasyonu
 - teknik bir arızanın belirmesi (termik koruma vb.)
 - bir kumanda tuşuna basılması (kabin arabirimi, hafızaya alınmış uzaktan kumanda, kablolu kumanda noktası vb.).
- Kesintiye uğraması durumunda ekranda "H0" gösterilir, kabin "Ayarı bekleme" moduna döner.
- "Ayarı bekleme" modunda radyo kumandaları çalışır ve kapı, çok düşük hızda hareket eder. Bu mod sadece montaj esnasında kullanılmalıdır. Kapının normal kullanımından önce başarılı bir otomatik öğretme işleminin gerçekleştirilmesi zorunludur.
- Otomatik öğretme sırasında kapı duruyorsa "SET" üzerine basma, otomatik öğretme modundan çıkılmasını sağlar.

⚠ **Dikkat**
Axovia 200, P>100kg : P19=5

⚠ **Uyarı**
Montaj işleminin sonunda, engel algılama uygulamasının zorunlu olarak EN 12 453 normundaki Ek A'ya uygun olduğu kontrol edilmelidir.

5. ÇALIŞMA DENEMESİ

5.1. Uzaktan kumandaların kullanılması - Şekil 8

Otomatik sıralı çalışma modu (P01=0)

5.2. Engel algılamanın çalışması

Açma sırasında engel algılama = durma + geri çekilme.

Kapanma sırasında engel algılama = durma + tamamen yeniden açma.

5.3. Fotoselli ünitelerin çalışması

Kuru contağa/Üniteye (23-24 no'lu uçlar) bağlı fotoseller ve P07 = 1 fotosellerinin güvenlik girişi parametresi ile.

- Kapı açıkken fotosellerin algılamasının engellenmesi = emniyetli çalışma moduna geçene kadar kapının hareket etmesi mümkün olmaz (3 dakika sonunda).
- Açılma sırasında fotosellerin algılamasının engellenmesi = fotosellerin durumu dikkate alınmaz, kapı hareketine devam eder.
- Kapanma sırasında fotosellerin algılamasının engellenmesi = kapı tamamen durur ve yeniden açılır.

5.4. İçeri girme önleyici, rüzgara dirençli çalışma

① *Sadece Control Box 3S Axovia io kumanda kabinlerinde.*

İçeri girme denemesi veya güçlü rüzgar olması durumunda akımın yeniden verilmesiyle kapının kapalı veya açık tutulması.

5.5. Özel çalışmalar

Kullanım kılavuzuna bakınız.

5.6. Kullanıcıların eğitilmesi

Bu motorlu kapının tam bir güvenlik içinde çalıştırılması (standart kullanım ve kilit açma prensibi) ve zorunlu periyodik kontroller konularında tüm kullanıcıların eğitilmeleri gerekir.

6. ÇEVRE ELEMENLARININ BAĞLANMASI


6.1. Genel kablo tesisatı planı - Şekil 9

	Uçlar	Bağlantı	Yorum
1	L	230 V besleme	
2	N		
3		Toprak	
4			
5	N	230 V aydınlatma çıkışı	500 W maksimum güç Bir gecikmeli 5 A sigorta ile korunur
6	L		
7	Kontak	Yardımcı kontak çıkışı	24 V, maks. 2 A, Çok Düşük Güvenlik Geriliminde (SELV) kuru kontak
8	Ortak		
9	0 V	9 V düşük gerilim besleme girişi	9 Volt'ta kademeli çalışma
10	9 V		
11	+	Motor 1	
12	-		
13	Hareket mesafesi sonu	Sadece Ixengo	
14	+	Motor 2	
15	-		
16	Hareket mesafesi sonu	Sadece Ixengo	
17	24 V - 15 W	24 V - 15 W turuncu flaşör	
18	0 V		
19	24 V	24 V aksesuar beslemesi	Tüm çıkışlarda aksesuar grubu için maks. 1,2 A
20	0 V		
21	24 V	Güvenliklerin beslemesi	Otomatik test seçilmemişse kalıcı, otomatik test seçilmişse kumandalı
22	0 V		
23	Ortak	Güvenlik 1 girişi - Fotoseller	RX alıcı fotosel bağlantısı için kullanılır
24	Kontak		Uyumlu BUS (parametre tablosuna bakınız)

	Uçlar	Bağlantı	Yorum
25	+	24 V kilit veya 12 V kilit çıkışı	Programlanabilir (P17 parametresi)
26	-		
27	Ortak	Güvenlik 2 girişi - programlanabilir	
28	Kontak		
29	Kontak	Güvenlik testi çıkışı	
30	Kontak	TOPLAM / AÇMA kumandası girişi	Programlanabilir TOPLAM / AÇMA çevrimi
31	Ortak		
32	Kontak	YAYA / KAPAMA kumandası girişi	Programlanabilir YAYA / KAPAMA çevrimi
33	Göbek	Anten	Antenin konumu kesinlikle değişmemelidir
34	Tel		

6.2.Çeşitli çevre elemanlarının tanımı


Uyarı

 Çevre elemanlarının kablolarını bloke etmek için mutlaka verilen kablo tutucularını kullanınız.

6.2.1. Fotoseller - Şekil 10

Uyarı

P07 = 3 OTOMATİK TESTLİ fotosellerin montajı aşağıdaki durumlarda zorunludur:

-  - otomatik mekanizmanın uzaktan (kapının görülme alanı dışından) yönetilmesi,
- otomatik kapamanın aktif olması ("P01" = 1, 3 veya 4).

Üç tip bağlantı yapılması mümkündür:


A: Otomatik test olmadan: "P07" = 1 parametresini programlayınız.

B: Otomatik testle: "P07" = 3 parametresini programlayınız.

- Kapının her hareketinde fotosellerin otomatik çalışma testi yapmasını sağlar.
- Çalışma testi negatif olursa emniyet kumandası çalışma moduna geçene kadar kapının hareket etmesi mümkün olmaz (3 dakika sonunda).

C: BUS: 23 ve 24 numaralı uçlar arasındaki köprü bağlantısını sökünüz ve ardından "P07" parametresini = 4 olarak programlayınız.


Dikkat

 Fotosellerin BUS bağlantısının ardından bir otomatik öğretme işleminin yeniden yapılması gerekir.

6.2.2. Reflex fotoseli - Şekil 11

Uyarı

P07 = 2 OTOMATİK TESTLİ fotosellerin montajı aşağıdaki durumlarda zorunludur:

-  - otomatik mekanizmanın uzaktan (kapının görülme alanı dışından) yönetilmesi,
- otomatik kapamanın aktif olması ("P01" = 1, 3 veya 4).

Otomatik test olmadan: "P07" = 1 parametresini programlayınız.

Otomatik testle: "P07" = 2 parametresini programlayınız.

- Kapının her hareketinde fotoselin otomatik çalışma testi yapmasını sağlar.
- Çalışma testi negatif olursa emniyet kumandası çalışma moduna geçene kadar kapının hareket etmesi mümkün olmaz (3 dakika sonunda).

6.2.3. Turuncu flaşör - Şekil 12

İstenilen çalışma moduna göre "P12" parametresini programlayınız:

- Kapı hareketinden önce uyarısız: "P12" = 0.
- Kapı hareketinden önce 2 saniyelik uyarı ile: "P12" = 1.

Anten kablosunu, 33 (anten iç ucu) ve 34 (tel) no'lu uçlara bağlayınız.

6.2.4. Kablolü kod klavyesi - Şekil 13

Güneş beslemesi ile çalışmaz.

6.2.5. Anten - Şekil 14

6.2.6. Engel algılayıcı - Şekil 15

Güneş beslemesi ile çalışmaz.

Otomatik testle: "P09" = 2 parametresini programlayınız.

Kapının her hareketi sırasında engel algılayıcının bir otomatik çalışma testi yapmasını sağlar.

Çalışma testi negatif olursa emniyet kumandası çalışma moduna geçene kadar kapının hareket etmesi mümkün olmaz (3 dakika sonunda).

6.2.7. Kilit - Şekil 16

Yedek akü beslemesi ile çalışmaz.

6.2.8. Akü - Şekil 17

Kademeli çalışma: düşürülmüş ve sabit hız (hareket mesafesi sonunda yavaşlama yok), aktif olmayan 24 V aksesuar (fotoseller dahil), elektrikli kilit mekanizması uyumsuzluğu.

Kullanım süresi: 5 çevrim / 24 sa

6.2.9. Alan aydınlatması - Şekil 18

I sınıfı bir aydınlatma için toprak kablosunu 3 veya 4 no'lu uca bağlayınız.

Topraklama kablosu, kopması riski nedeniyle her zaman faz ve nötr kablosundan daha uzun olmalıdır.







Birçok aydınlatma toplam 500 W gücü geçmeden bağlanabilir.

6.2.10. Dışarıdan kilit açma - Şekil 19

Sadece bir Axovia MultiPro için.

7. GELİŞİMİŞ PARAMETRELEME

7.1. Parametre listesinde gezinme

.... üzerine basınız	... için
	Parametreleme menüsüne giriş ve menüden çıkış
 	Parametre ve kod listesinde gezinme: <ul style="list-style-type: none"> • kısa basma = parametrelerin birer birer görüntülenmesi • sürekli basma = parametrelerin hızlı görüntülenmesi
	Onaylama: <ul style="list-style-type: none"> • bir parametrenin seçilmesi • bir parametrenin değeri
 	bir parametrenin değerinin artırılması/eksiltilmesi: <ul style="list-style-type: none"> • kısa basma = parametre değerlerin birer birer görüntülenmesi • sürekli basma = parametre değerlerin hızlı görüntülenmesi

 Parametre menüsünden çıkmak için SET'e basınız.

7.2. Parametre değerlerinin gösterilmesi

Gösterim **sabit** ise gösterilen değer, bu parametre için **seçilen değerdir**.

Gösterim **yanıp sönüyor** ise gösterilen değer, bu parametre için **seçilebilir değerdir**.

7.3.Çeşitli parametrelerin tanımı

(Kalın metin = otomatik değerler)

P01	Komple çevrim çalışma modu
Değerler	0: sıralı 1: sıralı + kapama zamanlaması 2: yarı otomatik 3: otomatik 4: otomatik + fotosel engelleme 5: emniyet kumandası (kablolu)
Yorumlar	P01 =0: Uzaktan kumandanın tuşuna her basıldığında motor çalışır (başlangıç konumu: kapalı kapı) aşağıdaki çevrime göre: Açma, Stop, Kapama, Stop, Açma ... P01 =1: Otomatik kapanma modunda çalışma, sadece fotoseller monte edilmişse ve P07=2 veya 3 ise mümkündür. Otomatik kapatma zamanlaması ile ardışık modda: • kapının kapatılması, zamanlama süresinin "P02" parametresine programlanmasının ardından otomatik olarak gerçekleşir, • uzaktan kumandanın tuşuna basılması, devam eden hareketi ve kapanma zamanlamasını yarıda keser (kapı açık kalır). P01 =2: Yarı otomatik modda: • açılma sırasında uzaktan kumandanın tuşuna basılması etkisizdir, • kapanma sırasında uzaktan kumandanın tuşuna basılması yeniden açılmaya yol açar. P01 =3: Otomatik kapanma modunda çalışması, sadece fotoseller monte edilmişse ve P07=2 veya 3 ise mümkündür Bu çalışma modları TaHoma kumanda düzeneğinin uzaktan çalıştırılması için uyumlu değildir. Otomatik kapama modunda: • kapının kapatılması, zamanlama süresinin "P02" parametresine programlanmasının ardından otomatik olarak gerçekleşir, • açılma sırasında uzaktan kumandanın tuşuna basılması etkisizdir, • kapanma sırasında uzaktan kumandanın tuşuna basılması yeniden açılmaya yol açar, • kapanma zamanlaması sırasında uzaktan kumandanın tuşuna basılması zamanlamayı yeniden başlatır (kapı, yeni zamanlamaya göre kapanacaktır). Fotosellerin algılama alanında bir engel mevcutsa kapı kapanmaz. Engel kalktığında kapanır. P01 = 4: Otomatik kapanma modunda çalışma, sadece fotoseller monte edilmişse ve P07=2 veya 3 ise mümkündür. Bu çalışma modları TaHoma kumanda düzeneğinin uzaktan çalıştırılması için uyumlu değildir. Kapının açılmasından sonra fotosellerden geçiş (kapama güvenliği) kısa bir zamanlamanın ardından kapanmaya neden olur (2 saniye sabit). Fotosellerden geçiş yapılmadıysa "P02" parametresine programlanmış kapama zamanlamasından sonra kapı otomatik olarak kapanır. Fotosellerin algılama alanında bir engel mevcutsa kapı kapanmaz. Engel kalktığında kapanır. P01 = 5: Kablolu emniyet kumandası modunda: • kapı kumandası, sadece kablolu bir kumandanın basılı tutulmasıyla gerçekleştirilir, • radyo kumandaları aktif değildir.

P02	Komple çalışmada otomatik kapama zamanlaması
Değerler	0 - 30 (değer x 10 sn = zamanlama değeri) 2: 20 sn
Yorumlar	0 değeri seçilmişse kapının otomatik kapanması anlaktır.

P03	Yaya çevrimi çalışma modu
Değerler	0: komple çevrim çalışma modu ile aynı 1: otomatik kapama olmadan 2: otomatik kapama ile
Yorumlar	Yaya çevrimi çalışma modu sadece P01 = 0 - 2 olması durumunda parametrelenebilir. P03 = 2 çalışma modu TaHoma kumanda düzeneğinin uzaktan çalıştırılması için uyumlu değildir. P03 =0: Yaya çevrimi çalışma modu, seçilen komple çevrim çalışma modu ile aynıdır. P03 =1: Kapının kapanması, bir yaya açma kumandasının ardından otomatik olarak gerçekleşmez. P03 = 2: Otomatik kapalı modda çalışması, sadece fotoseller monte edilmişse mümkündür. Yani P07=2 veya 3. P01'in değeri ne olursa olsun kapının kapanması, bir yaya açma kumandasının ardından otomatik olarak gerçekleşir. Otomatik kapanma zamanlaması, "P04" parametresine (kısa zamanlama süresi) veya "P05" parametresine (uzun zamanlama süresi) programlanabilir.

P04	Yaya çevriminde otomatik kapama kısa zamanlaması
Değerler	0 - 30 (değer x 10 sn = zamanlama değeri) 2: 20 sn
Yorumlar	0 değeri seçilmişse kapının otomatik kapanması anlaktır.

P05	Yaya çevriminde otomatik kapama uzun zamanlaması
Değerler	0 ile 99 arası (değer x 5 dak. = zamanlama değeri) 0: 0 sn
Yorumlar	Yaya çevriminde kısa otomatik kapama zamanlaması geçerliyse 0 değeri seçilmelidir.

P07	Fotosel güvenlik girişi
Değerler	0: aktif değil 1: aktif 2: test çıkışı vasıtasıyla otomatik test ile aktif 3: besleme dağıtımı vasıtasıyla otomatik test ile aktif 4: bus fotoselleri
Yorumlar	0: güvenlik girişi dikkate alınmaz. 1: otomatik testsiz güvenlik tertibatı, tertibatın düzgün çalıştığını her 6 ayda bir test etmek zorunludur. 2: Tertibatın otomatik testi, her çalışma çevriminde test çıkışı ile yapılır, otomatik testle reflex fotoseli uygulaması. 3: Tertibatın otomatik testi, her çalışma çevriminde fotosel besleme çıkışının besleme dağıtımı ile yapılır (21 ve 22 no'lu uçlar). 4: bus fotosel uygulaması.

P09	Programlanabilir güvenlik girişi
Değerler	0: aktif değil 1: aktif 2: test çıkışı vasıtasıyla otomatik test ile aktif 3: besleme dağıtımı vasıtasıyla otomatik test ile aktif
Yorumlar	0: güvenlik girişi dikkate alınmaz. 1: otomatik testsiz güvenlik tertibatı. 2: sistemin otomatik testi, her çalışma çevriminde test çıkışı ile yapılır. 3: Tertibatın otomatik testi, her çalışma çevriminde fotosel besleme çıkışının besleme dağıtımı ile yapılır (21 ve 22 no'lu uçlar).
P10	Programlanabilir güvenlik girişi - fonksiyon
Değerler	0: aktif kapama 1: aktif açma 2: aktif kapama + ADMAP 3: tüm hareketler yasak
Yorumlar	0: Programlanabilir güvenlik girişi sadece kapamada aktiftir. 1: Programlanabilir güvenlik girişi sadece açmada aktiftir. 2: Programlanabilir güvenlik girişi sadece kapamada aktiftir ve aktifse kapının açılması mümkün değildir. 3: acil duruş uygulaması; programlanabilir güvenlik girişi aktifse kapının hareket etmesi mümkün olmaz.
P11	Programlanabilir güvenlik girişi - işlem
Değerler	0: durma 1: durma + geri çekilme 2: durma + komple tersine çevirme
Yorumlar	0: Acil duruş uygulaması, P10=3 olması durumunda zorunlu programlanabilir güvenlik girişine bir engel algılayıcı bağlı olması durumunda yasaktır 1: Bir engel algılayıcı uygulaması için tavsiye edilir 2: Bir fotosel uygulaması için tavsiye edilir
P12	Turuncu flaşör uyarısı
Değerler	0: uyarısız 1: hareketten önce 2 sn'lik uyarı ile
Yorumlar	Kapı kamu yoluna açıyorsa mutlaka uyarılı seçiniz: P12=1.
P13	Alan aydınlatma çıkışı
Değerler	0: aktif değil 1: kumandalı çalışma 2: otomatik + kumandalı çalışma
Yorumlar	0: Alan aydınlatma çıkışı dikkate alınmaz. 1: Alan aydınlatması bir uzaktan kumanda ile gerçekleştirilir. 2: Alan aydınlatma uzaktan kumandası, kapının durması + alan aydınlatmasının kapı hareket halindeyken otomatik olarak yanması ve "P14" parametresine programlanan zamanlama süresi boyunca hareketin sonunda yanık kalması halinde gerçekleştirilir. P13=2, otomatik modda bir çalışma için zorunludur.
P14	Alan aydınlatma zamanlaması
Değerler	0 ile 60 arası (değer x 10 sn = zamanlama değeri) 6: 60 sn
Yorumlar	0 değeri seçilmişse alan aydınlatması, kapının hareketinin sonlanmasının hemen ardından söner.

P15	Yardımcı çıkış
Değerler	0: aktif değil 1: otomatik: açık kapı ikaz ışığı 2: otomatik: iki durumlu zamanlamalı 3: otomatik: tek hareketli 4: yönetimli: iki durumlu (ON-OFF) 5: yönetimli: tek hareketli 6: yönetimli: iki durumlu zamanlamalı
Yorumlar	0: Yardımcı çıkış dikkate alınmaz. 1: Kapı kapalıysa kapının ikaz ışığı söner, kapı hareket halindeyse yanıp söner ve kapı açıksa yanık kalır. 2: Hareketin başında, hareket esnasında çıkış aktif olur ve sonra "P16" parametresine programlanan zamanlamanın sonunda devre dışı kalır. 3: Hareketin başında kontak üzerine darbe. 4: Radyo kumandası noktasının hafızaya alınan tuşuna her basma, aşağıdaki çalışmayı sağlar: ON, OFF, ON, OFF... 5: Radyo kumandası noktasının hafızaya alınan tuşuna basılmasıyla kontak üzerine darbe. 6: Radyo kumandası noktasının hafızaya alınan tuşuna basılmasıyla çıkış aktif olur ve sonra "P16" parametresine programlanan zamanlamanın sonunda devre dışı kalır.

P16	Yardımcı çıkış zamanlaması
Değerler	0 ile 60 arası (değer x 10 sn = zamanlama değeri) 6: 60 sn
Yorumlar	Yardımcı çıkış zamanlaması sadece, P15 için seçilen değer 2 veya 6 ise aktiftir.


P17	Kilit çıkışı
Değerler	0: 24V tek hareketle aktif 1: 12V tek hareketle aktif
Yorumlar	Kilit, açmanın başlatılmasıyla serbest kalır.


P18	Koç darbesi
Değerler	0: aktif değil 1: aktif
Yorumlar	0: Koç darbesi aktif değil. 1: Bir elektrikli kilidin kullanılması için tavsiye edilir.


P19	Kapanma hızı
Değerler	1: en yavaş hız - 10: en yüksek hız Varsayılan değer: - Control Box 3S Axovia: 5 - Control Box 3S Ixengo: 6 - Control Box 3S Axovia 200 io: 8


P20	Açma hızı
Değerler	1: en yavaş hız - 10: en yüksek hız Varsayılan değer: - Control Box 3S Axovia: 5 - Control Box 3S Ixengo: 6 - Control Box 3S Axovia 200 io: 8

Yorumlar	Uyarı
	Uyarı P19 veya P20 parametre değerlerinde bir değişiklik yapılması durumunda, engel algılamanın EN 12 453 normundaki Ek A'ya uygun olduğunu zorunlu olarak kontrol etmelidir. Bu talimata uyulmamış olunması halinde kişilerin ağır yaralanmalarına yol açabilecek sonuçlar, örneğin büyük kapıya sıkışarak ezilme gibi durumların doğması mümkündür. i Ağır bir kapıda bir Ixengo motorlu sistem kullanılması durumunda, eğer parametre değerleri P19/ P20 = 10 ise zamansız engel algılama durumlarının engellenmesi amacıyla p25'ten P32'ye kadar olan tüm parametrelerin değerlerini 3 yükseltiniz.

P21	Kapamada yavaşlama alanı
P22	Açmada yavaşlama alanı
Değerler	0: yavaşlama sıfır, sadece Ixengo L 24V üzerinde 1: en kısa yavaşlama alanı - 5: en uzun yavaşlama alanı Varsayılan değer: - Control Box 3S Axovia: 1 - Control Box 3S Ixengo: 2 - Control Box 3S Axovia 200 io: 3
Yorumlar	Uyarı  P21 veya P22 parametre değerlerinde bir değişiklik yapılması durumunda, engel algılamanın EN 12 453 normundaki Ek A'ya uygun olduğunu zorunlu olarak kontrol etmelidir. Bu talimata uyulmamış olunması halinde kişilerin ağır yaralanmalarına yol açabilecek sonuçlar, örneğin büyük kapıya sıkışarak ezilme gibi durumların doğması mümkündür.

P23	Kapamada M1/M2 gecikmesi
P24	Açmada M1/M2 gecikmesi
Değerler	0: gecikme sıfır, sadece Ixengo L 24V üzerinde 1: minimum gecikme - 10: maksimum gecikme Otomatik öğretim sırasında ayarlanır
Yorumlar	Uyarı  P23 veya P24 parametre değerlerinde bir değişiklik yapılması durumunda, engel algılamanın EN 12 453 normundaki Ek A'ya uygun olduğunu zorunlu olarak kontrol etmelidir. Bu talimata uyulmamış olunması halinde kişilerin ağır yaralanmalarına yol açabilecek sonuçlar, örneğin büyük kapıya sıkışarak ezilme gibi durumların doğması mümkündür. 1: Kapı kanatlarının kesişmemesini garanti eden minimum gecikme. Kanatlı kapılarda diğerinin üzerine binen 1 kapı kanadı olması halinde yasaktır. 10: bir kapı kanadının sonra diğerinin komple hareketine uyan maksimum gecikme

P25	M1 kapama tork sınırlaması
P26	M1 açma tork sınırlaması
P27	M1 kapamada yavaşlama torku sınırlaması
P28	M1 açmada yavaşlama torku sınırlaması
P29	M2 kapama tork sınırlaması
P30	M2 açma tork sınırlaması
P31	M2 kapamada yavaşlama torku sınırlaması
P32	M2 açmada yavaşlama torku sınırlaması
Değerler	1: minimum tork - 10 (Axovia) veya 20 (Ixengo): maksimum tork Otomatik öğretim sırasında ayarlanır
Yorumlar	Uyarı  P25'ten P32'ye kadar olan tüm parametrelerin değerlerinde bir değişiklik yapılması durumunda, engel algılamanın EN 12 453 normundaki Ek A'ya uygun olduğunu zorunlu olarak kontrol etmelidir. Bu talimata uyulmamış olunması halinde kişilerin ağır yaralanmalarına yol açabilecek sonuçlar, örneğin büyük kapıya sıkışarak ezilme gibi durumların doğması mümkündür. Tork çok zayıfsa zamansız engel algılaması sorunu ortaya çıkabilir. Tork çok fazlaysa montajın norma uygun olmaması sorunu ortaya çıkabilir.

P37	Kablo kumanda girişleri
Değerler	0: komple çevrim modu - yaya çevrimi 1: açma - kapama modu
Yorumlar	0: 30 no'lu uç girişi = komple çevrim, 32 no'lu uç girişi = yaya çevrimi 1: 30 no'lu uç girişi = sadece açma, 32 no'lu uç girişi = sadece kapama
P39	Kapanma sırasında ilave itme kuvveti
Değerler	0: ilave itme yok 1: ilave itme var (hareket sonunun algılanmasından itibaren 2,5 saniye boyunca ilave itme kuvveti)
Yorumlar	Bu parametre sadece Ixengo L 24V sistemlerin Control Box 3S kumanda kabinlerinde mevcuttur. Sadece zemine hareket sonu mesafesi dayanıklarının monte edilmiş olması halinde aktif hale geçirilmelidir.
P40	Kapamada birleşme hızı
P41	Açmada birleşme hızı
Değerler	1: en yavaş hız - 4: en yüksek hız Varsayılan değer: - Control Box 3S Axovia: 2 - Control Box 3S Ixengo: 2 - Control Box 3S Axovia 200 io: 1
Yorumlar	Uyarı  P40 veya P41 parametre değerlerinde bir değişiklik yapılması durumunda, engel algılamanın EN 12 453 normundaki Ek A'ya uygun olduğunu zorunlu olarak kontrol etmelidir. Bu talimata uyulmamış olunması halinde kişilerin ağır yaralanmalarına yol açabilecek sonuçlar, örneğin büyük kapıya sıkışarak ezilme gibi durumların doğması mümkündür.

8. UZAKTAN KUMANDALARIN PROGRAMLANMASI

Şekillerin açıklamaları

A = önceden hafızaya alınmış «kaynak» uzaktan kumanda

B = hafızaya alınacak «hedef» uzaktan kumanda

8.1. Genel bilgiler

8.1.1. Uzaktan kumanda tipleri

İki uzaktan kumanda tipi mevcuttur:

- tek yönlü olanlar: Keygo io, Situo io, Smoove io
- bilgi geri dönüşümü fonksiyonlu çift yönlü olanlar (bu uzaktan kumandalar sürmekte olan hareketi belirtir ve bilgi geri dönüşümü olarak kumandanın gereken şekilde gerçekleştiğini iletir): Keytis io, Telis 1 io, Telis Compositio io, Impresario Chronis io

8.1.2. Uzaktan kumandaların hafızaya alınması

Bir uzaktan kumandanın hafızaya alınması işlemi iki şekilde gerçekleştirilebilir:

- Programlama arabiriminden hafızaya alma işlemi.
- Daha önce hafızaya alınmış bir uzaktan kumandanın kopyalanması ile hafızaya alınma.

Hafızaya alınma işlemi kumandanın tuşlarının her biri için ayrı ayrı gerçekleşir.

Daha önce hafızaya alınmış bir tuşun tekrar hafızaya alınması işlemi öncekinin silinmesine yol açar.

8.1.3. Görüntülenen kodların tanımı

Kod	Tanım
Add	Tek yönlü bir uzaktan kumandanın hafızaya alınması işlemi başarıyla sonuçlandı
- - -	Çift yönlü bir uzaktan kumandanın hafızaya alınması işlemi başarıyla sonuçlandı
dEL	Daha önce hafızaya alınmış bir tuşun silinmesi
rEF	Çift yönlü bir uzaktan kumandanın hafızaya alınması işlemi gerçekleşmedi
FuL	Hafıza dolu (sadece tek yönlü uzaktan kumandalar için)

8.2. Keygo io uzaktan kumandaların hafızaya alınması

8.2.1. Programlama arabiriminden hafızaya alma işlemi

Tamamen açma kumandası - Şekil 20

Yayalar için açılma kumandası - Şekil 21

Aydınlatma kumandası - Şekil 22

Yardımcı çıkış kumandası (P15 = 4, 5 veya 6) - Şekil 23

8.2.2. Daha önce hafızaya alınmış bir Keygo io uzaktan kumandanın kopyalanması ile hafızaya alınma - Şekil 24

Bu işlem daha önce hafızaya alınmış uzaktan kumandadaki bir tuşun programlamasının kopyalanması olanağı sağlar.

- 1) Daha önce hafızaya alınmış bir uzaktan kumandanın sol ve sağ dış tuşlarına yeşil kontrol ışığı yanıp sönmeye başlayıncaya kadar aynı anda ve birlikte basınız (2 sn).
- 2) Daha önce hafızaya alınmış bir uzaktan kumandanın kopyalanacak olan tuşuna 2 saniye süreyle basınız.
- 3) Yeni uzaktan kumandanın sol ve sağ dış tuşlarına aynı anda ve birlikte kısa süreli olarak basınız.
- 4) Yeni uzaktan kumandanın motora kumanda etmesi için seçilen tuşuna kısa süreli olarak basınız.

8.3. Keytis io uzaktan kumandaların hafızaya alınması

Dikkat

Sistem anahtarıyla hafızaya alma ve Keytis io uzaktan kumandanın kopyalanması ile hafızaya alma işlemlerinin gerçekleştirilebilmesi ancak tesisatın kurulu olduğu yerde yapılması halinde mümkündür. Sistem anahtarının ve programının aktarılabilmesinin mümkün olması için daha önceden hafızaya alınmış olan uzaktan kumandanın, tesisatın alıcılarından biri ile radyo frekansı iletişimine geçebiliyor olması zorunludur.

En az bir tanesinin çift yönlü uzaktan kumanda olması koşuluyla eğer tesisatla birlikte kullanılan diğer io-homecontrol® ürünleri mevcut ise Keytis io uzaktan kumandanın önceden sistem anahtarını hafızaya almış olması gerekir (aşağıdaki açıklamalara bakınız).

Daha önce hafızaya alınmış bir tuşun ikinci bir alıcı aracılığıyla hafızaya alınması mümkün değildir. Bir tuşun daha önce hafızaya alınmış olduğunu veya olmadığını öğrenmek için o tuşa basınız:

- tuş daha önce hafızaya alınmış → yeşil kontrol ışığı yanar.
- tuş daha önce hafızaya alınmamış → turuncu kontrol ışığı yanar.

Daha önce hafızaya alınmış olan bir tuşun silinmesi işlemi için Keytis io uzaktan kumandaya ait bir tuşa atanmış komutun silinmesi bölümüne bakınız.

8.3.1. Sistem anahtarının hafızaya alınması - Şekil 25

Dikkat

En az bir tanesinin çift yönlü uzaktan kumanda olması koşuluyla eğer tesisatla birlikte kullanılan diğer io-homecontrol® ürünleri mevcut ise bu aşamanın zorunlu olarak gerçekleştirilmesi gerekir.

Hafızaya alınacak olan Keytis io uzaktan kumandanın sistemin birinci uzaktan kumandası olması halinde, doğrudan Keytis io uzaktan kumandanın hafızaya alınması aşamasına geçiniz.

- 1) Hafızaya alınacak olan uzaktan kumandanın anahtar taşıma moduna geçirilmesi:
 - Keytis io, Telis io, Impresario io, Compositio io uzaktan kumandalar: yeşil kontrol ışığı yanıncaya kadar "KEY" tuşuna basınız (2 saniye).
 - Diğer tip uzaktan kumanda: kullanım kılavuzuna bakınız.
- 2) Yeni uzaktan kumandadaki "KEY" tuşuna kısa süreli basınız. Onaylandığını belirten bip sesini bekleyiniz (birkaç saniye).

8.3.2. Programlama arabiriminden hafızaya alma işlemi

En az bir tanesinin çift yönlü uzaktan kumanda olması koşuluyla eğer tesisatla birlikte kullanılan diğer io-homecontrol® ürünleri mevcut ise Keytis io uzaktan kumandanın önceden sistem anahtarını hafızaya almış olması gerekir (bakınız sayfa 16).

TAMAMEN açma kumandası - Şekil 26

YAYA için açma kumandası - Şekil 27

AYDINLATMA kumandası - Şekil 28

YARDIMCI ÇIKIŞ kumandası (P15 = 4,5 veya 6) - Şekil 29

8.3.3. Daha önce hafızaya alınmış bir Keytis io uzaktan kumandanın kopyalanması ile hafızaya alma

Bir Keytis io uzaktan kumandanın tamamının kopyalanması - Şekil 30

Bu işlem daha önce hafızaya alınmış bir uzaktan kumandadaki tüm tuşların aynen kopyalanması olanağı sağlar.

Yeni uzaktan kumandanın daha önceden başka bir otomatik sistemde hafızaya alınmamış olması gerekir.

Yeni uzaktan kumandanın sistem anahtarını hafızaya almış olduğunun kontrol edilmesi.

- 1) Daha önceden hafızaya alınmış olan uzaktan kumandanın "PROG" tuşuna yeşil kontrol ışığı yanıncaya kadar basınız (2 saniye).
- 2) Yeni uzaktan kumandanın "PROG" tuşuna kısa süreyle basınız. İkinci bip sesi duyuluncaya ve yeşil kontrol ışığı yanıncaya kadar bekleyiniz (birkaç saniye).

Keytis io uzaktan kumandaya ait bir tuşun tekil olarak kopyalanması - Şekil 31

Bu işlem daha önce hafızaya alınmış olan uzaktan kumandadaki tek bir tuşun hafızasının yeni uzaktan kumandadaki boş bir tuşa kopyalanması olanağı sağlar.

Yeni uzaktan kumandanın sistem anahtarını hafızaya almış olduğunun kontrol edilmesi.

- 1) Daha önceden hafızaya alınmış olan uzaktan kumandanın "PROG" tuşuna yeşil kontrol ışığı yanıncaya kadar basınız (2 saniye).
- 2) Daha önce hafızaya alınmış bir uzaktan kumandanın kopyalanacak olan tuşuna kısa süreli basınız.
- 3) Yeni uzaktan kumandadaki "PROG" tuşuna kısa süreli basınız. Onaylandığını belirten bip sesini bekleyiniz (birkaç saniye).
- 4) Yeni uzaktan kumandanın motora kumanda etmesi için seçilen tuşuna kısa süreli olarak basınız.

Dikkat

Keytis io uzaktan kumandaların hafızaya alınması aşağıdaki durumlarda mümkün değildir:

- Uzaktan kumandanın, sistem anahtarını hafızaya almamış olması.
- Tesisatta bulunan birkaç alıcının aynı anda programlama modunda olması.
- Birkaç uzaktan kumandanın aynı anda hafızaya alınma modunda olması veya birkaç uzaktan kumandaya aynı anda sistem anahtarı aktarılması.

Hafızaya alma işlemi sırasında oluşabilecek her türden hata, arka arkaya yayınlanan bir dizi bip sesi ve beraberinde Keytis uzaktan kumandanın üzerindeki turuncu kontrol ışığının yanıp sönmesiyle belirtilir.

8.4.3 tuşlu uzaktan kumandaların hafızaya alınması (Telis io, Telis Compositio io, vb...)

8.4.1.3 tuşlu bir uzaktan kumandanın tuşlarının fonksiyonları

	^	my	v
F0	Tamamen açma	Stop	Tamamen kapama
F1	Tamamen açma	Kapı kapalıysa yaya için açma Aksi durumda Stop	Tamamen kapama
F2	Aydınlatma ON		Aydınlatma OFF
F3	Yardımcı çıkış ON		Yardımcı çıkış OFF

8.4.2. Programlama arabiriminden hafızaya alma işlemi - Şekil 32

3 tuşlu ve çift yönlü bir io uzaktan kumandayı hafızaya almak için (Telis io, Impresario Chronis io, ...), o kumandanın daha önceden sistem anahtarını hafızaya almış olduğundan emin olunmalıdır (bakınız sayfa 16).

1) Programlama arabiriminin "PROG" tuşuna basınız (2 sn).

Ekranda "F0" gösterilir.

i "PROG" üzerine yeniden basılması, bir sonraki fonksiyonun hafızaya alınması işlemine geçilmesini sağlar.

2) Fonksiyonu hafızaya almak için 3 tuşlu uzaktan kumandanın arkasındaki "PROG" üzerine basınız.

Ekranda "Add" gösterilir.

8.4.3. Daha önce hafızaya alınmış bir 3 tuşlu ve tek yönlü io uzaktan kumandanın kopyalanması ile hafızaya alma - Şekil 33

9.UZAKTAN KUMANDALARIN VE TÜM AYARLARIN SİLİNMESİ

9.1. Keytis io veya Keygo io uzaktan kumandaya ait bir tuşa atanmış komutun silinmesi - Şekil 34

Bu işlemi gerçekleştirmenin yolu:

- programlama arabiriminden hafızaya alma işlemi aracılığıyla. Daha önce hafızaya alınmış bir tuşun tekrar hafızaya alınması işlemi öncekinin silinmesine yol açar.
- uzaktan kumanda üzerinden doğrudan silme işlemi ile (sadece Keytis io uzaktan kumandalar için). Uzaktan kumandanın "PROG" butonu ile silme TUŞU'na birlikte ve aynı anda basınız.

9.2. Hafızaya alınan uzaktan kumandaların silinmesi - Şekil 35

Hafızaya alınmış tüm uzaktan kumandaların ve hafızaya alınmış sistem anahtarının silinmesine yol açar.

i Keytis io uzaktan kumandalar için hafızaya alınmış uzaktan kumanda tuşlarının tümü için yukarıda tanımlanmış olan silme prosedürünü tekrarlayınız.

9.3. Bir Keytis io uzaktan kumandanın genel ayarlarının başlangıç konumuna tekrar getirilmesi - Şekil 36

"PROG" ve "KEY" tuşlarına aynı anda ve birlikte basınız. Bu işlem aşağıdakilere yol açar:

- programlamanın genel olarak tümünden silinmesi (tüm tuşlar),
- uzaktan kumandanın tüm parametre ayarlarının silinmesi (Keytis io uzaktan kumandanın kullanım kılavuzuna bakınız),
- uzaktan kumanda tarafından hafızaya alınmış olan sistem anahtarının değişmesi.

9.4. Tüm ayarların yeniden başlatılması - Şekil 37

Ampul sönene kadar "SET" tuşuna basınız (7 saniye).

Otomatik öğretmenin silinmesine ve tüm parametrelerin varsayılan değerlere geri dönmesine yol açar.

10. PROGRAMLAMA TUŞLARININ KİLİTLENMESİ - ŞEKİL 38

Uyarı

Kullanıcıların güvenliğini sağlama amacıyla klavye mutlaka kilitlenmelidir.



Bu talimata uyulmamış olunması halinde kişilerin ağır yaralanmalarına yol açabilecek sonuçlar, örneğin büyük kapıya sıkışarak ezilme gibi durumların doğması mümkündür.

Programlamaları kilitlemeyi sağlar (limitlerin, otomatik öğretmenin, parametrelerin ayarlanması).

"SET", "+", "-" tuşlarına basınız:

- önce "SET" tuşuna basarak başlayınız.
- "+" ve "-" tuşlarına birlikte basma 2 saniye sonra gerçekleştirilmelidir.

Programlamaya yeniden erişmek için aynı işlemi tekrarlayınız.

i Programlama tuşları kilitletiğinde 1. basamaktan sonra bir nokta görüntülenir.

11. TEŞHİS

11.1. Çalışma kodlarının gösterilmesi

Kod	Tanım	Yorumlar
C1	Komut bekleme	
C2	Kapının açılması	
C3	Kapının yeniden kapanmasını bekleme	Otomatik P02, P04 veya P05 kapama zamanlaması gerçekleştiriliyor.
C4	Kapının kapanması	
C6	Fotosel güvenliğinde algılama gerçekleştiriliyor	Güvenlik girişi devredeyken bir hareket talebinde veya hareket sırasında gösterim.
C8	Programlanabilir güvenlikte algılama gerçekleştiriliyor	Güvenlik girişi devrede olduğu sürece gösterim devam eder.
C9	Acil durma güvenliğinde algılama gerçekleştiriliyor	
C12	Akım yeniden verme işlemi gerçekleştiriliyor	Bu gösterim sadece, Control Box 3s Axovia kumanda kabinlerinde mevcuttur.
C13	Güvenlik tertibatı otomatik testi devam ediyor	Güvenlik tertibatlarının otomatik testi sırasında gösterim.
C14	Kalıcı tamamen açma kablolu kumanda girişi	Tamamen açmada kablolu kumanda girişinin sürekli devrede olduğunu gösterir (kontakt kapalı). Radyo uzaktan kumandanın gelen kumandalar o zaman yasaktır.
C15	Kalıcı yaya için açma kablolu kumanda girişi	Yaya için açmada kablolu kumanda girişinin sürekli devrede olduğunu gösterir (kontakt kapalı). Bu durumda uzaktan kumandanın gelen kumandalar yasaklanır.
C16	BUS fotosel öğretme işlemi reddedildi	BUS fotosellerinin (kablolar, hizalama vb.) düzgün çalıştığını kontrol ediniz
Cc1	9,6 V besleme	9,6 V'luk yedek aküde çalışma sırasında gösterim
Cu1	24 V besleme	24 V'luk yedek aküde çalışma sırasında gösterim

11.2. Program kodlarının gösterilmesi

Kod	Tanım	Yorumlar
H0	Ayar bekleme	2 saniye boyunca "SET" tuşuna basılması otomatik öğretim modunu başlatır.
Hc1	Ayar bekleme + 9,6 V besleme	9,6 V'luk yedek aküde çalışma sırasında gösterim
Hu1	Ayar bekleme + 24 V besleme	24 V'luk yedek aküde çalışma sırasında gösterim
H1	Otomatik öğretim işleminin başlamasını bekleme	"OK" tuşuna basılması, otomatik öğretim çevrimini başlatmayı sağlar. "+" veya "-" tuşlarına basılması zorunlu çalışmada motor kumandasını sağlar.
H2	Otomatik öğretim modu - açma gerçekleştiriliyor	
H4	Otomatik öğretim modu - kapama gerçekleştiriliyor	
F0	Tamamen açık konumda çalışma için uzaktan kumandanın hafızaya alınmasını bekleme	Uzaktan kumandanın bir tuşuna basılması, bu tuşun motoru tamamen açma kumandası haline gelmesini sağlar. "PROG" üzerine yeniden basılması, "yaya için açmada çalışma için uzaktan kumandanın hafızaya alınmasını bekleme: F1" moduna geçişi sağlar.
F1	Yaya için açmada çalışma için uzaktan kumandanın hafızaya alınmasını bekleme	Uzaktan kumandanın bir tuşuna basılması, bu tuşun motoru yaya için açma kumandası haline gelmesini sağlar. "PROG" üzerine yeniden basılması "harici aydınlatma kumandasını hafızaya almayı bekleme: F2" moduna geçişi sağlar.
F2	Harici aydınlatma kumandası için uzaktan kumandanın hafızaya alınmasını bekleme	Uzaktan kumanda tuşuna basılması, bu tuşun harici aydınlatma kumandasına atanmasını sağlar. "PROG" üzerine yeniden basılması, "yardımcı çıkış kumandasını hafızaya almayı bekleme: F3" moduna geçişini sağlar.
F3	Yardımcı çıkış kumandası için uzaktan kumandanın hafızaya alınmasını bekleme	Uzaktan kumanda tuşuna basılması, bu tuşun yardımcı çıkış kumandasına atanmasını sağlar. "PROG" üzerine yeniden basılması "tamamen açık konumunda çalışma için uzaktan kumandanın hafızaya alınmasını bekleme: F0" moduna geçişini sağlar.

11.3. Hata ve arıza kodlarının gösterilmesi

Kod	Tanım	Yorumlar	Ne yapmalı ?
E1	Fotosel güvenliği otomatik test arızası	Fotosellerin otomatik testi memnun edici değil.	"P07" nin doğru parametrelendiğini kontrol ediniz. Fotosellerin kablo tesisatını kontrol ediniz.
E2	Programlanabilir güvenlik otomatik test arızası	Programlanabilir güvenlik girişi otomatik testi memnun edici değil.	"P09" un doğru parametrelendiğini kontrol ediniz. Programlanabilir güvenlik girişinin kablo tesisatını kontrol ediniz.
E4	Açma sırasında engel algılama		
E5	Kapama sırasında engel algılama		
E6	Fotosel güvenliği arızası	Güvenlik girişi üzerinde algılama 3 dakikadan uzun süre gerçekleştiriliyor.	Hiçbir engelin fotosellerin veya engel algılayıcının önüne geçmediğini kontrol ediniz. Güvenlik girişine bağlanmış tertibata göre "P07" veya "P09"un doğru parametrelendiğini kontrol ediniz. Güvenlik tertibatlarının kablo tesisatını kontrol ediniz. Fotoseller durumunda bunların doğru hizalandığını kontrol ediniz.
E8	Programlanabilir güvenlik arızası		
E9	Termik güvenlik	Termik güvenliğe erişildi	
E10	Motor kısa devre güvenliği		Motor kablo tesisatını kontrol ediniz.
E11	24V beslemesi kısa-devre güvenliği	Girişlerin/çıkışların kısa devre koruması: 21 - 26 arasındaki uçlara bağlanmış olan çevre elemanlarının ve sistemlerin (turuncu flaşör, fotoseller (BUS bağlantılı olanlar hariç), kodlama klavyesi) çalışmaması	Kablo tesisatını kontrol ediniz ve ardından 10 saniye süreyle şebeke beslemesini kesiniz. Hatırlatma: maksimum aksesuar güç tüketimi = 1,2 A
E12	Donanım arızası	Donanım otomatik testleri olumlu sonuçlanmadı	Kapının hareket geçmesini sağlayacak bir komut veriniz. Arızanın devam etmesi halinde Somfy'ye başvurunuz.
E13	Aksesuar beslemesi arızası	Aksesuar beslemesi, bir aşırı yüklemenin ardından kesildi (aşırı tüketim)	Hatırlatma: maksimum aksesuar güç tüketimi = 1,2 A Bağlanmış olan aksesuarların tüketimini kontrol ediniz. Eğer P07 = 4 ise 23 ve 24 numaralı uçlar arasındaki köprü bağlantısının sökülmüş olduğunu kontrol ediniz.
E14	İçeri girme algılanması	Akımın yeniden verilmesi fonksiyonu	Normal çalışma durumu (içeri girme denemesinde bulunulması, akımın yeniden verilmesi)

E15	Yedek akü ile beslenen kabine ilk defa güç verilmesinde arıza	Yedek aküyü sökünüz ve kabini ilk defa güç verilmesi sırasında şebeke beslemesine bağlayınız.
-----	---	---

Diğer tüm hatalar ve arızalar için Somfy ile temas kurunuz.

11.4. Hafızaya alınmış verilere erişim - Şekil 30

Hafızaya alınmış verilere erişmek için "Ud" parametresini seçiniz, ardından "OK" üzerine basınız.

Kod	Tanım
U0 - U1	Tamamen açma çevrim sayacı global [Yüz binler - on binler - binler] [yüzler - onlar - birler]
U2 - U3	son otomatik öğretmeden itibaren [Yüz binler - on binler - binler] [yüzler - onlar - birler]
U6 - U7	Engel algılama ile çevrim sayacı global [Yüz binler - on binler - binler] [yüzler - onlar - birler]
U8 - U9	son otomatik öğretmeden itibaren [Yüz binler - on binler - binler] [yüzler - onlar - birler]
U12 - U13	Yaya için açma çevrim sayacı
U14 - U15	Yeniden ayarlama hareket sayacı
U20	Tamamen açma kumandası üzerinde hafızaya alınan uzaktan kumanda sayısı
U21	Yaya için açma kumandası üzerinde hafızaya alınan uzaktan kumanda sayısı
U22	Harici aydınlatma kumandası üzerinde hafızaya alınan uzaktan kumanda sayısı
U23	Yardımcı çıkış kumandası üzerinde hafızaya alınan uzaktan kumanda sayısı
U24	0 = hiçbir anahtar sistemi yok , 1 = anahtar sistemi mevcut
d0 - d9	Son 10 arızanın tarihçesi (d0 en yeniler - d9 en eskiler)
dd	Arıza tarihçesinin silinmesi: 7 saniye boyunca "OK" üzerine basınız.

12. TEKNİK ÖZELLİKLER

GENEL ÖZELLİKLER		
Şebeke beslemesi	220-230 V - 50/60Hz	
Maksimum tüketilen güç	800 W (500 W harici aydınlatma ile)	
Programlama arabirimi	7 tuş - 3 karakterli LCD ekran	
İklimsel kullanım şartları	- 20° C / + 60° C - IP 44	
Radyo frekansı))) 868 - 870MHz < 25 mW	
Hafızaya alınabilecek kanal sayısı	Tek yönlü uzaktan kumandalar (Keygo io, Sitio io, ...)	Tamamen/yaya için açma: 30 Aydınlatma: 4 Yardımcı çıkışı: 4
	Çift yönlü uzaktan kumandalar (Keytis io, Telis io, Composio io, ...)	Sınırsız
BAĞLANTILAR		
Güvenlik girişi	Türü	Kuru kontak: NF
	Uyumluluk	TX/RX Fotoseller - Bus Fotoselleri - Reflex fotoseli - Engel algılayıcı kuru kontak çıkışı
Kablo kumanda girişi		Kuru kontak: NO
Harici aydınlatma çıkışı		230 V - 500 W (sadece halojen veya akkor ampuller)

Turuncu flaşör çıkışı	Entegre yanıp sönmeye yönetimiyle 24 V - 15 W	
Kumandalı 24 V besleme çıkışı	Evet: TX/RX fotosellerin olası otomatik testi için	
Test çıkışı güvenlik girişi	Evet: reflex fotoseli veya engel algılayıcısı olası otomatik testi için	
Aksesuar besleme çıkışı	24 V - 1,2 A maks	
Harici anten girişi	Evet	
	Evet	
Yedek akü girişi	Kullanım süresi	24 saat; kapıya göre değişmekle birlikte 3 çevrim
	Şarj süresi	48 saat

ÇALIŞMA

Zorunlu çalışma modu	Motor kumanda butonuna basıldığında	
Aydınlatmanın bağımsız kumanda edilmesi	Evet	
Aydınlatma zamanlaması (hareketten sonra)	Programlanabilir: 0 - 600 sn	
Otomatik kapama modu	Evet: 0 ile 255 dk. arasında programlanabilir yeniden kapama zamanlaması	
Turuncu flaşör uyarısı	Programlanabilir: uyarısız veya uyarılı (sabit süre 2 s)	
Güvenlik girişinin çalışması	Kapanma sırasında	Programlanabilir: durma - kısmi yeniden açılma - tamamen yeniden açılma
	Açılma öncesinde (ADMAP)	Programlanabilir: etkisiz veya reddedilen hareket
Kısmi açma kumandası	Evet: M1 tarafından harekete geçirilen kapı kanadının tamamen açılması	
Kademeli çalışma	Evet	
Açılma hızı	Programlanabilir: 10 olası değer	
Kapama hızı	Programlanabilir: 10 olası değer	
Kapamada birleşme hızı	Programlanabilir: 5 olası değer	
Koç darbesi - elektrikli kilidin serbest bırakılması	Programlanabilir: aktif - aktif değil	
Kapının açık / kapalı konumda tutulması	Açmada / kapamada algılama durumunda akımın yeniden verilmesiyle (sadece Control Box 3S Axovia kumanda kabinlerinde)	
Kapı kanatlarının gecikmesi	Programlanabilir	
Teşhis	Verilerin kaydedilmesi ve kontrol edilmesi: çevrim sayacı, engel algılayıcısı ile çevrim sayacı, hafızaya alınmış radyo kanalı sayısı, kaydedilen son 10 arızanın tarihçesi	

١١- الوصول إلى البيانات المخزنة بالذاكرة - شكل 30

للوصول إلى البيانات المخزنة بالذاكرة، اختر البارامتر "Ud" ثم اضغط على "OK".

مخرج اختبار مدخل السلامة	نعم : للاختبار الذاتي المتاح للخلايا الانعكاسية أو قضيب الاستشعار
مخرج منبع طاقة التوابع	٢٤ فولت - ١,٢ أمبير بحد أقصى
مدخل الهوائي المنفصل	نعم
مدخل البطارية الاحتياطية	نعم
مدى كفاية الطاقة	٢٤ ساعة، ٣ دورات تبعًا للبوابة
زمن الشحن	٤٨ ساعة

التشغيل	
وضع التشغيل القسري	بالضغط على زر التحكم في المحرك
تحكم مستقل في الإضاءة	نعم
زمن الإضاءة (بعد التحرك)	قابل للبرمجة: من صفر إلى ٦٠٠ ثانية
وضع الغلق التلقائي	نعم : توقيت إعادة الغلق القابل للبرمجة من صفر إلى ٢٥٥ دقيقة
تحذير المصباح البرتقالي	قابل للبرمجة: بدون أو مع تحذير (مدة ثابتة ٢ ث)
تشغيل مدخل عند الإغلاق	تشغيل - إعادة الفتح الكلي الجزئي - إعادة الفتح الكلي
قبل الفتح (ADMAP)	قابل للبرمجة: بدون تأثير أو منع التحرك
التحكم في الفتح الجزئي	نعم : فتح كامل للمصراع الآلي بواسطة M1
التدوير التدريجي	نعم
سرعة الفتح	قابل للبرمجة: ١٠ قيم ممكنة
سرعة الغلق	قابل للبرمجة: ١٠ قيم ممكنة
سرعة الاقتراب من الغلق	قابل للبرمجة: ٥ قيم ممكنة
الصدمة الهيدروليكية - تحرير القفل الكهربائي	قابل للبرمجة: مفعّل - غير مفعّل
الاحتفاظ بالبوابة في الوضع مفتوح / مغلق	من خلال إعادة توصيل التيار في حالة اكتشاف الفتح / الغلق (فقط على صناديق التحكم Control Box 3S Axovia)
تفاوت المصراعين	قابل للبرمجة
تشخيص الأعطال	تسجيل ومراجعة المعطيات: عداد الدورات، عداد الدورات مع خاصية اكتشاف عائق، عدد القنوات اللاسلكية المخزنة، سجل آخر ١٠ أخطاء مسجلة

الكود	الشرح
U0 إلى U1	عداد دورات الفتح إجمالي [مئات الآلاف - عشرات الآلاف - آلاف] الكلي
U2 إلى U3	منذ آخر برمجة ذاتية [مئات الآلاف - عشرات الآلاف - آلاف] [مئات - عشرات - أحاد]
U6 إلى U7	عداد دورات مع اكتشاف عائق إجمالي [مئات الآلاف - عشرات الآلاف - آلاف] [مئات - عشرات - أحاد]
U8 إلى U9	منذ آخر برمجة ذاتية [مئات الآلاف - عشرات الآلاف - آلاف] [مئات - عشرات - أحاد]
U12 إلى U13	عداد دورات الفتح لمرور المشاة
U14 إلى U15	عداد حركة الإخفاق
U20	عدد أجهزة التشغيل عن بعد المخزنة على وحدة التحكم في الفتح الكلي
U21	عدد أجهزة التشغيل عن بعد المخزنة على وحدة التحكم في خاصية الفتح لمرور المشاة
U22	عدد أجهزة التشغيل عن بعد المخزنة على وحدة التحكم في الإضاءة المنفصلة
U23	عدد أجهزة التشغيل عن بعد المخزنة على وحدة التحكم في المخرج الاحتياطي
U24	0 = عدم وجود مفتاح نظام، ١ = يوجد مفتاح نظام
d0 حتى d9	سجل آخر ١٠ أخطاء مسجلة (d0 الأحدث - d9 الأقدم)
dd	محو سجل الأخطاء: اضغط على "OK" لمدة ٧ ث.

١٢ - المواصفات الفنية

الخصائص العامة	
منبع الطاقة	٢٢٠ - ٢٣٠ فولت - ٦٠/٥٠ هرتز
الحد الأقصى للطاقة المستهلكة	٨٠٠ وات (مع إضاءة منفصلة ٥٠٠ وات)
لوحة البرمجة	٧ أزرار - شاشة LCD ٣ خانات
ظروف الاستعمال المناخية	- ٢٠ ° مئوية / + ٦٠ ° مئوية - IP 44
التردد اللاسلكي)) ٨٦٨ - ٨٧٠ ميغا هرتز > ٢٥ مللي وات
وحدات التحكم أحادية الفتح الكامل/عبور المشاة : ٣٠ الاتجاه Keygo io, Situo	الإضاءة : ٤ مخرج احتياطي : ٤
عدد القنوات التي يمكن تخزينها (io, ...)	وحدات التحكم ثنائية الاتجاه Keytis io, Telis غير محدود (io, Composio io, ...)
التوصيلات	
النوع	توصيل ثانوي: NF
مدخل الأمان	خلايا كهروضوئية TX/RX - خلايا Bus - خلية انعكاسية - قضيب استشعار مخرج اتصال ثانوي
مدخل وحدة التحكم السلوكية	توصيل ثانوي: NO
مخرج الإضاءة المنفصلة	٢٣٠ فولت - ٥٠٠ وات (هالوجين أو المتوهج فقط)
مخرج المصباح البرتقالي	٢٤ فولت - ١٥ وات مع عنصر تحكم مدمج في الوميض
مخرج منبع الطاقة ٢٤ فولت محكوم	نعم : للاختبار الذاتي المتاح للخلايا الكهروضوئية TX/RX

٣-١١ عرض شفرات الأخطاء والأعطال

الشفرة	الشرح	تعليقات	ما العمل؟
E1	خطأ الاختبار الذاتي لأمان الخلية المرص. الاختبار الذاتي للخلايا غير مرص.		تحقق من صحة ضبط البارامتر "P07". تحقق من التمديدات السلوكية للخلايا.
E2	خطأ الاختبار الذاتي لنظام الأمان القابل للبرمجة المرص. الاختبار الذاتي لمدخل الأمان القابل للبرمجة غير مرص.		تحقق من صحة ضبط البارامتر "P09". تحقق من التمديدات السلوكية لمدخل الأمان القابل للبرمجة.
E4	اكتشاف عائق أثناء الفتح		
E5	اكتشاف عائق أثناء الغلق		
E6	خطأ أمان الخلية	جاري الاكتشاف على مدخل الأمان منذ ما يزيد على ٣ دقائق.	تحقق من عدم وجود عائق يتم كشفه من خلال الخلايا أو قضيب الاستشعار.
E8	خطأ نظام الأمان القابل للبرمجة		تحقق من صحة ضبط البارامتر "P07" أو "P09" وفقاً للتجهيزة الموصلة بمدخل الأمان. تحقق من التمديدات السلوكية لتجهيزات السلامة. في حالة الخلايا الكهروضوئية، تحقق من محاذاتها.
E9	الأمان الحراري	تم بلوغ الأمان الحراري	
E10	أمان دائرة قصر المحرك	أمان دائرة قصر	تحقق من التمديدات السلوكية للمحرك.
E11	أمان دائرة قصر منبع الطاقة ٢٤ فولت	حماية دائرة قصر المدخل/المخرج: عدم تشغيل المنتج والتجهيزات الملحقة الموصلة بالأطراف من 21 إلى 26 (المصباح البرتقالي، خلايا كهروضوئية (ما عدا BUS)، لوحة مفاتيح ذات شفرة)	تحقق من التمديدات السلوكية ثم افضل منبع الطاقة لمدة ١٠ ثوان. تذكير: أقصى حد لاستهلاك التتابع = ١,٢ أمبير
E12	خلل بالأجهزة	أجهزة الاختبار الذاتي ليست مرضية	أصدر أمر حركة للبوابة. إذا استمرت المشكلة، اتصل بـ Somfy.
E13	خلل منبع طاقة التتابع	تم فصل منبع طاقة التتابع عقب فرط التحميل (استهلاك مفرط)	تذكير: أقصى حد لاستهلاك التتابع = ١,٢ أمبير تحقق من استهلاك التتابع الموصلة. إذا كان P07 = ٤، فتحقق من إزالة القنطرة بين الطرفين 23 و 24.
E14	اكتشاف اقتحام	وظيفة إعادة حقن التيار	تشغيل عادي (محاولة اقتحام، تم تشغيل إعادة حقن التيار)
E15	خطأ أول توصيل للتيار الكهربي لخزانة يتم إمدادها بواسطة البطارية الاحتياطية		افصل البطارية الاحتياطية ووصل الخزانة بقطاع منبع الطاقة من أجل المرة الأولى لتوصيلها بالتيار الكهربي.

لأي شفرة خطأ آخر أو عطل اتصل بـ Somfy.

٢-١١ عرض شفرات البرمجة

الكود	الشرح	ملاحظات
H0	انتظار الضبط	الضغط على الزر "SET" لمدة ثابنتين يؤدي إلى تشغيل وضع البرمجة التلقائية.
Hc1	انتظار الضبط + منبع الطاقة ٩,٦ فولت	العرض أثناء التشغيل على البطارية الاحتياطية ٩,٦ فولت
Hu1	انتظار الضبط + منبع الطاقة ٢٤ فولت	العرض أثناء التشغيل على البطارية الاحتياطية ٢٤ فولت
H1	انتظار بدء البرمجة الذاتية	الضغط على الزر "OK" يتيح تشغيل دورة البرمجة الذاتية. الضغط على الأزرار "+" أو "-" يتيح التحكم في المحرك على وضع التشغيل القسري.
H2	وضع البرمجة الذاتية - الفتح قيد التنفيذ	
H4	وضع البرمجة الذاتية - الغلق قيد التنفيذ	
F0	انتظار تخزين جهاز التشغيل عن بعد للتشغيل على وضع الفتح الكلي	يتيح الضغط على أحد أزرار جهاز التشغيل عن بعد تخصيص هذا الزر للتحكم في الفتح الكلي للمحرك. يتيح الضغط مرة أخرى على زر البرمجة "PROG" الانتقال إلى وضع "انتظار تخزين جهاز التشغيل عن بعد بالذاكرة للتشغيل على خاصية الفتح مرور المشاة: F1".
F1	انتظار تخزين جهاز التشغيل عن بعد للتشغيل على خاصية الفتح مرور المشاة	الضغط على أحد أزرار جهاز التشغيل عن بعد يتيح تخصيص هذا الزر للتحكم في خاصية المحرك بالفتح مرور المشاة. الضغط مرة أخرى على زر البرمجة "PROG" يتيح الانتقال إلى وضع «انتظار تخزين زر التحكم في الإضاءة المنفصلة: F2».
F2	انتظار تخزين جهاز التشغيل عن بعد للتحكم بالإضاءة المنفصلة	الضغط على أحد أزرار جهاز التشغيل عن بعد يتيح تخصيص هذا الزر للتحكم في الإضاءة المنفصلة. الضغط مجدداً على زر البرمجة "PROG" يتيح الانتقال إلى وضع «انتظار تخزين زر التحكم بالمخرج الاحتياطي: F3».
F3	انتظار تخزين جهاز التشغيل عن بعد لزر التحكم بالمخرج الاحتياطي	الضغط على أحد أزرار جهاز التشغيل عن بعد يتيح تخصيص هذا الزر للتحكم في المخرج الاحتياطي. الضغط مرة أخرى على زر البرمجة "PROG" يتيح الانتقال إلى وضع «انتظار تخزين جهاز التشغيل عن بعد للتشغيل في وضع الفتح الكلي: F0».

١٠- إرتاج أزرار البرمجة - شكل 38

تحذير



يتعين إلزامياً إرتاج لوحة المفاتيح بهدف ضمان أمان المستخدم.

يمكن أن يتسبب عدم الالتزام بهذه التعليمات بالإصابة الخطيرة للأشخاص، على سبيل المثال المحشورين بواسطة البوابة.

يتيح تأمين عمليات البرمجة (ضبط الحدود الطرفية، البرمجة التلقائية، ضبط البارامترات).
اضغط على الأزرار "SET"، و "+"، و "-":

- ينبغي البدء بالضغط أولاً على "SET".
- وينبغي أن يتم خلال الثابنتين التاليتين الضغط في آن واحد على الزرين "+" و "-".
للوصول مجدداً إلى وضع البرمجة، كرر نفس الإجراء.

ⓘ عند إرتاج أزرار البرمجة، يتم عرض نقطة بعد الرقم الأول.

١١- تشخيص الأعطال

١١-١ عرض شفرات التشغيل

الكود	الشرح	ملاحظات
C1	انتظار أمر التحكم	
C2	فتح البوابة	
C3	انتظار إعادة غلق البوابة	توقيت الغلق الأوتوماتيكي P02، أو P04 أو P05 قيد التنفيذ.
C4	إغلاق البوابة	
C6	جاري الكشف على نظام الأمان للخلية	يتم العرض أثناء طلب تحرك أو أثناء التحرك، عندما يكون مدخل الأمان نشطاً.
C8	جاري الكشف على نظام الأمان القابل للبرمجة	يستمر في العرض طالما كان مدخل الأمان نشطاً.
C9	جاري الكشف على نظام الأمان لإيقاف الطوارئ	
C12	جاري إعادة توصيل التيار	هذا العرض متاح فقط على صناديق التحكم Control Box 3S Axovia.
C13	جاري إجراء اختبار أوتوماتيكي لتجهيزات السلامة	يظهر أثناء سريان الاختبار الأوتوماتيكي لتجهيزات السلامة.
C14	مدخل التحكم السلبي في الفتح الكلي الدائم	يدل على تفعيل مدخل التحكم السلبي في الفتح الكامل بشكل دائم (المفتاح مغلق). وبذلك يتم منع أوامر التحكم الواردة من الأجهزة اللاسلكية للتشغيل عن بعد.
C15	مدخل التحكم السلبي في خاصية الفتح لمرور المشاة الدائم	يدل على تفعيل مدخل التحكم السلبي في خاصية الفتح لمرور المشاة بشكل دائم (الاتصال مغلق). وبذلك يتم منع أوامر التحكم الواردة من أجهزة التحكم عن بعد.
C16	رفض برمجة خلايا BUS	تحقق من صحة عمل خلايا BUS (التمديدات السلبيّة، المحاذاة، وما إلى ذلك)
Cc1	منبع الطاقة ٩,٦ فولت	العرض أثناء التشغيل على البطارية الاحتياطية ٩,٦ فولت
Cu1	منبع الطاقة ٢٤ فولت	العرض أثناء التشغيل على البطارية الاحتياطية ٢٤ فولت

٨-٤ تخزين أجهزة التشغيل عن بعد ٣ مفاتيح (Telis io, Telis Composio io, etc.)

٨-٤-١ وظائف أزرار جهاز التشغيل عن بعد ذي الثلاثة أزرار

v	my	^	F0
الغلق الكامل	STOP	الفتح الكامل	F0
الغلق الكامل	في حالة غلق البوابة، الفتح لمرور المشاة وإلا توقف	الفتح الكامل	F1
الإضاءة على الوضع OFF		الإضاءة على الوضع ON	F2
المخرج الاحتياطي على الوضع OFF		المخرج الاحتياطي على الوضع ON	F3

٨-٤-٢ التخزين عن طريق واجهة البرمجة - شكل 32

لتخزين جهاز التحكم عن بعد ٣ مفاتيح io ثنائي الاتجاه (Telis io, Impresario Chronis, io, ...) تحقق من أن جهاز التحكم عن بعد قد خزن مفتاح النظام (أنظر الصفحة 16).

١) اضغط على الزر "PROG" (مدة ثانيتين) بواجهة البرمجة..

تعرض الشاشة "F0".

ⓘ الضغط مجدداً على "PROG" يتيح الانتقال إلى تخزين الوظيفة التالية.

٢) اضغط على "PROG" خلف جهاز التشغيل عن بعد ذو ٣ أزرار لغرض تخزين الوظيفة.

تعرض الشاشة "Add".

٨-٤-٣ التخزين عن طريق إعادة نسخ جهاز تحكم عن بعد ٣ مفاتيح io أحادي الاتجاه مخزن مسبقاً بالذاكرة - شكل 33

٩-٩ محو أجهزة التشغيل عن بعد ومحو جميع أوضاع الضبط

٩-١ حذف فردي لمفتاح جهاز التحكم عن بعد Keytis io أو Keygo io - شكل 34

يمكن تنفيذ ذلك :

- عبر التخزين عن طريق واجهة البرمجة.
- تخزين مفتاح مخزن مسبقاً يؤدي إلى حذفه.
- عبر الحذف المباشر على جهاز التحكم عن بعد (فقط لأجهزة التحكم عن بعد Keytis io).
- اضغط في آن واحد على الزر "PROG" و KEY لحذف جهاز التحكم عن بعد.

٩-٢ محو أجهزة التشغيل عن بعد المخزّنة بالذاكرة - شكل 35

يؤدي إلى محو جميع أجهزة التشغيل عن بعد المخزّنة بالذاكرة ومفتاح النظام المخزن.

ⓘ بالنسبة لأجهزة التحكم عن بعد Keytis io، كرر إجراء المحو المباشر السابق لكافة مفاتيح أجهزة التحكم عن بعد المخزّنة.

٩-٣ إعادة التهيئة العامة لجهاز تحكم عن بعد Keytis io - شكل 36

اضغط في آن واحد على الأزرار "PROG" و "KEY". وهذا يؤدي إلى :

- المحو العام للبرمجة (كل المفاتيح)،
- محو كافة إعدادات جهاز التحكم عن بعد (انظر تعليمات جهاز Keytis io)،
- تعديل مفتاح النظام المخزن عبر جهاز التحكم عن بعد .

٩-٤ إعادة ضبط جميع قيم الضبط - شكل 37

اضغط على الزر "SET" حتى ينطفئ المصباح (٧ ث).

يؤدي إلى محو البرمجة الذاتية والعودة إلى القيم القياسية لجميع البارامترات.

٣-١-٨ معنى الأكواد المعروضة

الكود	الشرح
Add	نجاح تخزين جهاز التحكم عن بعد أحادي الاتجاه
---	نجاح تخزين جهاز التحكم عن بعد ثنائي الاتجاه
dEL	حذف مفتاح مخزن مسبقاً
rEF	فشل تخزين جهاز التحكم عن بعد ثنائي الاتجاه
FuL	الذاكرة ممتلئة (فقط لأجهزة التحكم عن بعد أحادية الاتجاه)

٢-٣-٨ التخزين عن طريق واجهة البرمجة

إذا كان التركيب يتضمن بالفعل منتجات أخرى من io-homecontrol® مع جهاز واحد ثنائي الاتجاه مخزن على الأقل للتحكم عن بعد، فإن جهاز التحكم عن بعد Keytis io يجب أولاً أن يخزن مفتاح النظام (أنظر الصفحة 16).

التحكم في الفتح الكامل - شكل 26

التحكم في الفتح لعبور المشاة - شكل 27

التحكم بالإضاءة - شكل 28

التحكم بالمخرج الاحتياطي (P15 = 4,5 أو 6) - شكل 29

٣-٣-٨ التخزين عن طريق إعادة نسخ جهاز تحكم عن بعد

Keytis io مخزن مسبقاً

إعادة نسخ كامل لجهاز التحكم عن بعد Keytis io - شكل 30

هذه العملية تتيح إعادة النسخ المطابق لكافة مفاتيح جهاز التحكم عن بعد المخزن مسبقاً.

جهاز التحكم عن بعد الجديد لا يجب أن يكون مخزن مسبقاً على آلية أخرى.

تحقق من أن جهاز التحكم عن بعد الجديد قد خزن مفتاح النظام.

١) اضغط على الزر "PROG" في جهاز التحكم عن بعد المخزن مسبقاً حتى إضاءة الوميض الأخضر (مدة ٢ ثانية).

٢) اضغط لفترة وجيزة على زر "PROG" بجهاز التحكم عن بعد الجديد. انتظر حتى سماع الصافرة الثانية والوميض السريع للمبة البيان الخضراء (بضع ثوان).

إعادة نسخ فردية لمفتاح جهاز التحكم عن بعد Keytis io - شكل 31

هذه العملية تتيح إعادة نسخ التخزين لمفتاح واحد بجهاز التحكم عن بعد المخزن مسبقاً على مفتاح خالي بجهاز التحكم عن بعد الجديد.

تحقق من أن جهاز التحكم عن بعد الجديد قد خزن مفتاح النظام.

١) اضغط على الزر "PROG" في جهاز التحكم عن بعد المخزن مسبقاً حتى إضاءة الوميض الأخضر (مدة ٢ ثانية).

٢) اضغط لفترة وجيزة على مفتاح نسخ جهاز التشغيل عن بعد المخزن مسبقاً.

٣) اضغط لفترة وجيزة على الزر "PROG" بجهاز التحكم عن بعد الجديد.

انتظر حتى سماع صافرة التأكيد (ثوان قليلة)

٤) اضغط لفترة وجيزة على المفتاح المختار لتوجيه محرك جهاز التحكم عن بعد الجديد.

تنبيه

تخزين أجهزة التحكم عن بعد Keytis io مستحيلة في الحالات التالية:

- جهاز التحكم عن بعد لم يخزن مفتاح النظام.
 - عدة أجهزة استقبال بالتركيب في وضع البرمجة.
 - عدة أجهزة تحكم عن بعد في وضع تحويل المفتاح أو التخزين بالذاكرة.
- أي تخزين غير صحيح يُشار إليه بسلسلة صافرات سريعة يصاحبها وميض برتقالي من جهاز التحكم عن بعد Keytis.

٢-٨ تخزين أجهزة التحكم عن بعد Keygo

١-٢-٨ التخزين عن طريق واجهة البرمجة

التحكم في الفتح الكامل - شكل 20

أمر الفتح لمرور المشاة - شكل 21

التحكم بالإضاءة - شكل 22

التحكم بالمخرج الاحتياطي (P15 = 4 أو 5 أو 6) - شكل 23

٢-٢-٨ التخزين عن طريق إعادة نسخ جهاز تحكم عن بعد

Keygo io مخزن مسبقاً - شكل 24

تتيح هذه العملية نسخ برمجة أحد مفاتيح جهاز التحكم عن بعد المخزنة مسبقاً.

١) اضغط في آن واحد على المفاتيح الخارجية الأيمن والأيسر لجهاز التحكم عن بعد المخزن مسبقاً حتى يضيء وميض أخضر (٢ ثانية).

٢) اضغط لمدة ثابنتين على مفتاح نسخ جهاز التشغيل عن بعد المخزن مسبقاً.

٣) اضغط لفترة وجيزة وفي آن واحد على المفاتيح الخارجية اليمنى واليسرى لجهاز التحكم عن بعد الجديد.

٤) اضغط لفترة وجيزة على المفتاح المختار لتوجيه محرك جهاز التحكم عن بعد الجديد.

٣-٨ تخزين أجهزة التشغيل عن بعد Keytis io

تنبيه

عمليات تخزين مفاتيح النظام وتخزين جهاز التحكم عن بعد Keytis io بالنسخ غير ممكنة إلا في موقع التركيب. من أجل السماح بنقل مفتاح النظام أو برمجته، فإن جهاز التحكم عن بعد المخزن مسبقاً يجب أن يدخل في اتصال لاسلكي مع جهاز استقبال التركيب.

إذا كان التركيب يتضمن بالفعل منتجات أخرى من io-homecontrol® مع جهاز واحد على الأقل للتحكم عن بعد، فإن جهاز التحكم عن بعد Keytis io يجب أولاً أن يخزن مفتاح النظام (أنظر أدناه).

المفتاح المخزن مسبقاً لا يمكن تخزينه على جهاز استقبال ثاني. لمعرفة إذا كان المفتاح مخزن مسبقاً، اضغط على المفتاح التالي:

- المفتاح غير مخزن مسبقاً ← إضاءة الوميض الأخضر.
- المفتاح غير مخزن مسبقاً ← إضاءة الوميض البرتقالي

لحذف مفتاح مخزن مسبقاً، انظر الباب الحذف الفردي لمفتاح جهاز التحكم عن بعد Keytis io.

١-٣-٨ تخزين مفتاح النظام - شكل 25

تنبيه

يجب إلزامياً إجراء هذه الخطوة إذا كان التركيب يتضمن مسبقاً منتجات أخرى من io-homecontrol® مع جهاز تحكم عن بعد ثنائي الاتجاه واحد على الأقل مخزن بالذاكرة.

إذا كان جهاز التحكم عن بعد Keytis io الذي ينبغي تخزينه هو أول جهاز تحكم بالنظام، إذا انتقل مباشرة إلى مرحلة تخزين جهاز التحكم عن بعد Keytis io بالذاكرة.

١) ضع جهاز التحكم عن بعد المخزن على وضع تحويل المفتاح:

- أجهزة التحكم عن بعد Keytis io, Telis io, Impresario io, Composio io:
- اضغط على الزر "KEY" حتى إضاءة الوميض الأخضر (مدة ٢ ثانية).
- أجهزة التحكم عن بعد أخرى: الرجوع إلى دليل.

٢) اضغط لفترة وجيزة على الزر "KEY" بجهاز التحكم عن بعد الجديد. انتظر حتى سماع صافرة التأكيد (ثوان قليلة)

P37	مداخل وحدة التحكم السلكية
القيم	0 : وضع دورة كاملة - دورة المشاة 1 : وضع الفتح - الغلق
تعليقات	0 : مدخل طرف 30 = دورة كاملة، مدخل طرف 32 = دورة فتح لمرور المشاة 1 : مدخل طرف 30 = فتح فقط، مدخل طرف 32 = غلق فقط
P39	الدفع الإضافي عند الإغلاق
القيم	0 : بدون دفع 1 : مع الدفع (دفع ٢,٥ ثانية بعد كشف الحد الطرقي)
تعليقات	هذا البارامتر متاح فقط على صناديق التحكم Control Box 3S Ixengo L 24V. لا يجب تفعيله إلا في حالة تركيب المصدات بالأرضية.
P40	سرعة الاقتراب من الغلق
P41	سرعة الاقتراب عند الفتح
القيم	1 : السرعة الأقل عند 4 : السرعة الأعلى القيمة القياسية: 2 : Control Box 3S Axovia - 2 : Control Box 3S Ixengo - 1 : Control Box 3S Axovia 200 io -
تعليقات	تحذير إذا تم تعديل البارامترين P40 أو P41 ، فيجب التحقق إلزامياً أن الكشف عن العوائق مطابق لملاحق A من المعيار EN 12 453 . يمكن أن يتسبب عدم الالتزام بهذه التعليمات بالإصابة الخطيرة للأشخاص، على سبيل المثال المحشورين بواسطة البوابة.

٨- برمجة أجهزة التشغيل عن بعد

مفتاح مصطلحات الأشكال

- A** = جهاز التشغيل عن بعد «الأصل» المُخزن مسبقاً
B = جهاز التشغيل عن بعد «المستهدف» المراد تخزينه

٨-١ معلومات عامة

٨-١-١ أنواع أجهزة التشغيل عن بعد

هناك نوعان من أجهزة التحكم عن بعد :

- أحادية الاتجاه : Keygo io, Situo io, Smoove io
- ثنائية الاتجاه مع وظيفة عودة المعلومة (أجهزة التحكم عن بعد تعطي إشارة للحركة الجارية وتؤكد جودة التنفيذ عند الإرتداد): Keytis io, Telis 1 io, Telis Composio io, Impresario Chronis io

٨-١-٢ تخزين أجهزة التشغيل عن بعد

يمكن إجراء تخزين أجهزة التشغيل عن بعد عبر طريقتين :

- التخزين عن طريق واجهة البرمجة
- التخزين عن طريق إعادة نسخ جهاز تحكم عن بعد موجود مسبقاً.

يتم التخزين بشكل منفرد لكل مفتاح بالجهاز.

تخزين مفتاح مخزن مسبقاً يؤدي إلى حذفه.

P21	منطقة تباطؤ عند الغلق
P22	منطقة التباطؤ عند الفتح
القيم	0 : الإبطاء إلى صفر، فقط في Ixengo L 24V 1 : منطقة التباطؤ الأقصر عند 5 : منطقة التباطؤ الأطول القيمة القياسية: 1 : Control Box 3S Axovia - 2 : Control Box 3S Ixengo - 3 : Control Box 3S Axovia 200 io -
تعليقات	تحذير إذا تم تعديل البارامترين P21 أو P22 ، فيجب التحقق إلزامياً أن الكشف عن العوائق مطابق لملاحق A من المعيار EN 12 453 . يمكن أن يتسبب عدم الالتزام بهذه التعليمات بالإصابة الخطيرة للأشخاص، على سبيل المثال المحشورين بواسطة البوابة.
P23	التفاوت M1/M2 عند الغلق
P24	التفاوت M1/M2 عند الفتح
القيم	0 : التفاوت إلى صفر، فقط في Ixengo L 24V 1 : الحد الأدنى للتفاوت عند 10 : الحد الأقصى للتفاوت مضبوط بعد البرمجة الذاتية
تعليقات	تحذير إذا تم تعديل البارامترين P23 أو P24 ، فيجب التحقق إلزامياً أن الكشف عن العوائق مطابق لملاحق A من المعيار EN 12 453 . يمكن أن يتسبب عدم الالتزام بهذه التعليمات بالإصابة الخطيرة للأشخاص، على سبيل المثال المحشورين بواسطة البوابة.
	1 : الحد الأدنى للتفاوت الضامن لعدم تقاطع المصراعين. ممنوع إذا كانت البوابة المصراعية بمصراع واحد مغطى. 10 : الحد الأقصى للتفاوت المتوافق مع تحرك كامل لمصراع ثم الآخر
P25	تحديد عزم الغلق M1
P26	تحديد عزم الفتح M1
P27	تحديد عزم التباطؤ عند الغلق M1
P28	تحديد عزم التباطؤ عند الفتح M1
P29	تحديد عزم الغلق M2
P30	تحديد عزم الفتح M2
P31	تحديد عزم التباطؤ عند الغلق M2
P32	تحديد عزم التباطؤ عند الفتح M2
القيم	1 : الحد الأدنى للعزم عند 10 (Axovia) أو 20 (Ixengo) : الحد الأقصى للعزم مضبوط بعد البرمجة الذاتية
تعليقات	تحذير إذا تم تعديل البارامترين P25 أو P32 ، فيجب التحقق إلزامياً أن الكشف عن العوائق مطابق لملاحق A من المعيار EN 12 453 . يمكن أن يتسبب عدم الالتزام بهذه التعليمات بالإصابة الخطيرة للأشخاص، على سبيل المثال المحشورين بواسطة البوابة.
	إذا كان العزم ضعيفاً جداً، فهناك خطورة اكتشافات فجائية لعائق ما. إذا كان العزم كبيراً جداً، فهناك خطورة عدم توافق التركيب مع المواصفة.

P15	مخرج احتياطي
القيم	<ul style="list-style-type: none"> 0 : غير فعال 1 : أوتوماتيكي: لمبة بيان البوابة 2 : أوتوماتيكي: توقيت الدائرة ثنائية وضع الاستقرار 3 : أوتوماتيكي: نبضي 4 : متحكم فيه: دائرة ثنائية وضع الاستقرار (ON-OFF) 5 : متحكم فيه: نبضي 6 : متحكم فيه: توقيت الدائرة ثنائية وضع الاستقرار
تعليقات	<ul style="list-style-type: none"> 0 : المخرج الاحتياطي غير مأخوذ في الحسبان. 1 : تنطفئ لمبة بيان البوابة إذا كانت البوابة مغلقة، وتومض إذا كانت البوابة في حالة تحرك، وتضيء إذا كانت البوابة مفتوحة. 2 : يكون المخرج مفعلاً في بداية التحرك، وأثناء التحرك ثم يصبح غير مفعلاً بنهاية التوقيت المبرمج بالبارامتر "P16". 3 : نبضة عند الاتصال في بداية التحرك. 4 : كل ضغطة على الزر المُخزن لنقطة التحكم اللاسلكية يؤدي إلى التشغيل التالي: ON, OFF, ON, OFF... 5 : نبضة عند الاتصال من خلال الضغط على الزر المُخزن لنقطة التحكم اللاسلكية. 6 : مخرج مفعّل من خلال الضغط على الزر المُخزن لنقطة التحكم اللاسلكية ثم يصبح غير مفعّل بنهاية التوقيت المبرمج بالبارامتر "P16".
P16	توقيت المخرج الاحتياطي
القيم	0 إلى 60 القيمة X ١٠ ث = قيمة التوقيت
تعليقات	يكون توقيت المخرج الاحتياطي مفعلاً فقط إذا كانت القيمة المختارة من أجل P15 هي 2 أو 6.
P17	مخرج القفل
القيم	صفر: مفعّل نبضي ٢٤ فولت 1: مفعّل نبضي ١٢ فولت
تعليقات	يتم تحرير القفل عند بدء الفتح.
P18	الصدمة الهيدروليكية
القيم	0 : غير مفعّل 1 : مفعّل
تعليقات	0 : الصدمة الهيدروليكية غير مفعلة. 1 : موصى به من أجل استعمال قفل كهربائي.
P19	سرعة الغلق
P20	سرعة الفتح
القيم	1 : السرعة الأقل عند 10 : السرعة الأعلى القيمة القياسية:
	5 : Control Box 3S Axovia - 6 : Control Box 3S Ixengo - 8 : Control Box 3S Axovia 200 io -
تعليقات	<p>تحذير</p> <p>إذا تم تعديل البارامترين P19 أو P20، فيجب التحقق إلزامياً أن الكشاف عن العوائق مطابق لملاحق A من المعيار EN 12 453.</p> <p>يمكن أن يتسبب عدم الالتزام بهذه التعليمات بالإصابة الخطيرة للأشخاص، على سبيل المثال المحشورين بواسطة البوابة.</p> <p>i في بعض الحالات، عند تركيب محرّكات Ixengo في بوابة ثقيلة، إذا كان P19/P20 = 10، فقم بزيادة قيم البارامترات P25 إلى P32 بمقدار 3 لتجنب الاكتشافات العقبية الطارئة.</p>

P09	مدخل الأمان القابل للبرمجة
القيم	<ul style="list-style-type: none"> 0 : غير فعال 1 : فعال 2: مفعّل مع اختبار ذاتي بواسطة مخرج الاختبار 3: مفعّل مع اختبار ذاتي بواسطة تبديل منبع الطاقة
تعليقات	<ul style="list-style-type: none"> 0 : مدخل الأمان غير مأخوذ في الحسبان. 1 : تجهيزات السلامة بدون اختبار ذاتي. 2 : يتم الاختبار الذاتي للتجهيزات عند كل دورة تشغيل من خلال مخرج الاختبار 3 : يتم الاختبار الذاتي للتجهيزات عند كل دورة تشغيل من خلال تحويل تغذية مخرج منبع طاقة الخلايا (الطرفين 21 و 22).
P10	مدخل الأمان القابل للبرمجة - الوظيفة
القيم	<ul style="list-style-type: none"> 0 : تفعيل الغلق 1 : تفعيل الفتح 2 : تفعيل الغلق + ADMAP 3 : أي تحرك ممنوع
تعليقات	<ul style="list-style-type: none"> 0 : مدخل الأمان القابل للبرمجة مفعّل فقط عند الغلق. 1 : مدخل الأمان القابل للبرمجة مفعّل فقط عند الفتح. 2 : مدخل الأمان القابل للبرمجة مفعّل فقط عند الغلق ويتعذر فتح البوابة عند تفعيله. 3 : تطبيق توقف الطوارئ، إذا كان مدخل الأمان القابل للبرمجة مفعلاً، يتعذر أي تحرك للبوابة.
P11	مدخل الأمان القابل للبرمجة - العمل
القيم	صفر: توقف 1: توقف + تراجع 2: توقف + عكس الحركة كلياً من جديد
تعليقات	<ul style="list-style-type: none"> 0 : تطبيق توقف الطوارئ، إلزامي إذا كان P10=3 ممنوع في حالة توصيل قضيب استشعار على مدخل الأمان قابل للبرمجة 1 : موصى به من أجل تطبيق قضيب استشعار 2 : موصى به من أجل تطبيق الخلية
P12	تحذير المصباح البرتقالي
القيم	0 : بدون تحذير 1 : مع تحذير لمدة ثانيتين قبل التحرك
تعليقات	إذا كانت البوابة مطلة على طريق عام، ينبغي قطعاً اختيار مع تحذير: P12=1.
P13	مخرج إضاءة المنطقة
القيم	<ul style="list-style-type: none"> 0 : غير فعال 1 : التشغيل المحكوم 2 : التشغيل الأوتوماتيكي + المحكوم
تعليقات	<ul style="list-style-type: none"> 0 : مخرج إضاءة المنطقة غير مأخوذ في الحسبان. 1 : يتم التحكم في إضاءة المنطقة بواسطة جهاز تشغيل عن بعد. 2 : يتم التحكم في إضاءة المنطقة بواسطة جهاز تشغيل عن بعد إذا كانت البوابة على وضع التوقف + تعمل إضاءة المنطقة أوتوماتيكياً إذا كانت البوابة تتحرك وتظل مضيئة بعد انتهاء التحرك لمدة التوقيت المبرمج بالبارامتر "P14". 2=P13 إلزامي من أجل التشغيل في الوضع الأوتوماتيكي.
P14	توقيت إضاءة المنطقة
القيم	0 إلى 60 القيمة X ١٠ ث = قيمة التوقيت 6 : ٦٠ ث
تعليقات	في حالة اختيار القيمة صفر، تنطفئ إضاءة المنطقة فور انتهاء تحرك البوابة.

٣-٧ مدلول البارامترات المختلفة

(النص المكتوب بالخط السميك = القيم القياسية)

P01	وضع تشغيل الدورة الكاملة
القيم	0: التتابعي 1: تتابعي + توقيت الغلق 2: نصف أوتوماتيكي 3: أوتوماتيكي 4: أوتوماتيكي + إيقاف الخلية 5: جهاز فصل الحركة (سلكي)
تعليقات	P01=0: أي ضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد يؤدي إلى تحرك المحرك (الوضع الأولي: البوابة مغلقة) تبعًا للدورة التالية: فتح، توقف، غلق، توقف، فتح ... P01=1: لا يسمح بالتشغيل في وضع الغلق الأوتوماتيكي إلا إذا تم تركيب الخلايا الكهروضوئية وكان P07=2 إلى 3. في الوضع التتابعي مع زمن الغلق الأوتوماتيكي : • يتم غلق البوابة أوتوماتيكيًا بعد انقضاء فترة التوقيت المبرمجة بالبارامتر "P02"، • يقطع الضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد كلا من التحرك الجاري وتوقيت الغلق (تظل البوابة مفتوحة). P01=2: في الوضع نصف التلقائي: • الضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد أثناء الفتح لا يحدث أي تأثير، • يؤدي الضغط لمرة واحدة على زر جهاز التشغيل عن بعد أثناء الغلق إلى إعادة الفتح. P01 = 3 : لا يسمح بالتشغيل في وضع الغلق الأوتوماتيكي إلا إذا تم تركيب الخلايا الكهروضوئية وكان P07=2 إلى 3. أوضاع التشغيل غير متوافقة مع التحكم عن بعد من خلال وحدة TaHoma في وضع الغلق الأوتوماتيكي: • يتم غلق البوابة أوتوماتيكيًا بعد انقضاء فترة التوقيت المبرمجة بالبارامتر "P02"، • الضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد أثناء الفتح لا يحدث أي تأثير، • الضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد أثناء الغلق يؤدي إلى إعادة الفتح، • يعيد الضغط لمرة واحدة على زر جهاز التشغيل عن بعد أثناء توقيت الغلق تشغيل التوقيت (سوف تنغلق البوابة بعد التوقيت الجديد). في حالة وجود عائق ما في منطقة اكتشاف الخلايا، فإن البوابة لا تنغلق. ثم تنغلق بعد زوال العائق. P01 = 4 : لا يسمح بالتشغيل في وضع الغلق الأوتوماتيكي إلا إذا تم تركيب الخلايا الكهروضوئية وكان P07=2 إلى 3. أوضاع التشغيل غير متوافقة مع التحكم عن بعد من خلال وحدة TaHoma بعد فتح البوابة، فإن المرور أمام الخلايا (تأمين الغلق) يؤدي إلى الغلق بعد زمن قصير (2 ث ثابتة). إذا لم يتم المرور أمام الخلايا، تنغلق البوابة أوتوماتيكيًا بعد زمن الغلق المبرمج بالبارامتر "P02". في حالة وجود عائق ما في منطقة اكتشاف الخلايا، فإن البوابة لا تنغلق. ثم تنغلق بعد زوال العائق. P01 = 5 : في وضع جهاز فصل الحركة السلكي: • يتم التحكم في البوابة عن طريق وظيفة التشغيل اللحظي على وحدة تحكم سلكية فقط، • وحدات التحكم اللاسلكية غير مفعلة.

P02	توقيت الغلق الأوتوماتيكي للتشغيل الكلي
القيم	من 0 إلى 30 (القيمة x ١٠ ث = قيمة الزمن) 2 : ٢٠ ث
تعليقات	في حالة اختيار القيمة صفر، يكون الغلق الأوتوماتيكي للبوابة فورًا.
P03	وضع تشغيل دورة المشاة
القيم	0 : مماثل لوضع تشغيل الدورة الكاملة 1 : بدون الغلق الأوتوماتيكي 2 : مع الغلق الأوتوماتيكي
تعليقات	يمكن ضبط البارامتر لوضع تشغيل دورة فتح مرور المشاة فقط إذا كان P01 = من صفر إلى 2. وضع التشغيل P03 = 2 غير متوافق مع التحكم عن بعد لوحدة TaHoma. P03=0: وضع تشغيل دورة فتح مرور المشاة مماثل لوضع تشغيل دورة كاملة مختارة. P03 = 1 : إذا كان غلق البوابة لا يتم تلقائيًا بعد التحكم بالفتح مرور المشاة. P03 = 2 : لا يُسمح بالتشغيل في وضع الغلق التلقائي إلا إذا تم تركيب الخلايا الكهروضوئية. بمعنى أن P07 = 2 إلى 3. أيًا كانت قيمة P01، لا يتم غلق البوابة تلقائيًا بعد التحكم بالفتح مرور المشاة. يمكن برمجة توقيت الغلق التلقائي بالبارامتر "P04" (مدة توقيت قصيرة) أو بالبارامتر "P05" (مدة توقيت طويلة).
P04	توقيت قصير للغلق الأوتوماتيكي في دورة المشاة
القيم	من 0 إلى 30 (القيمة x ١٠ ث = قيمة الزمن) 2 : ٢٠ ث
تعليقات	في حالة اختيار القيمة صفر، يكون الغلق الأوتوماتيكي للبوابة فورًا.
P05	توقيت طويل للغلق التلقائي في دورة المشاة
القيم	من 0 إلى 99 (القيمة x ٥ د = قيمة الزمن) 0 : صفر ث
تعليقات	يجب اختيار القيمة صفر، إذا كنا بصدد التوقيت القصير للغلق الأوتوماتيكي في دورة فتح مرور المشاة.
P07	مدخل أمان الخلايا
القيم	0 : غير فعال 1 : فعال 2: مفعّل مع اختبار ذاتي بواسطة مخرج الاختبار 3: مفعّل مع اختبار ذاتي بواسطة تبديل منبع الطاقة 4: خلايا الناقل
تعليقات	0 : مدخل الأمان غير مأخوذ في الحساب. 1 : تجهيزات السلامة تكون بدون اختبار ذاتي، ويتعين اختبار الأداء الوظيفي للتجهيزات كل 6 أشهر. 2 : يتم الاختبار الذاتي للتجهيزات عند كل دورة تشغيل بواسطة مخرج الاختبار، واستعمال الخلايا الانعكاسية مع الاختبار الذاتي. 3 : يتم الاختبار الذاتي للتجهيزات عند كل دورة تشغيل من خلال تحويل تغذية مخرج منبع طاقة الخلايا (الطرفين 21 و 22). 4 : تطبيق خلايا الناقل.

٤-٢-٦ لوحة المفاتيح السلكية - شكل 13

لا تعمل بالتغذية بالطاقة الشمسية.

٥-٢-٦ هوائي (شكل 14)

٦-٢-٦ قضيب الاستشعار - شكل 15

لا تعمل بالتغذية بالطاقة الشمسية.

مع اختبار أوتوماتيكي: قم ببرمجة البارامتر "P09" = 2.

يتيح تنفيذ اختبار تلقائي للأداء الوظيفي لقضيب الاستشعار عند كل تحرك للبوابة.

إذا كانت نتيجة اختبار التشغيل سلبية، يتعذر أي تحرك للبوابة حتى الانتقال إلى وضع تشغيل جهاز فصل الحركة (بعد مرور ٣ دقائق).

٧-٢-٦ القفل - الشكل 16

لا يعمل تحت منع طاقة عن طريق البطارية الاحتياطية.

٨-٢-٦ البطارية - شكل 17

تشغيل متدرج: سرعة منخفضة وثابتة (لا يوجد تباطؤ عند انتهاء شوط الحركة)، توابع ٢٤ فولت غير فعالة (بها فيها الخلايا)، عدم توافق المزلاج الكهربائي.

مدى كفاية الطاقة: ٥ دورات / ٢٤ ساعة

٩-٢-٦ إضاءة المنطقة - شكل 18

لإضاءة من الفئة I، قم بتوصيل سلك الأرضي بالطرف 3 أو 4.

في حالة الانفصال، يجب أن يكون سلك الأرضي دائماً أطول من الطرف المكهرب والطرف المحايد.

يمكن توصيل العديد من عناصر الإضاءة بدون تجاوز طاقة إجمالية قدرها ٥٠٠ وات.

١٠-٢-٦ تحرير القفل الخارجي - شكل 19

فقط مع Axovia MultiPro.

٧- الضبط المتقدم للبارامترات

١-٧ التنقل داخل قائمة البارامترات

من أجل...	الضغط على...
الدخول والخروج من قائمة ضبط البارامترات	SET
التنقل في قائمة البارامترات والأكواد:	↑ ↓
• ضغط قصيرة = عرض بارامتر تلو بارامتر	
• ضغط متواصل = عرض سريع للبارامترات	
تحقق من:	OK
• اختيار أحد البارامترات	
• قيمة أحد البارامترات	
زيادة/تقليل قيمة أحد البارامترات:	+ -
• ضغط قصيرة = عرض قيمة تلو قيمة	
• ضغط متواصل = عرض سريع للقيم	

ⓘ اضغط على SET للخروج من قائمة ضبط البارامتر.

٢-٧ عرض قيم البارامترات

إذا كان العرض ثابتاً، تكون القيمة المعروضة هي القيمة المختارة لهذا البارامتر.

إذا كان العرض وماضياً، فإن القيمة المعروضة تكون قيمة يمكن اختيارها لهذا البارامتر.

الأطراف	التوصيل	تعليق
23 مشترك	مدخل الأمان ١ - الخلايا	يستخدم من أجل توصيل خلية مستقبلية RX
24 تلامس	متوافق BUS (راجع جدول البارامترات)	
25 +	مخرج قفل 24 فولت	قابل للبرمجة (البارامتر P17)
26 -	أو قفل ١٢ فولت	
27 مشترك	مدخل الأمان ٢ - قابل للبرمجة	
28 تلامس	مخرج اختبار السلامة	
29 تلامس	مدخل التحكم الكلي / قابل للبرمجة دورة كاملة / فتح	
30 تلامس	مدخل التحكم الكلي / قابل للبرمجة دورة كاملة / فتح	
31 مشترك		
32 تلامس	مدخل التحكم بالفتح لعبور المشاة / الغلق	قابل للبرمجة دورة فتح لعبور المشاة / غلق
33 قلب	هوائي	لا نعمل إلى تغيير وضع الهوائي
34 صغيرة		

٢-٦ وصف التجهيزات الملحقة المختلفة

تحذير

⚠ استخدم قطعاً مشدات الكبلات الموردة لغلق التمديدات السلكية للتجهيزات الملحقة.

١-٢-٦ الخلايا الكهروضوئية - شكل 10

تحذير

⚠ يجب تركيب الخلايا الكهروضوئية مع AUTO-TEST P07 = 3 إذا:

- كان التحكم عن بعد للآلية (بعيداً عن مرأى البوابة) مُستخدمًا،

- تفعيل الغلق الأوتوماتيكي ("P01" = 1, 3 أو 4).

يمكن إجراء ثلاثة أنواع من التوصيل:

A: بدون اختبار ذاتي: قم ببرمجة البارامتر "P07" = 1.

B: مع اختبار أوتوماتيكي: قم ببرمجة البارامتر "P07" = 3.

• يتيح تنفيذ اختبار تلقائي للأداء الوظيفي للخلايا الكهروضوئية عند كل تحرك للبوابة.

• إذا كانت نتيجة اختبار التشغيل سلبية، يتعذر أي تحرك للبوابة حتى الانتقال إلى وضع تشغيل جهاز فصل الحركة (بعد مرور ٣ دقائق).

C: BUS: قم بإزالة القنطرة بين الأطراف 23 و 24 وبعد ذلك برمج البارامتر "P07" = 4.

تنبيه

⚠ يلزم القيام ببرمجة ذاتية عقب توصيل BUS للخلايا.

٢-٢-٦ الخلايا الكهروضوئية الانعكاسية - شكل 11

تحذير

⚠ يجب تركيب الخلايا الكهروضوئية مع AUTO-TEST P07 = 2 إذا:

- كان التحكم عن بعد للآلية (بعيداً عن مرأى البوابة) مُستخدمًا،

- تفعيل الغلق الأوتوماتيكي ("P01" = 1, 3 أو 4).

بدون اختبار ذاتي: قم ببرمجة البارامتر "P07" = 1.

مع اختبار تلقائي: قم ببرمجة البارامتر "P07" = 2.

• يتيح تنفيذ اختبار تلقائي للأداء الوظيفي للخلايا الكهروضوئية عند كل تحرك للبوابة.

• إذا كانت نتيجة اختبار التشغيل سلبية، يتعذر أي تحرك للبوابة حتى الانتقال إلى وضع تشغيل جهاز فصل الحركة (بعد مرور ٣ دقائق).

٣-٢-٦ المصباح البرتقالي - شكل 12

قم ببرمجة البارامتر "P12" وفقاً لوضع التشغيل المرغوب فيه:

• بدون تحذير قبل تحرك البوابة: "P12" = 0.

• مع تحذير قبل تحرك البوابة بثانيتين: "P12" = 1.

قم بتوصيل كبل الهوائي بالطرفين 33 (القلب) و 34 (الصغيرة).

٣-٥ تشغيل الخلايا الكهروضوئية

مع خلايا كهروضوئية موصلة بالاتصال الثانوي/خلية (الطرفين 23-24) وبارامتر مدخل أمان الخلايا P07 = 1.

- حجب خلايا البوابة المفتوحة = تعذر أي تحرك للبوابة حتى الانتقال إلى وضع تشغيل جهاز فصل الحركة (بعد مرور ٣ دقائق).
- حجب الخلايا عند الفتح = عدم أخذ حالة الخلايا في الحسبان، وتواصل البوابة تحركها.
- حجب الخلايا عند الغلق = تتوقف البوابة وتعاود الفتح كلياً.

٤-٥ تشغيل خاصة منع الاقترام، مقاومة الرياح

① فقط على صناديق التحكم *Control Box 3S Axovia io*.

الاحتفاظ بالبوابة في الوضع المغلق أو المفتوح من خلال إعادة توصيل التيار في حالة محاولة اقترام أو وجود رياح شديدة.

٥-٥ حالات تشغيل خاصة

راجع دليل المستخدم.

٦-٥ تدريب المستخدمين

قم بتدريب كل المستخدمين على الاستخدام بأمان تام لهذه البوابة الآلية (الاستخدام القياسي ومبدأ حل تأمين الغلق) وعلى الفحوص الدورية الإلزامية.

٦- توصيل التجهيزات الملحقة

٦-١ مخطط التمديدات السلكية العمومية - شكل 9

الأطراف	التوصيل	تعليق
1 L	منبع الطاقة ٢٣٠ فولت	
2 N		
3	ترية	
4		
5 N	مخرج إضاءة	القدرة القصوى ٥٠٠ وات محمية بواسطة منصرف ٥ أمبير متباطئ
6 L	مخرج ٢٣٠ فولت	
7 تلامس	مخرج الاتصال	اتصال ثانوي من أجل ٢٤ فولت، ٢ أمبير بحد أقصى، بجهد كهربائي منخفض جداً للأمان (TBTS)
8 مشترك		
9 ٠ فولت	مدخل منبع طاقة	عند ٩ فولت، تشغيل متدرج
10 ٩ فولت	بجهد كهربائي منخفض ٩ فولت	
11 +	المحرك ١	
12 -		
13 الحد الطرفي	فقط lxengo	
14 +	المحرك ٢	
15 -		
16 الحد الطرفي	فقط lxengo	
17 ٢٤ فولت - ١٥ وات	مصباح برتقالي	٢٤ فولت - ١٥ وات
18 ٠ فولت		
19 ٢٤ فولت	منبع طاقة ٢٤ فولت	١,٢ أمبير بحد أقصى لإجمالي التوابع على جميع المخارج
20 ٠ فولت		
21 ٢٤ فولت	منبع الطاقة لمدخل	دائم في حالة عدم اختيار الاختبار الذاتي، وموجه في حالة اختيار الاختبار الذاتي
22 ٠ فولت	السلامة	

٢-٤ تخزين جهاز التشغيل عن بعد Keygo io للتشغيل على وضع

الفتح الكلي - شكل 6

① لتخزين أجهزة التحكم عن بعد ثنائية الاتجاه من نوع *Keytis io* بالذاكرة، انظر "لتخزين أجهزة التحكم عن بعد Keytis io".

① تنفيذ هذا الإجراء على قناة مخزنة مسبقاً سوف يؤدي لمحوها.

١) اضغط على الزر "PROG" (لمدة ثانيتين).

تعرض الشاشة "F0".

٢) اضغط في آن واحد على المفاتيح الخارجية اليمنى والخارجية اليسرى لجهاز التحكم عن بعد.

جهاز التحكم عن بعد يصدر ومضات.

٣) اضغط على زر جهاز التشغيل عن بعد الذي سيتحكم في الفتح الكامل للبوابة.

تعرض الشاشة "Add".

٣-٤ البرمجة التلقائية

تتيح البرمجة الذاتية ضبط أشوات حركة، قيم عزم المحركات وتفاوت المصراعين عند الغلق.

١-٣-٤ تشغيل البرمجة الذاتية - شكل 7

① يجب ضبط المصراعين على الوضع الأوسط.

١) اضغط على الزر "SET" (لمدة ثانيتين).

حرف الزر عندما تعرض الشاشة "H1".

① لتثبيت محرك *Ixengo L 24V*، راجع دليل تركيب المحرك لضبط الحدود الطرفية للمحركات قبل الانتقال إلى الخطوة ٢.

٢) اضغط على "OK" لتشغيل البرمجة الأوتوماتيكية.

تقوم البوابة بعمل دورتي فتح وغلق كاملتين.

إذا كانت البرمجة الأوتوماتيكية صحيحة، يظهر على الشاشة "C1".

أما إذا كانت البرمجة الأوتوماتيكية غير صحيحة، يظهر على الشاشة "H0".

① يمكن الدخول في وضع البرمجة التلقائية في أي وقت ما دام قد تم تنفيذ دورة البرمجة التلقائية مسبقاً و يظهر على الشاشة "C1".

يمكن قطع البرمجة الأوتوماتيكية بواسطة:

- تفعيل مدخل الأمان (الخلايا الكهروضوئية، وما شابه)
- ظهور خلل فني (الحماية الحرارية، وما شابه)
- الضغط على زر التحكم (واجهة الخزانة، جهاز التشغيل عن بعد المخزن، نقطة التحكم الموصلة، وما شابه).

في حالة القطع، تعرض الشاشة "H0"، وتعود الخزانة إلى وضع "انتظار الضبط".

في وضع "انتظار الضبط"، تعمل وحدات التحكم اللاسلكية ويتم تحريك البوابة بسرعة منخفضة جداً. لا ينبغي استعمال هذا الوضع إلا أثناء التركيب. يلزم تنفيذ برمجة ذاتية ناجحة قبل الاستعمال الاعتيادي للبوابة.

أثناء البرمجة التلقائية، إذا كانت البوابة في وضع التوقف، من المتاح الضغط على "SET" الخروج من وضع البرمجة التلقائية.

تنبيه

Axovia 200, P>100kg : P19=5

تحذير

① في نهاية التركيب، تحقق إلزامياً أن الكشف عن العوائق مطابق لملاحق A من مواصفة EN 12 453.

٥- اختبار التشغيل

١-٥ استخدام أجهزة التحكم عن بعد - شكل 8

وضع التشغيل التتابعي القياسي (0=P01)

٢-٥ تشغيل خاصة اكتشاف العوائق

اكتشاف عائق عند الفتح = توقف + تراجع.

اكتشاف عائق عند الغلق = توقف + إعادة الفتح الكامل.

٢- وصف المنتج

٣- التركيب

١-٢ المكونات - شكل 1

الرقم	المسمى
1	لوحة البرمجة
2	مجموعة التوصيل الطرفية القابلة للفك
3	الغطاء
4	براغي الغطاء
5	أجهزة التشغيل عن بعد*
6	مشد الكبل
7	برغي مشد الكبل
8	هوائي
9	مصهر (٢٥٠ فولت / ٥ أمبير) حماية مخرج الإضاءة ٢٣٠ فولت
10	مصهر (٢٥٠ فولت / ٥ أمبير) التبديل

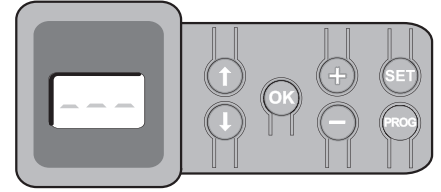
* قد يختلف عدد أجهزة التشغيل عن بعد بحسب العيوب.

٢-٢ مجال التطبيق

خزانة التحكم CONTROL BOX 3S مصممة لتشغيل محرك أو محركان ٢٤ فولت Somfy، لفتح وغلق البوابات.

٣-٢ الأبعاد - شكل 2

٤-٢ شرح الواجهة



١-٤-٢ شاشة LCD ٣ خانات

عرض البارامترات، والشفرات (التشغيل، البرمجة، الأخطاء والأعطال) والبيانات المخزنة بالذاكرة.

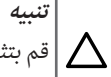
بيان قيم أحد البارامترات:

- ثابت = قيمة مختارة/ذاتية الضبط
- وماض = قيمة مختارة للبارامتر

٢-٤-٢ وظيفة الأزرار

الوظيفة	الزر
التنقل في قائمة البارامترات والأكواد: • ضغط قصيرة = عرض بارامتر تلو بارامتر • ضغط متواصل = عرض سريع للبارامترات	↑ ↓
• تشغيل دورة البرمجة الأوتوماتيكية • إتاحة اختيار أحد البارامترات • إتاحة قيمة أحد البارامترات	OK
تعديل قيمة أحد البارامترات: • ضغط قصيرة = عرض قيمة تلو قيمة • ضغط متواصل = عرض سريع للقيم • استخدام وضع التشغيل القسري	+ -
• الضغط لمدة ٠,٥ ث: مدخل ومخرج قائمة ضبط البارامتر • الضغط لمدة ٢ ث: تشغيل البرمجة الأوتوماتيكية • الضغط لمدة ٧ ث: محو البرمجة الأوتوماتيكية والبارامترات • قطع البرمجة الأوتوماتيكية	SET
• الضغط لمدة ٢ ث: تخزين أجهزة التشغيل عن بعد • الضغط لمدة ٧ ث: محو جميع أجهزة التشغيل عن بعد	PROG

١-٣ تثبيت الصندوق - شكل 3



قم بتثبيت صندوق وحدة التحكم في وضع أفقي.
لا تعتمد إلى تغيير وضع الهوائي.

ⓘ الحد الأقصى المسموح به لطول التمديدات السلكية التي تصل خزانة التحكم بالمحركات هو ٢٠ متر.

يجب تركيب صندوق التحكم على ارتفاع ٤٠ سم من الأرضية بعد أدنى.
يجب أن تكون براغي التثبيت متوافقة مع نوع دعامة التثبيت.

(١) استعمال الجزء الخلفي لخزانة التحكم لتحديد نقاط التثبيت على الدعامة.
تحقق من أن صندوق التحكم مستوي.

(٢) انقب الدعامة.

(٣) قم بتثبيت خزانة التحكم.

(٤) قبل غلق خزانة التحكم، تحقق من صحة تثبيت جوان الإحكام.

٢-٣ التمديدات السلكية للمحركات - شكل 4

ⓘ M1 هو المحرك المرغَّب على المصراع الذي ينفتح أولاً وينغلق أخيراً.

(١) قم بتوصيل محرك المصراع الذي يجب أن ينفتح أولاً وينغلق أخيراً على القابس M1 (الطرفين 11 و 12).

(٢) قم بتوصيل المحرك الثاني على القابس M2 (الطرفين 14 و 15).

(٣) بالنسبة لمحركات lxengo فقط، قم بتوصيل الحد الطرفي لـ M1 (الكبل الأبيض) على الطرف 13 والحد الطرفي لـ M2 (الكبل الأبيض) على الطرف 16.

٣-٣ التوصيل بمنبع الطاقة - شكل ٤

تحذير

⚠ يجب بالضرورة استخدام مشد الكابلات المورد لغلق كابل منبع الطاقة ٢٣٠ فولت.

- لا يحمي المصهر إلا إضاءة المنطقة ٢٣٠ فولت.

ⓘ في حالة الانفصال، يجب أن يكون سلك الأرضي دائماً أطول من الطرف المكهرب والطرف المحايد.

إذا كان من المنتظر القيام بتوصيل إضاءة منطقة من الفئة 1، قم بتوصيل صندوق التحكم بالأرضي (الطرف 3 أو 4).

قم بتوصيل الطرفين 1 و 2 لخزانة التحكم بمنبع طاقة القطاع ٢٣٠ فولت.

٤- التشغيل السريع

١-٤-٤ تحقق من التمديدات السلكية للمحركات واتجاه فتح

المصراعين - شكل 5

تحذير

⚠ أثناء هذه العملية، قم بتأمين المنطقة بمنع دخول الأشخاص.

(١) يدويًا ضع المصراعين في الوضع الأوسط وطم بتأمين قفل المحركات.

(٢) قم بالتحكم في المحركات بواسطة الضغط المتواصل على الزر “+” أو “-”.

- “+” يؤدي إلى فتح المصراع المتحكم فيه بواسطة M1 ثم المصراع المتحكم فيه بواسطة M2.

- “-” يؤدي إلى غلق المصراع المتحكم فيه بواسطة M2 ثم المصراع المتحكم فيه بواسطة M1.

(٣) في حال عدم صحة تحرك المصراع المتحكم فيه بواسطة M1 أو M2، اعكس أسلاك M1 على الطرفين 11 و 12 أو أسلاك M2 على الطرفين 14 و 15.

٥-١ احتياطات خاصة بالملابس

⚠ تحذير

اخلع كل الحلي (الأساور، السلاسل أو ما شابه) أثناء التركيب.
بالنسبة لعمليات المعالجة والثقب واللحام، قم بارتداء الوقايات المناسبة (نظارات خاصة، قفازات، خوذة مضادة للضوضاء، إلخ).

٦-١ إرشادات السلامة المتعلقة بالتركيب

⚠ خطر

لا تقم بتوصيل المحرك بمصدر الطاقة (الخط الرئيسي، بطارية) قبل الانتهاء من التركيب.

⚠ تحذير

ممنوع منعاً باتاً تعديل أحد العناصر الموردة في هذا الطاقم أو استخدام عنصر إضافي غير موصى به في هذا الدليل.
قم بمراقبة البوابة أثناء الحركة وإبقاء الأشخاص بعيدين حتى الانتهاء من التركيب.
لا تستخدم مواد لاصقة لتثبيت المحرك.

⚠ تنبيه

قم بتركيب كل أجهزة التحكم الثابتة على ارتفاع 1.5 متر على الأقل وعلى مرأى من البوابة ولكن بعيداً عن الأجزاء المتحركة.
بعد التركيب، تأكد أن المحرك يغير اتجاهه عندما تصل البوابة إلى شيء ارتفاعه 50 مم موضوع على منتصف ارتفاع المصراع.

⚠ تحذير

في حالة العمل بالوضع التلقائي أو بجهاز تحكم خارج مجال الرؤية، يلزم تركيب خلايا كهروضوئية.
المحرك التلقائي هو ذلك المحرك الذي يعمل في اتجاه على الأقل بدون التفعيل المتعمد للمستخدم.

في حالة العمل بالوضع التلقائي أو إذا كانت البوابة تشرف على الطريق العام، قد يكون مطلوباً تركيب ضوء برتقالي، بالتوافق مع لوائح البلد التي يتم تشغيل المحرك بها.

٧-١ اللوائح

تعلن شركة Somfy أن المنتج الموصوف في هذه التعليمات إذا تم استخدامه طبقاً لهذه التعليمات، فإنه يتوافق مع المتطلبات الأساسية من التوجيهات الأوروبية السارية وخاصةً مع توجيه الآلات /2006/42 EC ومع توجيه اللاسلكي /2014/53 EU.

النص الكامل لإعلان المطابقة من المجموعة الأوروبية متاح على موقع الإنترنت التالي : www.somfy.com/ce، Antoine CREZE، مسئول اللوائح، Cluses

٨-١ الدعم

قد تواجهون صعوبات في تركيب المحرك الخاص بكم أو أسئلة دون إجابات.

لا تترددوا في الاتصال بنا، المتخصصون التابعون لنا تحت تصرفكم للإجابة عليكم.

موقع الإنترنت: www.somfy.com

متوافق معه. هدف هذه التعليمات بوجه خاص هو تلبية متطلبات المواصفة المذكورة وأيضاً ضمان سلامة الممتلكات والأشخاص. لكي يكون هذا المنتج مطابقاً لمواصفة EN 60335-2-103، يجب إلزاماً تركيبه مع محرك Somfy. تتم الإشارة إلى المجموعة باسم محرك.

⚠ تحذير

كل استخدام لهذا المنتج خارج مجال التطبيق الموصوف في هذا الدليل يكون ممنوعاً (انظر فقرة «مجال التطبيق» بدليل الاستخدام).

يحظر استخدام أي ملحقات أو مكونات غير موصى بها من قبل Somfy - لا يكون أمان الأشخاص مضموناً.

لا تتحمل Somfy المسؤولية عن التلفيات الناتجة عن عدم الالتزام بتعليمات هذا الدليل.

إذا كان لديكم أي شك عند تركيب المحرك أو للحصول على معلومات إضافية، قوموا بزيارة الموقع الإلكتروني www.somfy.com.

هذه التعليمات عرضة للتعديل في حالة تطور المعايير أو المحرك.

٣-١ الفحوصات الابتدائية

١-٣-١ بيئة التركيب

⚠ تنبيه

لا تلقي الماء على المحرك.

لا تقم بتركيب المحرك في وسط انفجاري.

تحقق أن نطاق درجة الحرارة المسجل على المحرك متوافق مع المكان.

٢-٣-١ حالة البوابة التي يستخدم المحرك لتحريكها

انظر تعليمات الأمان للمحرك Somfy.

٤-١ التركيبات الكهربائية

⚠ خطر

يجب أن يكون تركيب التغذية الكهربائية مطابقاً للمعايير السارية في البلد التي يتم تركيب المحرك فيها ويجب أن يتم إجراؤه بواسطة عاملين مؤهلين.

يجب أن يكون الخط الكهربائي مخصصاً حصرياً للمحرك ومجهز بحماية مكوّنة:

- من مصهر أو قاطع تيار معايير ١٠ أمبير،
- من تجهيز من النوع التفاضلي (٣٠ ميلي أمبير).

يتعين وجود وسيلة فصل متعددة الأقطاب لمنبع الطاقة.

يجب أن تكون كابلات الجهد المنخفض التي تتعرض لظروف الطقس من النوع H07RN-F على الأقل.

ينصح بتركيب مانعة صواعق (ذات جهد متبقي بحد أقصى ٢ كيلو فولت).

١-٤-١ مرور الكابلات

⚠ خطر

يجب أن تكون الكابلات المدفونة مجهزة بعازل للحماية بقطر ملائم لتمرير كابل المحرك وكابلات الملحقات.

بالنسبة للكابلات غير المدفونة، قم باستخدام ممرر كابلات يدعم مرور المركبات (مرجع 2400484).

إصدار مترجم من الدليل

الفهرس

4	٦- توصيل التجهيزات الملحقة	1	١- إرشادات السلامة
4	١-٦ مخطط التمديدات السلكية العمومية - شكل 9	1	١-١ تحذير - تعليمات أمان هامة
5	٢-٦ وصف التجهيزات الملحقة المختلفة	1	٢-١ مقدمة
5	٧- الضبط المتقدم للبارامترات	2	٢- وصف المنتج
5	١-٧ التنقل داخل قائمة البارامترات	2	١-٢ المكونات - شكل 1
5	٢-٧ عرض قيم البارامترات	2	٢-٢ مجال التطبيق
6	٣-٧ مدلول البارامترات المختلفة	2	٣-٢ الأبعاد - شكل 2
8	٨- برمجة أجهزة التشغيل عن بعد	3	٤-٢ شرح الواجهة
8	١-٨ معلومات عامة	3	٣- التركيب
9	٢-٨ تخزين أجهزة التحكم عن بعد Keygo	3	١-٣ تثبيت الصندوق - شكل 3
9	٣-٨ تخزين أجهزة التشغيل عن بعد Keytis io	3	٢-٣ التمديدات السلكية للمحركات - شكل 4
10	٨- تخزين أجهزة التشغيل عن بعد ٣ مفاتيح (Telis io, Telis Composio io, etc-)	3	٣-٣ التوصيل بمنبع الطاقة - شكل 4
10	٩- محو أجهزة التشغيل عن بعد ومحو جميع أوضاع الضبط	3	٤- التشغيل السريع
10	١-٩ حذف فردي لمفتاح جهاز التحكم عن بعد Keytis io أو Keygo io - شكل 35	3	١-٤ تحقق من التمديدات السلكية للمحركات واتجاه فتح المصراعين - شكل ٥
10	٢-٩ محو أجهزة التشغيل عن بعد المخزنة بالذاكرة - شكل 36	3	٢-٤ تخزين جهاز التشغيل عن بعد Keygo io للتشغيل على وضع الفتح الكلي - شكل 6
10	٣-٩ إعادة التهيئة العامة لجهاز تحكم عن بعد Keytis io - شكل 37	3	٣-٤ البرمجة الأوتوماتيكية
10	٤-٩ إعادة ضبط جميع قيم الضبط - شكل 38	4	٥- مراجعة الأداء الوظيفي
10	١٠- إرتاج أزرار البرمجة - شكل 39	4	١-٥ استخدام أجهزة التحكم عن بعد - شكل 8
10	١١- تشخيص الأعطال	4	٢-٥ تشغيل خاصية اكتشاف العوائق
10	١-١١ عرض شفرات التشغيل	4	٣-٥ تشغيل الخلايا الكهروضوئية
11	٢-١١ عرض شفرات البرمجة	4	٤-٥ تشغيل خاصية منع الاقتحام، مقاومة الرياح
11	٣-١١ بيان أكواد الأخطاء والأعطال	4	٥-٥ حالات تشغيل خاصة
12	٤-١١ الوصول إلى البيانات المخزنة بالذاكرة - شكل 30	4	٦-٥ تدريب المستخدم
12	١٢- الموصفات الفنية		

معلومات عامة

إرشادات السلامة

خطر



يشير إلى خطر يسبب الموت الفوري أو إصابات خطيرة.

تحذير



يشير إلى خطر قد يسبب الموت أو إصابات خطيرة.

احتياط



يشير إلى خطر قد يسبب إصابات خفيفة أو متوسطة الخطورة.

تنبيه



يشير إلى خطر قد يسبب تلفاً للمنتج أو يدمره.

١- إرشادات السلامة

خطر



يجب تركيب المحرك وضبطه بواسطة مسئول تركيب متخصص بالمحركات والتشغيل الآلي للمنازل، طبقاً للوائح البلد التي سيتم التشغيل بها. علاوة على ذلك، يجب اتباع تعليمات هذا الدليل أثناء القيام بالتركيب.

يمكن أن يتسبب عدم الالتزام بهذه التعليمات في الإصابة الخطيرة للأشخاص، على سبيل المثال المحشورين بواسطة البوابة.

١-١ تحذير - تعليمات أمان مهمة



من المهم لسلامة الأشخاص اتباع جميع التعليمات، لأن التركيب

الخاطئ قد يؤدي إلى حدوث إصابات خطيرة. احتفظ بهذه التعليمات.

يجب أن يدرّب القائم بالتركيب إلزامياً كل المستخدمين لضمان استخدام بأمان تام للمحرك طبقاً لدليل التركيب.

يجب تقديم دليل الاستخدام ودليل التركيب للمستخدم النهائي. يجب أن يشرح القائم بالتركيب صراحةً للمستخدم النهائي أنه يجب تنفيذ التركيب والضبط والصيانة للمحرك بواسطة متخصص بالمحركات وبالتشغيل الآلي للمنازل.

٢-١ مقدمة

١-٢-١ معلومات هامة

هذا المنتج صندوق وحدة تحكم للبوابات المتأرجحة، للاستخدام المنزلي كما هو معرّف في معيار EN 60335-2-103 الذي هو

SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 02/2018
Images not contractually binding

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde

74300 CLUSES

FRANCE

www.somfy.com

somfy®

